

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.774. — II EPOCA. — MADRID, SABADO 22 DE AGOSTO DE 1970. — DEP. L.: M. 17.196. — AV. GENERALISIMO, 148. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40. — 4 PESETAS

## CONSEJO DE MINISTROS EN EL PAZO DE MEIRAS

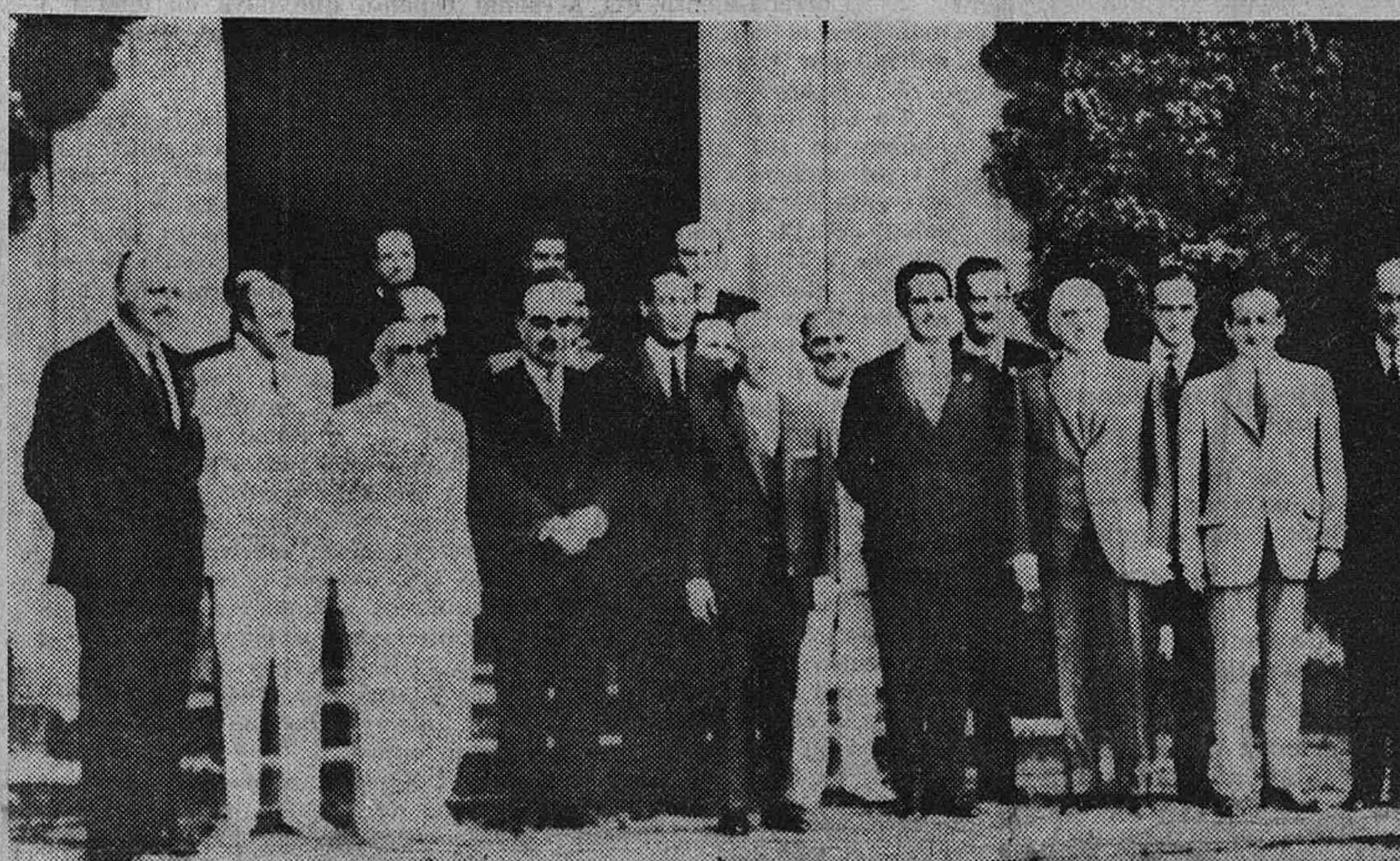
# Polo de Desarrollo en Villagarcía de Arosa

## Concurso para la concesión de un superpuerto en la ría

### APROBACION DEL CALENDARIO PARA LA REFORMA EDUCATIVA

- SE CREA DENTRO DE LA SEGURIDAD SOCIAL LA MUTUALIDAD LABORAL DEL EJERCITO
- CONVOCATORIA DE ELECCIONES DE CONCEJALES PARA EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA
- REGULACION DE LA CAMPAÑA VINICOLA-ALCOHOLERA 1970-71

LA CORUNA. (De nuestro informador político, Alberto Delgado). Ha sido el de ayer un Consejo de Ministros rico en acuerdos. Para Galicia, entre otros, resulta trascendental la creación de un polo de desarrollo en Villagarcía de Arosa y la convocatoria del concurso para un superpuerto o puerto terminal en la ría de Arosa.



Su Excelencia el Jefe del Estado, el Vicepresidente del Gobierno y los titulares de todos los Departamentos, en la puerta del Pazo de Meiras, a la salida del Consejo de Ministros celebrado ayer. — (Cifra.)

Y entre los acuerdos destacan los cuatro decretos relativos a la Ley de Educación y la modificación de la financiación del régimen especial agrario de la Seguridad Social.

#### PRESIDENCIA

El Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, recibió, poco después de las nueve de la noche, a los periodistas y les dio cuenta de los asuntos tratados en el Consejo. En la parte correspondiente a la Presidencia, el Gobierno, además de la creación del Polo Industrial en Villagarcía de Arosa, figura el decreto, aprobado a propuesta de los Ministros del Ejército y Trabajo, por el que pasan a integrarse en el régimen general de la Seguridad Social quienes ejercen sus servicios en establecimientos dependientes del Ministerio del Ejército sujetos a la reglamentación de trabajo del

\*\*\* PAG. 5

#### MONTEVIDEO

### JULIO CAMARERO, INTERROGADO POR LA POLICIA

El periodista español Julio Camarero, enviado del diario «Pueblos en Uruguay», ha sido detenido por la Policía de Montevideo y sometido a interrogatorio. El motivo de la detención, según parece, ha sido la publicación en el vespertino madrileño de una entrevista hecha por el periodista español a un supuesto jefe de los «tupamaros». Al parecer, el interrogatorio tiene por objeto averiguar la identidad del miembro de la citada organización que

\*\*\* PAG. 11

## ESPAÑA, MAS CERCA DE LA OTAN

### LAS BASES, CLAVE DE LA DEFENSA DEL MEDITERRANEO

#### ★ Apoyo logístico a la estrategia USA en la zona

WASHINGTON, 21 (Efe).—La XVI Fuerza Aérea norteamericana, localizada en España, asumirá en el futuro una responsabilidad adicional en la defensa occidental, según revelaron hoy fuentes militares en Washington.

El campo de acción de la citada Fuerza Aérea ha sido extendido para incluir Italia, Grecia y Turquía. En otras palabras —se asegura—, se ha formado una especie de «comando defensivo mediterráneo». Con éstos, las Air Force III y XVII de los Estados Unidos en Europa han perdido parte de su anterior responsabilidad. La III está localizada en Inglaterra, y la XVII, en Alemania occidental.

En adelante la Fuerza Aérea norteamericana en España tendrá la misión de ofrecer una protección logística a las bases aéreas norteamericanas localizadas en la llamada «vanguardia de apoyo aéreo» en la región mediterránea.

Fuentes militares informan que unos 10.000 miembros del Ejército del Aire norteamericano integrarán este «comando mediterráneo», aunque el número podrá variar, según las necesidades de la OTAN.

\*\*\* PAG. 11

## PROSIGUE EL CERCO

### ASALTO COMUNISTA A PHNOM PENH

Tras un largo período de calma, la actividad de los comunistas en Camboya se ha iniciado con gran osadía y violencia. Las defensas de la capital de la nación Phnom Penh fueron duramente atacadas por elementos vietcongs. Para repeler el ataque se hizo necesario el envío urgente de tropas. Según las informaciones oficiales los norvietnamitas y vietcongs tuvieron 50 muertos. No se dieron cifras de las bajas gubernamentales. (Pag. 7.)



#### NUMISMATICA DE PAZ

El tratado ruso-germano ya tiene su medalla. En conmemoración de la fecha del 12 de agosto de 1970 —firma del acuerdo— ha sido acuñada en la República Federal esta medalla, que en su reverso tiene un prometedor mensaje: «Comienzo de una nueva era de paz» y en su anverso las sonrientes efigies de Brandt, Kosyguin, Gromyko y Scheel (Foto Cifra.)

## CHOQUE DE SUBMARINOS EN TOULON

Un submarino francés y otro sudafricano han colisionado frente a la base naval francesa de Toulon, resultando muertos cuatro marineros y heridos varios.

\*\*\* PAG. 16

## NAPOLIS:

### UN ROBO

#### CADA 14 HORAS

El verano es la época preferida por los ladrones de todo el mundo, y en especial por los italianos. (Crónica de Roma.)

\*\*\* PAG. 16

## ANIVERSARIO

### DE LA INVASION

En Checoslovaquia, el segundo aniversario de la invasión del país por las tropas del Pacto de Varsovia ha transcurrido sin incidentes y en silencio.

\*\*\* PAG. 11

## FESTIVAL DE

### CINE DE VENECIA

«Sócrates», de Rosellini, abrió la XXXI Edición del Festival Internacional de Cine de Venecia. (Crónica de nuestro enviado especial, Pedro Crespo.)

\*\*\* PAG. 12

## BUCKINGHAM

### PALACE:

#### FALLARON

### LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD

Dos mil bombillas, trescientos relojes y diez mil ventanas en el palacio real inglés. (Crónica de Londres en pag.)

\*\*\* PAG. 10

#### NOMBRAMIENTOS

##### Capitanes Generales:

DON INIGO DE ARTEAGA Y FALGUERA. De la segunda región militar.

DON MARIANO FERNANDEZ GAVARRON. Capitán General de Baleares.

DON GONZALO FERNANDEZ DE CORDOBA Y ZIBURU. De la quinta región militar.

##### Embajadores:

DON JOSE LUIS FLOREZ-ESTRADA Y AYALA, en Kuwait, con residencia en Beirut.

DON EDUARDO IBANEZ Y GARCIA DE VELASCO, en Ecuador.

DON JOSE MARIA SARO POSADA, en Irlanda.

Rectores de las nuevas Universidades autónomas de Madrid y Barcelona:

DON LUIS SANCHEZ AGESTA.

DON VICENTE VILLAR PALASI.

DON CARLOS RAMIRO PRIETO, jefe de la Representación Comercial y Consular en Hungría.

DON LUIS CORONEL DE PALMA, gobernador suplente por España del Fondo Monetario Internacional y del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo.



# LOS «CUBOS» NO TIENEN SITIO EN SU AUTO

Entre las muchas obsesiones que tienen los europeos en los momentos actuales, están las que les causan las numerosas muertes en la carretera.

Se puede decir que en los accidentes de aviación los defectos técnicos son los responsables. Causas imponderables, podríamos decir. Sin embargo, los accidentes de automóvil en las carreteras se deben en gran parte no a defectos técnicos de las máquinas, sino a defectos humanos, causados por excesiva ingestión de alcohol por los conductores.

Esto de excesiva ingestión no quiere decir embriaguez, sino un contenido en sangre de alcohol, que, al poner eufórico al conductor, le quitan reflejos que normalmente tiene.

La cantidad de alcohol no es imponderable, sino que se puede medir perfectamente. La cantidad que normalmente puede quemar un organismo sano y de actividad normal se estima en unos un gramo por kilogramo de peso y día, lo que corresponde a una media de 750 centímetros cúbicos, o tres cuartos de nuestros vinos corrientes.

En Francia, el país más bebedor del mundo, están preocupadísimos por la cuestión, y para informar mejor al público no se valen de cifras de laboratorio, de las que es muy difícil hacer llegar su concepto al público.

Se han sacado de la manga una unidad de medida que es el «cubo». Un «cubo» es un centilitro de alcohol puro. Y han hecho públicas las cifras de los «cubos» que cada bebida puede aportar. Para facilitar más la cosa, dicen, que el volumen de una bebida determinada tiene un «cubo».

La cosa tendría poco valor si no dijese los «cubos» que se deben tomar al día como máximo.

Todos sabemos que cada hombre tiene una determinada capacidad para aguantar los efectos del alcohol, algo así como lo que pudiéramos llamar el coeficiente de embriaguez.

Una mujer normal no debe tomar más de cinco «cubos» al día. Un hombre normal, más de siete, y un hombre que realice mucho esfuerzo puede llegar a diez «cubos».

Hemos dicho a lo largo del día, y la cosa tiene mucha importancia. A lo largo del día, estas cantidades no producen efectos nocivos, aunque si los pueden producir si el conductor de un automóvil los ingiere de una vez poco antes de ponerse al volante. Tendrá un período de euforia y cordedad de reflejos que le pueden ser fatales. ¡Si sólo tomé tres «whiskies». No había bebido nada durante el día! Puede ser cierto, pero el hecho es que los tres «whiskies» hicieron que le cantasen el gori gori al que se los tomó de golpe. Nada le hubiesen hecho si hubiesen sido espaciados.

El lector me dirá que concrete, y lo voy a hacer, no sin repetir esas cifras base: cinco «cubos», para la mujer; siete, para el hombre normal, y diez, para quien trabaja mucho.

Un vaso, no muy grande, de nuestros peones viene a tener un «cubo». Un «whisky» normal de bar, dos «cubos». Una copa de champán catalán o francés, tres cuartos de «cubo». Al respecto diré que las burbujas nada tienen de malo. Son, simplemente, anhídrido carbónico, que no intoxica, y uno de los mayores crímenes gastronómicos que podemos hacer es quitar a un champán las burbujas valiéndonos de una palita. No se puede desperdiciar un gas que costó años en prepararlo. Hay quien cree que el demonio vive en las burbujas del champán. El demonio, donde vive es en el infierno y en el alcohol.

Un vasito de jerez, que tiene unos 20 grados, viene a tener un «cubo» de alcohol. Medio litro de cerveza tiene un «cubo», aunque ahora hay cervezas en España que tienen un «cubo» en menor volumen. Un vaso de «vermouth» tiene, aproximadamente, un «cubo».

Como digo, son cifras muy medias, y hay quien se toma 20 «cubos» y dice que se encuentra «fenómeno». Estos son los que afeitan a la gente y a otros autos en las carreteras.

Hay un hecho que hay que tener en cuenta, y es que, en un determinado momento, un conductor, después de un viaje, se puede encontrar fatigado y el cuerpo le pide algo de alcohol. A este conductor que llega a una estación de servicio de madrugada no le vayamos a dar un bocadillo de lechuga y un jugo de tomate. Que tome algo de alcohol, que indudablemente le tonificará; pero en cantidad tal, que nunca le llegue a producir euforia.

En invierno, un café caliente, acompañado de una copita, nada más que una copita de coñac, sienta admirablemente. Mantiene el cuerpo y el ánimo en tensión.

En verano, en vez de encharcar el estómago con litros de bebidas heladas, debe tomar el mazagrán, una gran combinación, hoy tan olvidada que casi ni la citan los libros de los cocteleros.

El mazagrán consiste esencialmente en café frío, con hielo, una copita de coñac o ron y una rodaja de limón.

Es bebida que quita admirablemente la sed, es estimulante y habría que tomar muchos mazagranes para rebasar la ingestión de «cubos» que la prudencia dice.

Las cifras de muertes en carretera son de impresionar; pero no sé qué pasa que la gente no se impresiona. Las carreteras se han convertido en cementerios y la gente parece no dar mayor importancia a la cosa.

Ahora, los franceses han sacado el término «cubo», y yo entiendo que es una cosa que puede ayudar mucho a los que los conductores sepan los líquidos alcohólicos que deben ingerir para conducir con seguridad.

## LA PRENSA

### Notas confidenciales

El diario «A B C» de ayer, publicaba una crónica de su corresponsal en Washington, José María Massip, en la que —según el citado informador— se reflejan, textualmente, las notas confidenciales incluidas en el Acuerdo de Amistad y Cooperación suscrito por España y los Estados Unidos. Afirma Massip que se trata de las dos cartas dirigidas por el señor Rogers, secretario de Estado norteamericano a su colega español, señor López Bravo, fechadas el mismo día de la firma —6 de agosto— y anexas al cuerpo del Acuerdo. El texto es el siguiente:

«Tengo la honra de referirme al Convenio de Amistad y Cooperación entre los Estados Unidos y España, firmado hoy, 6 de agosto. De acuerdo con el artículo 37 del Convenio deseo informarle de que las intenciones de mi Gobierno con relación a la ayuda militar para España, prevista en el artículo 31 del Convenio, que entiendo son aceptables para el Gobierno español, son las siguientes:

A) El Gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a ayudar al Gobierno de España para adscribir los créditos del Export-Import Bank a la compra del siguiente equipo:

Treinta y seis aviones cazabombarderos «Phantom F-4c», incluidos los accesorios y el equipo de tierra necesario para treinta y seis aviones; dos aviones «KC-310»; tres aviones «P-3»; cuatro helicópteros «SH-3d»; cuatro helicópteros «Huey Cobra»; seis aviones «C-130a» o «C-130b»; y equipo para la red del mando territorial del Ejército español.

B) El Gobierno de Estados Unidos tratará de obtener del Congreso los fondos necesarios para los siguientes propósitos:

1. Aportación del 70 por 100 del costo de la modernización y semiautomatización de la Red de Alerta y Control aérea existente en España. Se espera que dicho costo no exceda de un total de cincuenta millones de dólares.

2. Entrenamiento del personal español que haya de operar y mantener el equipo militar procedente de los Estados Unidos adquirido por España.

3. Equipo militar para el Ejército de Tierra:

Un batallón de carros «M-48» (54); dos grupos y dos baterías de obuses de 105 milímetros «M-108» (48); un grupo de obuses de 155 milímetros «M-109»; un batallón de transportes oruga acorazados compuesto de cuarenta y ocho transportes acorazados de personal «M-113», cuatro transportes oruga acorazados con mortero «M-106» y siete transportes oruga acorazados, vehículos de mando «M-577»; dieciséis helicópteros «Huey UH-1H», y un grupo de cañones de 175 milímetros «M-107» (12).

C) El Gobierno de los Estados Unidos tiene el propósito de prestar al Gobierno español los siguientes buques, una vez obtenida, cuando sea necesario, la legislación que lo autorice:

Dos submarinos de la clase «Guppy» y «Ula»; cinco destructores, clases varias, «English», «summer», «clavette», «lloyd thomas»; cuatro dragaminas oceánicos de la clase «aggressive»; tres LST de desembarco, clase «Chelan Country»; un transporte de municiones auxiliar, clase «wrange», y un petrolero, clase «cimarrón».

D) El Gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a facilitar a España las máquinas y herramientas apropiadas para su uso en la fabricación de municiones, según acuerdos específicos con el Gobierno español.

E) El Gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a ceder a España el oleoducto Rota-Zaragoza, de acuerdo con lo que se establezca en acuerdo de procedimiento anexo.

F) El Gobierno de los Estados Unidos renunciará a cualquier posible reclamación contra el Gobierno de España por el valor residual de las construcciones permanentes hechas al amparo del Convenio defensivo entre Estados Unidos de América y España, firmado el 26 de septiembre de 1953.

Deseo, asimismo, informarle —añade la segunda parte del escrito de Rogers a López Bravo, de la misma fecha— de que mi Gobierno entiende que los Estados Unidos de América quedan autorizados, ateniéndose a las disposiciones constitucionales y a la legislación vigente de España, a usar y mantener, con propósitos militares y con el adecuado personal militar, las facilidades situadas en las siguientes instalaciones militares españolas o relaciones con dichas instalaciones:

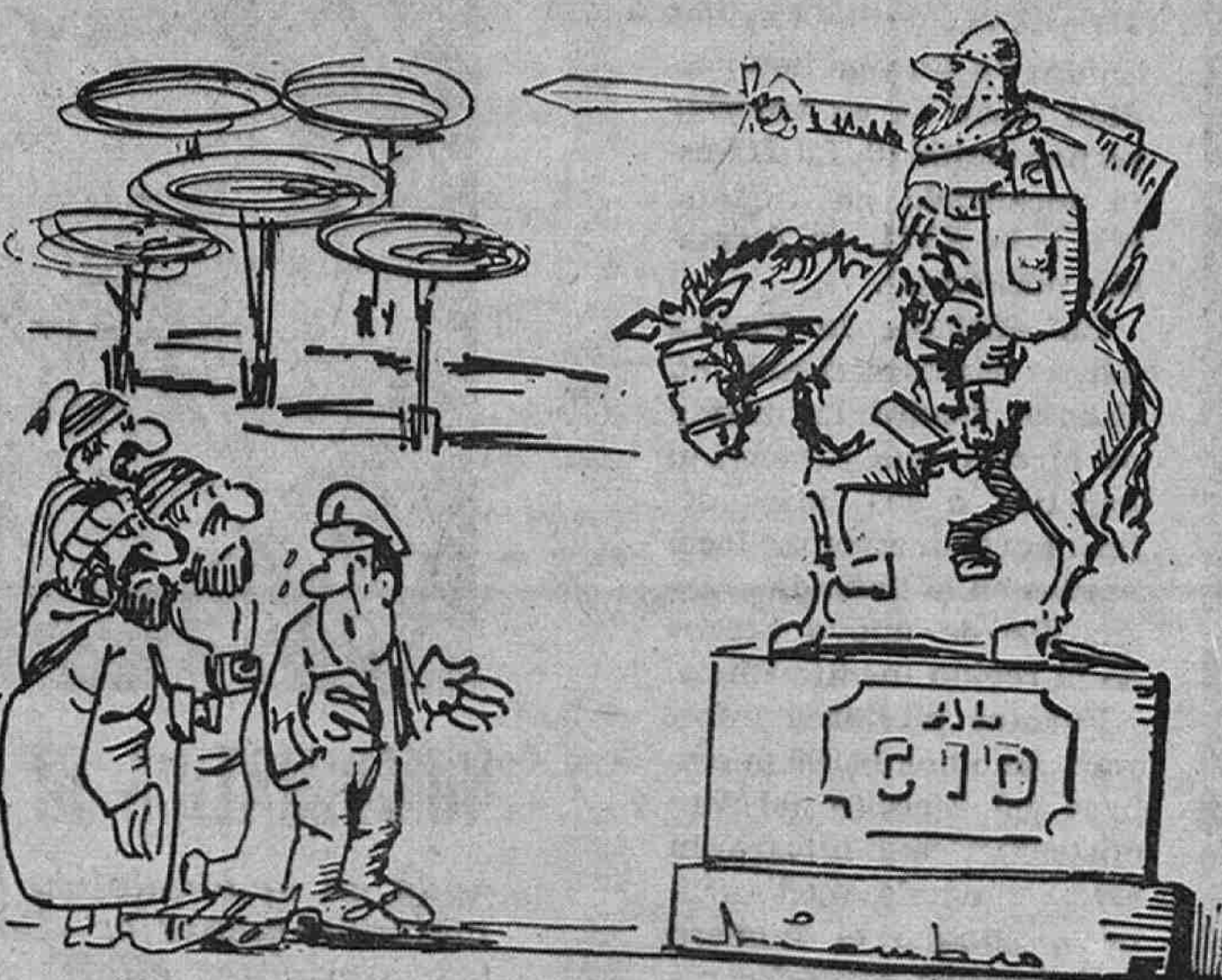
Base aérea de Torrejón; base aérea de Zaragoza; base aérea de Morón (en situación de expectativa); base naval de Rota, y oleoducto de Cádiz-Zaragoza y facilidades de bombeo, facilidades de almacenamiento de productos petrolíferos y otras facilidades de almacenamiento, facilidades de apoyo a la red de comunicaciones y navegación.

### Enlaces y Jurados de Empresa

Dominguez Isla escribe en «La Voz de España» sobre la importancia que en la vida sindical española tienen los Enlaces y Jurados de Empresa:

«De todos los cargos representativos de la Organización Sindical, éste de los Enlaces y Jurados de Empresa es el que demanda, en quien los personaliza, un más alto grado de cualidades para mantener en tono de eficacia las relaciones entre los intereses de los trabajadores que representan y la capacidad de respuesta de la empresa en su diversidad de circunstancias.

Paralelamente, son los jefes de personal de las empresas quienes también han de poseer unas cualidades que les capaciten para desarrollar un diálogo constante con los Enlaces y Jurados de la empresa. Son dotes de prudencia, comprensión y sereno enjuiciamiento y análisis rápido de las situaciones y de las posibilidades, las que hacen evitables las salidas violentas, la alteración de las relaciones laborales y en definitiva la crisis, con su secuela de



—¿Este?... Pues... ¡ejem! Se cuenta que... Bueno, verán: el caso es que... En fin, yo diría...

(De «La Nueva España».)

intervenciones ajenas y de huelgas y planteamientos radicalizados, difíciles de encauzar por el apasionamiento que provocan. Corresponde a los trabajadores entender el difícil papel de sus Enlaces y Jurados en el seno de las empresas, no empujándoles a la comisión de acciones irresponsables o precipitadas o retirándoles su confianza en los momentos en que la negociación de cualquier asunto está en marcha, o sea capaz de debilidad y de falta de dureza en la defensa de lo que estima justo, pero que suele necesitar un tiempo variable hasta ser reducido a una síntesis de entendimiento y asimilación.»

### La exportación y los exportadores del futuro

La necesidad de una adecuada preparación para los técnicos españoles destinados a fomentar la exportación constituye el tema de un comentario firmado por C. de E. en «La Vanguardia».

«Nuestra exportación está dirigida por hombres que han vivido intensamente el quehacer exportador, han acumulado una experiencia extraordinaria, conocen «in situ» muchos de los mercados que trabajan, y gracias a ellos ha sido posible alcanzar las cifras a que hemos llegado. Pero nuestra balanza comercial exige una mayor contribución de la exportación a la economía nacional y esta mayor masa de productos exportados requiere un mayor número de hombres preparados que la dirijan. En cierto modo, la exportación atraviesa momentos análogos a los del desarrollo industrial, que sólo es posible intensificando, hasta el punto justo, la labor de las escuelas técnicas: ingenieros industriales, ingenieros técnicos, mandos intermedios, formación profesional, etcétera.

Por ello hemos de proclamar la necesidad de fomentar la formación para exportadores, dotándola de todos aquellos conocimientos que los hombres de nuestra exportación han adquirido a través de su contacto diario con la experiencia y de aquellos que un futuro previsible exige, pero en forma algo acelerada, mediante cursos y seminarios. Necesitamos promociones de exportadores para crear exportaciones y penetrar en los nuevos mercados, en el bien entendido que tendrán que luchar con competidores que, en cuanto a tecnología del producto y en cuanto a proceso comercial, están a la altura del momento, y además avezados a la lucha por la conquista de mercados, que caracteriza esta época de intenso intercambio y que tienen ya, en muchos casos, posiciones ocupadas.»

### La fuerza no sustituye a la diplomacia

Haciéndose eco del segundo aniversario de la invasión por las tropas del Pacto de Varsovia del territorio checo, dice «Ya» sobre el fallo de la diplomacia rusa:

«El error de Dubcek fue no haber calculado el riesgo de su sinceridad. No cabe modificar el rostro inhumano del marxismo, tanto da que sea a la rusa, o a la china. Pero el fracaso de la Primavera de Praga no será probablemente definitivo. Parece evidente que con su victoria militar no ha conseguido Rusia la victoria política. El pueblo checoslovaco no es hoy más socialmarxista que en 1968. Todos los indicios llevan a pensar lo contrario. Y Rusia ha comprobado que necesita ocupar con sus ejércitos los países que logra dominar con su diplomacia. Ahora bien, la fuerza acaba siempre por debilitarse.

La doctrina de la «soberanía limitada», con la que Brezhnev ha querido justificar la invasión de Checoslovaquia, no hace más que poner en evidencia el imperialismo moscovita, que en nada difiere en sus métodos de los otros imperialismos. Y puestos a ver las cosas con sentido práctico, llegaríamos a la conclusión de que Rusia estaría hoy más prestigiada en el mundo con una Checoslovaquia regida por Dubcek y sus colaboradores, que no con una Checoslovaquia ahorrada y obligada bajo las botas y los tanques de los ejércitos rusos. Porque hoy, el pueblo checoslovaco siente en carne viva su esclavitud y, naturalmente, reacciona con reconcentrado odio a la presencia del ocupante. En cambio, con Dubcek, el pueblo checoslovaco se sentía dueño de sí mismo y miraba a Rusia como un aliado. Al utilizar la fuerza y no la diplomacia, Rusia demostró en Checoslovaquia la debilidad de un sistema político que no puede arraigar por el convencimiento, sino imponerse por la invasión militar. Y esto, a la larga, siempre termina en fracaso.»

### Luna de miel germano-soviética

Alude «La Vanguardia» en un comentario al mantenimiento de las responsabilidades de los cuatro grandes respecto a la situación alemana y de Berlín después de la firma del Tratado germano-soviético:

«Así, pues, Rusia, tras adquirir seguridad en su flanco del Occidente continental, reafirma su retaguardia ante la eventualidad de un conflicto con China en sus fronteras extremo-orientales y cubre, al mismo tiempo, las bases de su expansión en el Mediterráneo y el curso de la misma hacia el océano Índico.

Sin embargo, no hay duda de que el tratado recién incluido puede disipar muy viejas inquietudes europeas y fomentar las condiciones necesarias para que en el continente se establezca un clima de paz. El abogado más concreto de esta ilusión ha sido el propio Willy Brandt cuando señalaba a su regreso a Bonn que el tratado, al situar en un nuevo plano las relaciones de base entre la Alemania Federal y la Unión Soviética, no causa perjuicio a nadie y puede beneficiar a muchos.

Las responsabilidades de los cuatro grandes potencias respecto a la Bundesrepublik y Berlín, no son afectadas en absoluto, como tampoco el estatuto de relación de la misma con la Alianza Atlántica y la Comunidad Económica Europea, realidades que Moscú acepta y con las cuales se muestra conforme. Esta fidelidad alemana a la NATO y a la CEE, que los negociadores de la capital soviética se han esforzado por mantener y lo han conseguido, contiene el matiz del acuerdo que más cálidas aprobaciones ha logrado en el Viejo Continente con Francia a la cabeza y también en los Estados Unidos, donde el Departamento de Estado, al lado de algunas reservas de orden menor, considera que en sus líneas generales el acuerdo germano-soviético resulta ser un instrumento positivo.»

### LA FRASE DEL DÍA

«El «sexo» abstracto, apersonal, sensorial, es una concepción puramente masculina y, en el fondo, algo típicamente puritano.»

(JOSE MARIA CARRASCAL, en «Pueblo»)



## El «Iberpuerto», en marcha

El Consejo de Ministros acordó ayer convocar el concurso de un puerto terminal en la ría de Arosa. El «Iberpuerto» —como le llaman los políticos— o el «Europuerto» —como le denominan los economistas— habrá terminado un período de información, intriga y estudio, para ser ubicado finalmente al abrigo de las costas gallegas que garantizan situación y calado suficiente para explotar al máximo la inversión.

La corta polémica histórica de la conquista del «Europuerto» ha finalizado. Ha finalizado dejando atrás, por más de tres cuerpos, las peticiones de las ciudades de Bantry, Deagie, Brest y Algeciras. Desde mediados de 1969 la suerte estaba echada. La habían echado los técnicos de la categoría de don José Parga y todos los estudiosos del CESN. La habían echado hombres del talante de don Fernando Conde de Ponte, «el padre del Europuerto» —como le llaman en Galicia—, con una cifra escalofriante: «en 1980 pasarán ante las costas gallegas 1.200 millones de toneladas de petróleo». Después quedaban las cifras de 1969: «900 millones de toneladas de crudo de petróleo y 300 millones de graneles».

En la acometida de las obras del «Europuerto» no solamente estaba interesado el Gobierno español. Estaban interesadas también las Compañías más importantes de petróleo del mundo. Todos los despachos europeos de la Shell y la Oil habían puesto sus ojos en Galicia y devoraban la información técnica que sobre las peculiaridades de las Rías Bajas gallegas llegaban a sus manos. La razón era sencilla. Los más importantes puertos europeos habían quedado pequeños. Habían quedado pequeños cuando fue botado el primer petrolero monstruo llamado «Universe Ireland», de 312.000 toneladas. Y fueron diminutos cuando la Nippon Oil Company encargó un petrolero de 500.000 toneladas y los Gobiernos especializados a sus técnicos en la construcción de supermonstruos de 1.000.000 de toneladas. Con estas perspectivas los puertos europeos han quedado o quedarán, en un corto plazo de tiempo, totalmente superados. El puerto de Rotterdam, por ejemplo, tiene un calado de 50 pies y una capacidad de tonelaje máximo de 165.000 toneladas. El de Las Palmas, un calado de 56 pies y un tonelaje máximo de 200.000 toneladas. El de Fimart (Escocia), un calado y tonelaje igual al español. El de Milfort Haven, un calado de 55 pies y un tonelaje máximo de 195.000 toneladas.

Frente a estos datos, Galicia ofrecía un calado de 100 a 200 pies de profundidad. Y unas condiciones orográficas inmejorables para la carga y descarga. Incluso en las épocas de más temporal. Cien kilómetros de litoral; veintitrés ciudades y localidades para asentar la población trabajadora; dos valles marítimos fluviales con noventa y cinco millones de metros cuadrados de terrenos llanos; dos ríos, con caudal mínimo de trece mil metros cúbicos; treinta y siete millones de metros cuadrados de playa; una vía de 250 kilómetros cuadrados de extensión, con 5.000 hectáreas superior a 30 metros de calado (más de 100 pies); 6.500 hectáreas con calado superior a los 20 metros, y 1.500 hectáreas con calado superior a los 50 metros.

¿Por qué no se ha tomado antes la decisión de instalar el «Europuerto» en Galicia? La problemática es muy compleja. Indudablemente ha influido en el retraso de la decisión la falta de una infraestructura viaria adecuada que parece quiere solucionar ahora el Ministerio de Obras Públicas. Y quizá haya influido también la decisión de instalar en Sagunto la cuarta planta siderúrgica. Esto se comprenderá mejor contemplando la decisión de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos de establecer en Villagarcía de Arosa un Polo de Desarrollo. O leyendo las palabras de López Rodó al Consejo Sindical de Galicia: «con el nuevo Polo de Desarrollo queda claro que no sólo se trata de dotar a Villagarcía de un gran puerto acorde con sus condiciones naturales, sino de convertirla en un foco dinámico de expansión industrial. No queremos limitarnos a contemplar, con los brazos cruzados, cómo entran y salen mercancías. Aspiramos a levantar un potente conjunto industrial cuyo impacto decisivo se deje sentir en una amplia zona de influencia.»

De cualquier modo, en Galicia hoy es fiesta. El Consejo de Ministros ha autorizado en convocatoria el concurso de un puerto terminal en la ría de Arosa. Ha comenzado una nueva época para aquella entrañable región de España. Podrá decirse que Galicia está en marcha. Y estará en marcha con 40.000 nuevos puestos de trabajo más, sin contar los que pueda producir el nuevo Polo de Desarrollo, y con la certeza de que las nuevas vías de penetración y la culminación de su infraestructura viaria interior no serán retardadas.

Arriba

## Investigación

A lo largo del primer trimestre del presente año, hemos realizado pagos en concepto de «royalties», patentes y demás formas jurídicas de asistencia técnica por valor de 35,3 millones de dólares.

Si los logros de la economía nacional en todos los frentes han sido intensos y profundos, en cuanto a investigación se refiere, nuestra posición no es lo suficientemente holgada que debiera. Una gran parte de la tecnología que se aplica en nuestras áreas en un alto grado de porcentaje coloca a nuestra industria en una situación de dependencia.

El organismo máximo y coordinador de la nación es el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, creado hace más de treinta años. Durante todo este tiempo, el Consejo ha ido obteniendo sus triunfos, a veces espectaculares, más en el campo de la investigación pura que en el de la aplicada. El Consejo ha ido cumpliendo sus fines meritorios en medio de una sociedad muda e indecisa ante el fenómeno de la investigación, y junto a otro hecho repetido, el de la marcha de muchos de sus hombres clave.

El porcentaje de siete investigadores por cada cien mil personas se puede —y se debe— mejorar. Nuestra economía y nuestra industria postulan de una investigación propia que vaya sustituyendo paulatinamente a su homónima extranjera. En este punto concreto el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, al lado de la iniciativa privada, tendrá que decir algo, y mucho más que hacer.

Investigación y tecnología propia son dos realidades que necesita el país, el propio proceso de desarrollo económico; el reto que se nos ha lanzado desde otros lugares, y ese desequilibrio ocasionado en la balanza de pagos.

Arriba

## BLANCO-FOMBONA Y LOS HERMANOS QUINTERO

Por José ALFONSO

**M**E lo presentó una noche el que fue íntimo amigo mío y gran humorista Joaquín Belda. Anduvimos un rato por las calles y recalamos en For-nos. Era en los tiempos del Madrid del cuplé, tan sabrosos y coloristas. Admiraba yo mucho a Blanco-Fombona —el insigne escritor venezolano— por «La lámpara de Aladino»; libro que lo aupó a la fama. Por mis carpetas andan apuntes referentes a mi lectura de esta obra. Ahí van unas frases de Blanco-Fombona que me llamaron la atención:

—El genio, el secreto del arte, consiste en hacer con las cosas pequeñas de todos los días las cosas grandes de todos los siglos.

—El problema feminista yo lo resolvería así: liber-tad para la mujer, pero no para mi mujer.

—El rayo es el castigo de las estrellas.

—Los hombres superiores: adornos del mundo.

—La crítica suele ser la policía literaria.

—Más poesía, en verdad, producen con su vivir un Benvenuto Cellini que un Hugo Fóscolo; un Hernán Cortés que un Núñez de Arce.

—Encontré mi camino, que es el de la sencillez en la expresión, el de la verdad en el sentimiento, el de la sinceridad literaria, el de la vida, en suma, sin ar-re-quives retóricos ni perendengues verbales.

\*\*\*

Con los anteriores fragmentos ya se puede formar una ligera idea de lo que era el escritor. Consul en Amsterdam (por Venezuela) regresó a su «convulsiva tierruca», como la llamaba él. Ocupó el cargo de go-bernador del territorio de Amazonas. Era ya tradicio-nal que allí mataran a todos los gobernadores. «Yo fui —decía Blanco-Fombona— un paréntesis entre dos

muertos.» Estuvo preso en la Rotunda, de Caracas. Ha-bía llevado una vida muy agitada como político de ac-ción. Al final tuvo que salir de estampia de su tierra, recalando en Madrid. A sus enconadas luchas sobrevi-no un remanso de tranquilidad y de paz en España. Era un hombre violento, impulsivo, de aspecto feroche, con el pelo negro y alborotado, a lo revolucionario ruso de entonces. Pero también era un escritor como una casa. Colaboraba en «La Voz», que dirigía «Fabián Vi-dal». Por leer a Jarnés y a Fombona compraba yo di-cho periódico todos los días.

Blanco-Fombona fue algo así como el Baroja de Amé-rica. Quitando hierro, claro. Era un escritor, duro, sin-cero, sin «arrequives retóricos», como expresaba él. Tras de «La lámpara de Aladino» vinieron su estupendo «Diario» —¿a dónde encontrarlo hoy?—, «Motivos y letras de España», «La espada del samurai», etc. En estos últimos libros hay un opulento muestrario de alta crítica literaria. Convendría su relectura en estos tiem-pos en los que tanto se abusa del merengue y del diti-rambo. Junto a tanto engendro nacional y exótico —capaz de dormir a un guardaguasas—, las obras de don Rufino —tan jugosas, tan claras, tan mollaras...— no encuentran editores que las vuelvan a lanzar al ruedo. Las nuevas generaciones, que las desconocen, acusarían una grata impresión.

En aquella noche de Madrid en que me lo presentó Belda, se quejaba el escritor venezolano de la escasa venta de los libros de su Editorial América, que había fundado en la capital de España. Apenas se leía por aquellos tiempos en nuestra nación.

—Edita cosas más divertidas—le aconsejaba Joaquín, íntimo amigo suyo.

—¿Qué quieres, que lance cosas tuyas y de tus cole-gas? Sería prostituir mi Editorial. Yo traigo una misión más elevada —contestaba el americano.

—¡Allá tú, Rufino!

Por tales días que vengo memorando, Giménez Caba-llero, que dirigía «La Gaceta Literaria», desplazó a uno de sus redactores para que entrevistase a Blanco-Fom-bona. La entrevista vino muy buena. Al preguntarle el periodista sobre el teatro moderno contestó el escritor:

—El que más me gusta es el de Muñoz Seca. Me dis-trae como un paseo por el campo. En cambio, no puedo soportar el de los tres hermanos Quintero.

—Los hermanos Quintero son dos —intentó corregir le el reportero—: Serafín y Joaquín.

—No, señor. Son tres —se reafirmó don Rufino—: Serafín, Joaquín y... Linares Rivas. (Pyresa.)





## EE. UU. AUMENTARÁ SU RED CONSULAR EN ESPAÑA

ES POSIBLE QUE ALGUNA LEGACION SEA TRASLADADA DE CIUDAD

El Gobierno norteamericano tiene el proyecto de aumentar su red consular en España. Para ello se va a proceder en breve a una reestructuración de los ya existentes, según informó un portavoz de la Embajada de aquel país en Madrid a un redactor de la agencia Cifra.

Es posible—añadió—que con estas medidas de reestructuración algunos Consulados se trasladen a otra ciudad de las que en la actualidad tienen su sede.

A este respecto, aun cuando no facilitó datos concretos sobre el particular, parece ser que, entre otros, afectarán las medidas al Consulado de Valencia.

## MULTAS POR DELITOS MONETARIOS A SUBDITOS EXTRANJEROS

★ Se elevan a más de veintiocho millones de pesetas

A cerca de 28.000.000 de pesetas se elevan las multas impuestas por el juez especial de Delitos Monetarios, con jurisdicción exclusiva y excluyente en todo el territorio nacional, don Antonio Sánchez del Corral, a 19 subditos extranjeros, en rebeldía, como autores responsables de delitos monetarios consumados y continuados, según detalle:

Anthony Bronte Blemings, de circunstancias personales desconocidas, a la pena de multa de 710.400 pesetas.

Antonio Borges da Costa Neves, nacido el 28 de noviembre de 1937 en Santarem (Portugal),

cuyas demás circunstancias se ignoran, a 6.100 pesetas.

Elmar Geisler Sund, nacido en Viena (Austria), el 2 de septiembre de 1938, casado, agente de viajes, que tuvo domicilio en Barcelona, en la ronda del General Mitre, número 150, a 11.490 pesetas.

Emile Giubelli, de circunstancias personales desconocidas, que tuvo su domicilio en Barcelona, en la calle del Marqués del Duero, número 124 bis, a multas por un total de 22.261.651 pesetas.

Frank Jr. Rey, nacido en Nueva York (Estados Unidos) el 12 de julio de 1932, profesor de idiomas, que tuvo domicilio en Barcelona, calle Fernando Puig, 28, a multa de 158.115 pesetas.

Gary Edwin Swanson, nacido el 26 de octubre de 1935 en Mason City (Estados Unidos), casado, agente de seguros, que tuvo domicilio en Madrid, calle de Jarama, número 5, a 36.600 pesetas.

Guillermo Felipe Matta Villagrán, subdito chileno, de treinta años, que residió en Madrid, calle del Doctor Fleming, 42, a pesetas 33.550.

Jean-Jacques Lucien Leroux, nacido el 25 de octubre de 1930 en Marsella (Francia), soltero, industrial, que tuvo domicilio en Alicante, calle del Cid, 3, a multas que totalizan 2.950.703 pesetas.

Louis-Felipe Peeters Delwaide, nacido el 7 de noviembre de 1905 en Weert (Holanda), que residió en Barcelona, calle de Muntaner, número 142, a 2.010 pesetas.

Nylene Winkler Chavanne, de la que no se conocen circunstancias personales ni domicilio, a 14.885 pesetas.

Mare Siegel, de circunstancias personales y domicilio ignorados, a 9.150 pesetas.

Martin Philips Strauss, de circunstancias personales y domicilio ignorados, a 715.000 pesetas.

Michel Pascal Fellier, natural de Toulouse (Francia), casado, industrial, de veintiséis años, que tuvo domicilio en Alicante, calle de San Fernando, número 61, a 311.400 pesetas.

Mircea Isvoranu, nacido el 24 de julio de 1932 en Bucarest (Rumania), soltero, empleado, que

tuvo domicilio en Barcelona, paseo de Gracia, 92, a 12.200 pesetas.

Pierre Foret Gauthier, natural de Villa Franch-sur-Saone (Francia), mayor de edad, casado, industrial, que tuvo domicilio en Barcelona, calle de Menéndez Pelayo, 17, a 695.546 pesetas.

Pierre Guilletta, subdito francés, cuyas circunstancias personales se desconocen, a 172.070 pesetas.

Ricardo José Barroilhet Price, natural de Viña del Mar (Chile), mayor de edad, casado, representante, que tuvo domicilio en Madrid, calle del Doctor Fleming, número 42, a 95.055 pesetas.

Roger C. Haber, de circunstancias personales desconocidas, a 2.440 pesetas, y

Solly C. Haber, de circunstancias personales desconocidas, a multa de 228.721 pesetas.

El edicto, para conocimiento de los condenados, se publicó en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer. (Cifra.)

### Sanción a un periodista

La sala tercera del Tribunal Supremo ha confirmado la sanción de 50.000 pesetas impuesta a don Lorenzo Gomis Sanahuja, como director de la revista «El Ciervo» y responsable de una infracción de carácter grave del artículo dos de la ley de Prensa.

La sanción, por orden del Ministerio de Información y Turismo de 19 de septiembre de 1968 fue confirmada por acuerdo del Consejo de Ministros de 21 de febrero de 1969, y el recurso contencioso-administrativo del señor Gomis es desestimado ahora por el alto Tribunal.

En su virtud, el Ministerio de Información y Turismo, en orden que aparece en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer dispone se cumpla en sus propios términos la sentencia del Supremo. (Cifra.)

### Desestimación de un recurso

El Tribunal Supremo ha fallado a favor de 75 funcionarios de la Administración Civil, pertenecientes a distintos Cuerpos, en contra de una resolución del Ministerio de Hacienda que desestimaba las pretensiones de los recurrentes sobre reconocimiento de servicios al Estado con carácter interino. El Tribunal considera que dicha resolución es contra derecho y condena a la Administración a adoptar las medidas necesarias para la efectividad plena de tal declaración.

La orden del Ministerio de Hacienda por la que se dispone que se cumpla esta sentencia en sus propios términos se publica en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer (Pyresa.)

## ENTREGA DE MEDALLAS AL MERITO SINDICAL EN LA CORUÑA

LA CORUÑA, 21. — «Estamos ante una España distinta y necesitamos una Organización Sindical distinta. La Ley Sindical nos dará una nueva Organización posiblemente en este próximo otoño», manifestó don Rodolfo Martín Villa, Secretario General de la Organización Sindical, en el acto de imposición de medallas al Mérito Sindical a funcionarios de la Organización que llevan más de veinticinco años de servicio, celebrado esta mañana, a las once, en la Delegación Provincial de Sindicatos de La Coruña.

Asistieron al acto, que presidió el señor Martín Villa, don Carlos Iglesias Selgas, Inspector Nacional, don Santos Sánchez Marín Paniagua, Delegado Provincial de Sindicatos, y otros dirigentes sindicales.

El Delegado Provincial felicitó a todos por la condecoración, que representa un premio a la continuidad en el servicio a los ideales sindicalistas.

Seguidamente se entregaron las medallas a los funcionarios y colaboradores de la Delegación Provincial, y el señor Martín Villa pronunció un discurso. (Pyresa.)

## TENERIFE

## INQUIETUD DE LOS TRABAJADORES AGRICOLAS POR LA SUBIDA DE PRECIOS

OPINAN QUE DEJA SIN EFECTO TODA MEJORA SALARIAL

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 21. (Pyresa).—Los trabajos agrícolas de esta provincia expresaron su inquietud por la constante subida de precios que vienen sufriendo los artículos más necesarios, dejando sin efecto toda mejora salarial que se consiga. También han planteado, en la reunión celebrada por su Sección Provincial de la Cámara Sindical Agraria, la necesidad de que las relaciones de trabajo en el cultivo del plátano, tomate, tabaco y otras especias específicas de Canarias sean objeto de reglamentación u ordenanzas dictadas de modo expreso para las mismas y recogiendo sus peculiaridades.

### Repercusiones por la subida del pan

GRANADA, 21. (Cifra).—La repercusión en el precio del pan de las mejoras salariales previstas para los trabajadores panaderos será del orden de cuarenta céntimos diarios para una familia de cinco personas.

Esta cifra—según dice hoy el Servicio de Información Sindical—ha sido facilitada al Pleno de la Sección Social Provincial del Sindicato de Cereales por el Presidente de la Sección Social Central don Juan Royán Caldeón.

El señor Royán hizo especial alusión a que la esperada subida del precio del pan no está, pues, exclusivamente justificada por los aumentos salariales a los trabajadores, agrega el SIS.

En la reunión presidida por el

Presidente de la Sección Social Central del Sindicato de Cereales informó sobre los beneficios para los productores del grupo harinero, así como los que se derivarán de la puesta en marcha de la acción concertada, comunicando a los reunidos cuanto se ha conseguido en torno a la segregación del grupo harinero de los trabajadores de pleno cumplimiento y de su Reglamentación de Trabajo.

### Convenio Colectivo

SANTANDER, 21. (Cifra).—En la Casa Sindical se ha firmado el más importante Convenio Colectivo Sindical, por las mejoras en él incluidas, de los que se han negociado en la provincia.

El Convenio ha sido establecido entre la Empresa Automóviles Turismo Hispano Ingleses, Sociedad Anónima (AUTHI), de Los Corrales de Buelna, y sus 1.600 trabajadores.

El acto estuvo presidido por el titular del Sindicato Nacional del Metal, don José Ramón Esnaola, con el Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Manso de las Moras; otros cargos sindicales y por la Empresa; el subdirector general, señor Sarría, y el director de las fábricas, señor Ortiz.

La vigencia del presente Convenio es por un año, y a partir de 1971 se incrementará en relación con el índice del nivel de vida, además de mejoras en salarios, jornada de trabajo, vacaciones, antigüedad, primas a la producción y régimen de asistencia social.

## CONFLICTO LABORAL EN EL POZO

### «POLIO» DE HUNOSA

SE DESCONOCEN LOS MOTIVOS DEL PARO POR PARTE DE LA EMPRESA

OVIEDO, 21. (Cifra).—La Empresa Hulleras del Norte, Sociedad Anónima, ha distribuido hoy una nota a los medios informativos de la región, en la que dice que desde el pasado 18 se han venido produciendo anomalías laborales en el pozo «Polio», del sector de Barredo, de dicha Empresa nacional.

El citado día faltaron al trabajo 75 de los 78 picadores del turno primero, por desacuerdo, al parecer, con los precios para los destajos. El mismo día se reunió a los miembros de la Comisión Delegada del Jurado de Empresa, quienes manifestaron que no tenían conocimiento de reclamación alguna, quedando citados para una reunión a celebrar el día siguiente de observarse normalidad laboral. En efecto, el día 19 se tuvo una reunión con los miembros de la Comisión Delegada y con un grupo de los propios picadores, pareciendo que la situación había quedado aclarada.

El día 20, en contra de lo que se esperaba, las actividades del pozo «Polio» quedaron otra vez paralizadas, ya que de los 83 pi-

cadores tan sólo se presentaron 13 a tomar el relevo.

La citada nota sigue diciendo que hoy, día 21, se ha celebrado otra reunión con la Comisión Delegada, a la que asistió un representante de la Delegación Provincial de Trabajo, y ante la situación planteada, requirió a los productores para que mañana se presenten al trabajo para reanudar las labores mineras en ese pozo. Al mismo tiempo se les informó que deberán presentarse, de acuerdo con el artículo tercero del decreto de 22 de mayo, sobre conflictos colectivos, los problemas que sean objeto de controversia, para iniciar las actuaciones mediadoras pertinentes.

En los dos primeros turnos de hoy han faltado 75 picadores de los 83 que debieron haberse presentado.

Y por último, la nota en cuestión dice que Hunosa, ante la imposibilidad de efectuar trabajos de extracción, ha limitado la plantilla del pozo al personal necesario para las funciones de mantenimiento y solicitado para el resto el pase al Seguro de Desempleo.

## CENTROS INVERNALES DE MONTAÑA

● SE CONVOCA CONCURSO PARA LA CONCESION DE SUBVENCIONES A PROYECTOS DE MEJORA

Se convoca concurso para la concesión de subvenciones a proyectos de mejora de instalaciones en centros invernales de montaña, por orden del Ministerio de Información y Turismo que insertó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Las obras e instalaciones cuyos proyectos sean objeto de este concurso se localizarán necesariamente en una de las siguientes zonas:

Primera.—Navacerrada-Cotos (Madrid-Segovia).

Segunda.—Valle de Arán (Lérida).

Tercera.—La Molina (Gerona).

Cuarta.—Sierra Nevada (Granada).

Quinta.—Sallent de Gállego (Huesca).

Las obras e instalaciones subvencionables habrán de responder necesariamente a cualesquiera de las siguientes tipificaciones:

a) Medios mecánicos de remonte de servicio directo a pistas (telesquis y telesillas). La cuantía máxima de la subvención no podrá rebasar el 20 por 100 del presupuesto.

b) Medios mecánicos de remonte de servicio en general (telecabinas), hasta el 25 por 100 del presupuesto.

c) Máquinas pisanieves para conservación de pistas y máquinas quitanieves, hasta el 50 por 100 del presupuesto.

Cada una de las zonas enumeradas puede solicitar hasta un máximo de 16 millones de pesetas, a aplicar a cualesquiera de las tipificaciones señaladas.

Las solicitudes, dirigidas al director general de Promoción del Turismo, con la documentación

requerida, se presentarán dentro del plazo de dos meses naturales, a partir de la fecha de ayer. (Cifra.)

### Nuevas centrales lecheras

La Presidencia del Gobierno autoriza la puesta en marcha de la central lechera común al área de suministro integrada por Alicante (capital) y las localidades más importantes de la misma provincia, que tiene adjudicada la entidad Lácteas Levantinas, Sociedad Anónima.

Asimismo aplaza la fecha señalada para el establecimiento del régimen de obligatoriedad de higienización de la leche destinada al abastecimiento público en los Municipios de Fuenterrabía, Irún, Pasajes y Rentería, de la provincia de Guipúzcoa.

Se amplía también el plazo para la terminación de las obras de la ampliación de la central lechera que en Babajoz (capital) tiene adjudicada la Cooperativa de Productores de Leche de Babajoz.

Las correspondientes órdenes aparecieron ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

### Toledo: Subasta para la construcción de un grupo escolar

Por una resolución de la Jun-

ta Provincial de Construcciones Escolares de Toledo publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado» se anuncia subasta para la construcción de un grupo escolar de seis clases en Toledo.

El importe del presupuesto de contrata se eleva a la cantidad de 3.551.050 pesetas, y el plazo de ejecución, a doce meses.

Los licitadores podrán presentar sus proposiciones durante los veinte días hábiles, contados desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

La subasta tendrá lugar en el salón de sesiones del Gobierno Civil de Toledo, a las doce horas del siguiente día hábil al de terminación del plazo de presentación de pliegos.

### Explotación de coches sin conductor en los aeropuertos

Con un canon total anual de 18.377.000 pesetas ha sido adjudicada la cesión de mostradores o locales y reserva de aparcamiento para la explotación del servicio de alquiler de coches sin conductor, sin carácter de exclusividad, en los aeropuertos de Madrid-Barajas, Barcelona, Palma de Mallorca, Málaga, Las Palmas, Tenerife, Valencia, Alicante e Ibiza.

Así lo hace público Aeropuertos Nacionales en resolución que apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Cifra.)



## LIGERA MEJORA EN CASI TODA ESPAÑA

MADRID (Pyresa).—Durante el día de ayer solamente ha habido nubosidad relativamente abundante en el Cantábrico, donde Santander registró 14 litros de precipitación, 11 San Sebastián, cuatro Bilbao, dos Avilés y uno Gijón. Hubo también nubosidad variable en Cataluña, donde continuó la inestabilidad, y el aeropuerto barcelonés del Prat recibió siete litros, y uno el de Gerona. En el resto de España, y aparte de Galicia y de la cabecera del Ebro, el tiempo fue bueno, con cielo predominantemente despejado y temperaturas que dieron un salto hacia abajo, pues la máxima absoluta de las capitales fue de sólo 33 grados, y la registró Córdoba, siguiéndoles Ciudad Real, Sevilla y Granada, con 32; Albacete, Murcia y Jaén, con 31, y Badajoz, con 30. Las mínimas más bajas las tuvieron Lugo y León, con seis grados.

Para hoy deberá afirmarse el buen tiempo. El anticiclón de las Azores proyectará una cuña que alcanzará prácticamente toda la Península, sólo quedarán nubes en el Cantábrico oriental, cabecera del Ebro y NE de Cataluña, donde todavía podrán recibir alguna precipitación, en forma de lloviznas débiles, en Vascongadas, y de algún chubasco de inestabilidad disperso en el norte de la región catalana. Los vientos soplarán del NE, con un acusado componente este, con lo que las temperaturas iniciarán de nuevo un ligero ascenso, transitorio, y pasadas las veinticuatro horas próximas volverá a tener lugar un nuevo empeoramiento en Galicia y Cantábrico y menos acusado en toda la mitad norte de la Península.



# PROGRAMA DE ACTUACION E INVERSIONES DEL INI

DE 1.ª PAG.

personal civil no funcionario de la administración militar, hasta tanto se establezca y regule el definitivo régimen especial de la Seguridad Social para este personal.

## GOBERNACION

Se convocan elecciones de concejales en el Ayuntamiento de Barcelona, con lo que se pone en marcha el procedimiento electoral para llevar a cabo la renovación de nuestras corporaciones locales. Se hace extensivo a Madrid y Barcelona el derecho de sufragio activo y pasivo de la mujer casada.

## CUATRO DECRETOS

Los cuatro primeros decretos relativos a la Ley General de Educación afectan al calendario para la reforma educativa; ordenación del curso 1970-71, centros experimentales, sustitución de las actuales pruebas de grado de bachillerato elemental y establecimiento de la valoración continuada del rendimiento de los alumnos.

El primero de estos decretos fija las distintas etapas de aplicación de la reforma, dentro de los diez años previstos por la ley. Se concretan para cada uno de los cursos los criterios de prioridad establecidos en el nuevo sistema educativo.

En cuanto a la ordenación del curso 1970-71 se regula el calendario escolar, teniendo en cuenta la situación actual, si bien con el límite que fija la ley de Educación de los doscientos veinte días lectivos. Como días lectivos se señalan de lunes a viernes, inclusive, aunque los sábados pueden utilizarse para actividades complementarias y extraescolares. Con carácter general se establecen los cuatro primeros cursos de la educación general básica en todos los centros docentes, estatales y no estatales, sin perjuicio de fijar la necesidad de centros que vayan aplicando los cursos posteriores que son necesarios para la aplicación gradual.

Los centros experimentales tienen indudable importancia, habida cuenta de su aplicación posterior en otros centros de la aplicación de las normas y criterios más modernos de formación educativa. Es lógico que haya que contrastar los resultados de la aplicación de estos sistemas antes de su extensión a la totalidad de los centros.

Otros aspectos de los decretos fueron el día anterior dados a conocer por el Ministro de Educación y Ciencia en su rueda de Prensa.

La creación de escuelas para hijos de emigrantes en Europa significa una medida de indudable trascendencia, así como la aprobación de los estatutos provisionales de la Universidad de Santiago. En suma, se pone en marcha la reforma educativa, esa hermosa y esperanzada ilusión que se abre ante el pueblo español y que puede ser decisiva para nuestro futuro.

## TRABAJO

A propuesta del Ministro de Trabajo, se ha remitido a las Cortes un proyecto de ley por el que se perfecciona la acción protectora y se unifica la financiación del régimen especial agrario de la Seguridad Social. Este proyecto responde a la constante aspiración de lograr la ansiada paridad y homogeneidad entre las prestaciones establecidas en dicho régimen especial y las que otorga el régimen especial para los trabajadores de la industria y servicios, firmemente asentada en una adecuada y solidaria cobertura económica. El proyecto establece una serie de mejoras, que afecta a un total de más de

## MAS DE TRES MIL MILLONES DE PESETAS PARA CARRETERAS EN GALICIA

### SUBASTA DE LAS OBRAS DE TERMINACION DEL FERROCARRIL EL FERROL-GIJON

MODERNIZACION DEL FERROCARRIL MALAGA-FUENGIROLA CON PRESUPUESTO DE MIL CIEN MILLONES DE PESETAS

PROMULGACION DE LAS NORMAS DE ORGANIZACION Y DESARROLLO DE LA ESTRUCTURA DE LA SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

dos millones de trabajadores y sus familias, así como a 941.000 pensionistas, cuyas pensiones serán incrementadas.

Otro importante decreto, a propuesta del Ministro de Trabajo, es el referente a los trabajadores minusválidos, con objeto de alcanzar su incorporación al trabajo mediante su rehabilitación, orientación y formación profesional. Es una tarea que merece ser acogida con interés y elogio por el tema que plantea.

## AGRICULTURA

La parte correspondiente al Ministerio de Agricultura es muy extensa. En ella figura el envío a las Cortes de un proyecto de ley sobre la fijación de nuevos precios en secano en la zona regable del Cinca. Se modifica el plan general de colonización de esta zona regable. A propuesta del Ministerio de Agricultura, el Consejo ha considerado los resultados obtenidos en la ordenación de las superficies de cultivos de cereales y la situación de las Empresas cerealistas. A ello responde el decreto de tipificación de precios del trigo y otros cereales de otoño para la campaña 1971-72, en el que se fomenta la producción de trigos de determinada calidad, se estimulan los premios y se orienta la producción conforme a las directrices de interés general.

Se someten a ordenación rural

tres nuevas comarcas, con lo que, hasta la fecha, hay un total aproximado de 4.700.000 hectáreas y una población del orden del millón y medio de habitantes afectados por la ordenación rural.

## OTROS ACUERDOS

Otros informes presentados al Consejo corresponden al Ministerio de Industria (sobre coyuntura industrial) a los del Aire e Información y Turismo (sobre tráfico aéreo y coyuntura turística, que continúan su ritmo favorable y positivo), de Comercio (sobre modificación parcial de las normas hasta ahora vigentes para la concesión de la «Carta de exportador» a título individual), de la Vivienda (trabajos para la puesta al día de la legislación sobre el uso, y edificación del suelo, e informes de los Departamentos de las provincias gallegas) y del Delegado Nacional de Sindicatos (situación de la contratación colectiva, con cerca de mil convenios firmados en el primer semestre del año, que benefician a tres millones de trabajadores).

Por último, el Consejo ha efectuado numerosos nombramientos que figuran en la referencia.

Ha sido, sin duda, un Consejo con numerosos acuerdos que habrán de tener un rápido reflejo en un futuro próximo.

## REFERENCIAS DEL CONSEJO

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Decreto por el que se regula la campaña vinicoalcohólica 1970-1971.

Decreto por el que se crea en el Régimen General de la Seguridad Social la Mutualidad Laboral del Ejército.

Decreto por el que se modifica la tasa de salida de pasajeros de los aeropuertos nacionales en tráfico internacional.

Decreto por el que se modifica la Carta de exportador a título individual.

Decreto por el que se crea un polo de desarrollo industrial en Villagarcía de Arosa.

Decreto por el que se nombra secretario permanente del Instituto Español de Estudios Estratégicos del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional (CESEDEN) a don Miguel Cuartero Larrea.

Cuestiones de competencia.

Expedientes de planes provinciales.

Expedientes de trámite.

**ASUNTOS EXTERIORES.**—Decreto por el que se designa embajador de España en Kuwait, con residencia en Beirut, a don José Luis Flórez-Estrada y Ayala.

Decreto por el que se designa embajador de España en el Ecuador a don Eduardo Ibáñez y García de Velasco.

Decreto por el que se designa embajador de España en Irán a don José María Saro Posa.

Decreto por el que se designa jefe de la representación consular y comercial de España en Hungría a don Carlos Gamir Prieto.

Decreto por el que se nombra Gobernador suplente por España del Fondo Monetario Internacional y del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo a don Luis Coronel de Palma, marqués de Tejada, gobernador del Banco de España.

Informe general sobre política exterior.

Firma del Convenio de amistad y cooperación con los Estados Unidos.

Situación en el Próximo Oriente.

Aprobación para la firma de los convenios adoptados en Bruselas el 29 de noviembre de 1969 por la Conferencia Jurídica Internacional sobre daños causados por la contaminación de las aguas del mar.

Aprobación para la firma y ulterior envío a las Cortes a efectos de ratificación del convenio de sede, privilegios e inmunidades entre el Gobierno español y la Organización Iberoamericana de Seguridad Social en Madrid.

Aprobación del canje de notas estableciendo un acuerdo de cooperación aérea entre España y Panamá para la puesta en servicio de una línea aérea regular entre los dos países.

Concesión de beneplácito a dos jefes de misión extranjera.

**JUSTICIA.**—Decreto por el que se nombra presidente de la Audiencia Provincial de Zamora a don José María García Delgado.

Decreto por el que se nombra fiscal de la Audiencia Territorial de Albacete a don Fernando Alamillo Canillas.

Decreto por el que se nombra fiscal de la Audiencia Provincial de Lérida a don Martín Rodríguez Estevan.

Decretos de personal judicial y de combinación judicial y fiscal.

Informe acerca de la situación en que se encuentran los proyectos de Ley Orgánica de Justicia y Códigos Procesales Civiles y Penales.

Expediente de concesión de la Medalla de Oro al Mérito Peni-

tenciario a don José María Porcillos y Colomer, Alcalde de Barcelona.

Expedientes de indulto, de libertad condicional y de revocación de libertad condicional.

**EJERCITO.**—Decreto por el que se nombra Capitán General de la segunda región militar al teniente general don Iñigo de Arteaga y Falguera.

Decreto por el que se asciende al empleo de teniente general al general de división don Mariano Fernández Gavarrón, nombrándole Capitán General de Baleares.

Decreto por el que se asciende al empleo de teniente general al general de división don Gonzalo Fernández de Córdoba y Ziburu, nombrándole Capitán General de la quinta región militar.

Decreto por el que se asciende al empleo de general inspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción del Ejército al general subinspector de dicho Cuerpo (rama de Construcción y Electricidad) don Juan Campora Rodríguez, nombrándole director general de Fortificaciones y Obras.

Decretos de personal.

Propuestas de libertad condicional.

Expedientes de adquisición de material.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**MARINA.**—Decretos de personal por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

**HACIENDA.**—Decreto por el que se nombra presidente de las minas de Almadén y Arrayanes a don Alfredo Santos Blanco.

Decreto sobre modificación del apartado 12 del artículo 34 del texto refundido del impuesto general sobre el Tráfico de Empresas, de 29 de diciembre de 1966.

Decreto por el que se acuerda la enajenación directa de una parcela de terreno sobrante de deslinde la zona marítimoterrestre de la ría de Vigo, en la plaza de La Ramallosa o Ladeira, término municipal de Bayona, de 40.000 metros cuadrados de superficie, sobre la que existe una concesión.

Decreto por el que se autoriza al Ministro de Hacienda para ceder gratuitamente al Ayuntamiento de San Juan (Baleares) de una parcela de terreno, propiedad del Estado, radicada en dicha localidad para ser destinada a la ampliación del servicio público de repeso municipal.

Decreto por el que se acuerda la enajenación directa a la sociedad Hotel Florida, S. A., de dos parcelas de terreno situadas ambas en Fuengirola, barrio de Las Chozas (Málaga).

Decreto por el que se cede al Ayuntamiento de Almería el inmueble correspondiente a la antigua Prisión Provincial, para dedicarlo a hogar municipal de clasificación de menores y refugio de ancianos.

Expediente referente al Instituto Nacional de Colonización, anticipo reintegrable a la cooperativa del campo San Donoso y San Maximiano, de Arjona (Jaén), para construcción de una almazara.

Expediente de anticipo reintegrable a la Cooperativa Agrícola y Caja Rural de Gandía, para construcción de una fábrica de piensos compuestos en Lugar Nuevo de San Jerónimo (Valencia).

Expediente de anticipo reintegrable al Grupo Sindical de Colonización número 2.410 de Badolosa (Sevilla), para obras de transformación en regadío.

Expediente de anticipo reintegrable a Cueva del Granero, Sociedad Anónima, para obras de

transformación en regadío de Los Hinojosos y Villamayor de Santiago (Cuenca).

Expediente de anticipo reintegrable a la bodega cooperativa de La Romana (Alicante), para obras de ampliación de una bodega.

Expediente de anticipo reintegrable a la Cooperativa Regional de Cultivadores de Tabaco y demás productos agropecuarios de Talavera de la Reina, para centro receptor de leche.

Expediente sobre aprobación de un gasto para el segundo proyecto reformado de las obras de dársena exterior en el puerto de La Luz y Las Palmas.

Expediente sobre medidas a adoptar con motivo de los daños producidos por las tormentas y el pedrisco en diversos términos municipales de Navarra.

Expediente sobre medidas a adoptar con motivo de las heladas sufridas en las comarcas de Las Garrigas y Bajo Segre, de la provincia de Lérida.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**GOBERNACION.**—Información sobre asuntos del Departamento.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley por la que se modifica el sistema de acceso a la escala de mando en el Cuerpo General de Policía.

Decreto modificando determinados preceptos de la legislación especial de los Municipios de Madrid y Barcelona en cuanto a la capacidad de la mujer casada para ser electora y elegible en la designación de concejales por el tercio familiar.

Decreto por el que se modifican determinados preceptos del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales.

es y del de Organización y Administración del Municipio de Barcelona relativos a elección de concejales.

Decreto por el que se convocan elecciones en el Ayuntamiento de Barcelona.

Decreto por el que se crea la Escuela de Dirección y Administración Hospitalaria.

Decreto sobre rehabilitación transitoria de inscripciones como especialidad farmacéutica de vacuna antipoliomielítica preparada con virus vivos.

Autorización para establecer el servicio telefónico directo entre España y Botswana, Lesotho, Rodesia, África del Sudoeste y Swazilandia.

Expediente relativo a subvención de las obras de construcción del nuevo centro de rehabilitación psiquiátrica para varones en Santander.

Expediente relativo a obras de construcción de un edificio para el servicio telex en Madrid.

Expediente relativo a construcción de un edificio destinado a los Servicios de Correos y Telecomunicación en Manacor (Baleares).

Expedientes de personal y de trámite.

Expediente por el que se declara de urgencia, a efectos de expropiación forzosa, la ocupación por la Diputación Foral de Navarra de los bienes necesarios para ejecución del proyecto de variante de Tudela de la carrera N-232.

**OBRAS PUBLICAS.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre autorización al Gobierno para convocar un concurso de concesión de un puerto terminal en la ría de Arosa.

Decreto por el que se nombra

PASA A LA SIGUIENTE

## EL FERROL

### EL CAUDILLO PRESIDIO LA BOTADURA DEL SUPERPETROLERO «MELILLA»

ACTUO DE MADRINA LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO

FRANCO NO UTILIZO EL ASCENSOR PARA SUBIR A UNA TRIBUNA DE 30 METROS

EL FERROL DEL CAUDILLO, 21. (Pyresa).—A las siete de la tarde de hoy se celebró en los Astilleros de Astano la botadura del superpetrolero de 163.000 toneladas, «Melilla», construido para la naviera Martlet. Este buque es el de mayor tonelaje de los construidos en astilleros españoles.

El acto de la botadura fue presidido por Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco.

## LLEGADA DE LOS MINISTROS

Momentos antes de las siete de la tarde llegaron a los astilleros de Astano el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella; de Industria, señor López de Letona; de Justicia, señor Oriol y Urquijo, y de la Gobernación, señor Garicano Goni.

A las siete menos diez llegó a los astilleros de Astano el Caudillo de España, que venía acompañado de su esposa, y en otro coche el Ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena; en otros coches venían los jefes de la Casa Militar y segundo jefe.

## ENTUSIASTA RECIBIMIENTO AL CAUDILLO

El Caudillo de España fue recibido con grandes ovaciones y muestras de adhesión y simpatía por el numeroso público que ocupaba las distintas gradas en la factoría. Franco vestía de paisano y se tocaba con gorra de club náutico. La tribuna, que estaba situada a 30 metros de tierra, tenía instalado un ascensor, pero el Caudillo rehusó utilizarlo y subió por las escaleras. A las siete en punto de la tarde fue bendecido el petrolero por el párroco de Perlio, y doña Carmen Polo de Franco, que actuó de madrina, estrelló sobre la proa del petrolero una botella de vino español, comenzando en ese instante el deslizamiento del buque por la grada. Al llegar al mar el superpetrolero «Melilla», los buques surtos en el puerto acogieron su entrada con pitidos de sirena.

## CARACTERISTICAS DEL BUQUE

Las características principales del petrolero «Melilla» son las siguientes: eslora, 290 metros; manga, 45,40 metros; puntal, 23 metros; calado, 17,65 metros; peso muerto, 163.000 toneladas; potencia del motor, 40.400 h. p.; velocidad, 16,5 nudos.

Las maniobras de lanzamiento de la botadura fueron dirigidas por el ingeniero director de la factoría Astano, señor González Llanos y Galvache.

Finalizada la botadura, el Caudillo de España, esposa y Ministros emprendieron el regreso hacia La Coruña. Eran las 7,40 de la tarde. Franco fue despedido, como a su llegada, con vivas muestras de adhesión y simpatía.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 3 del próximo mes de septiembre, todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero proposiciones para optar a la subasta de las obras de «Doble tratamiento superficial en el camino vecinal BV-4341 de San Martín de Bas a la carretera de Montesquiu a Berga, por Santa Eulalia de Puigoriol», bajo el tipo de licitación de 2.030.356 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de esta Provincia número 187 del día 6 del corriente mes de agosto, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 190 del día 10 del mismo mes.

Barcelona, 12 de agosto de 1970.—El secretario: P. D.

Sábado 22 agosto 1970



# ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

DE LA ANTERIOR

delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Tago a don Jesús Suevos Fernández.

Decreto por el que se nombra presidente de la Junta de Obras del Puerto de Algeciras a don Francisco Valdés Escuin.

Informe sobre las acciones en curso en Galicia, en materia de Obras Públicas, y que alcanzan el orden de 7.000 millones de pesetas.

Informe sobre proyectos de obras hidráulicas en Galicia por un importe de 1.100 millones de pesetas.

Acuerdo para suplementar las disponibilidades del Ministerio de Obras Públicas con recursos amortizables hasta 2.000 millones de pesetas para inversiones en la vía de penetración de Galicia (Ponferrada - Orense - Vigo - Pontevedra y enlace con Santiago de Compostela) durante el año 1971.

Expedientes sobre autorización de contratación de los tramos de la carretera Madrid-La Coruña, entre Guitiriz y Ría del Pasaje por un importe de 415 millones de pesetas, y del de Porrino-Redondela por un importe de 97 millones de pesetas.

Expediente sobre autorización de la subasta de obras del tramo de ferrocarril Vegadeo-Luarca, con lo que se termina la línea El Ferrol-Gijón, por un importe de 195 millones de pesetas.

Expediente sobre autorización de contratación de la modernización del ferrocarril Málaga-Fuengirola, con un presupuesto de 1.100 millones de pesetas.

**EDUCACION Y CIENCIA.**—Decretos por los que se nombran rectores de las nuevas Universidades autónomas de Madrid y Barcelona a don Luis Sánchez Agesta y don Vicente Villar Palasi, respectivamente.

Decreto sobre calendario para la aplicación de la reforma educativa.

Decreto sobre ordenación del curso en el año académico 1970-71.

Decretos sobre centros experimentales y autorización para la experimentación en centros ordinarios.

Decreto sobre sustitución de las actuales pruebas de grado de bachiller elemental y establecimiento de la evaluación continua del rendimiento educativo de los alumnos.

Decreto sobre aprobación de los estatutos provisionales de la Universidad de Santiago.

Decreto por el que se delimitan los distritos correspondientes a las nuevas Universidades creadas en Madrid y Barcelona, por el decreto-ley 5/1968, de 6 de junio.

Decreto por el que se regula el funcionamiento del Instituto Nacional de Enseñanza Media Mixta «Padre Manjón», de Granada, adscribiéndose al Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de dicha capital.

Decretos por los que se crean Institutos Nacionales de Enseñanza Media en Calzada de Calatrava (Ciudad Real), Alcaudete (Jaén), Valmazor (Castellón), Camargo (Santander), Los Llanos de Aridane (Tenerife), Manacor (Baleares), Oviedo—barrio de San Lázaro—, Silla (Valencia), Torre del Campo (Jaén), Cangas de Morrazo (Pontevedra).

Decretos por los que se transforman las secciones delegadas de San Feliu de Llobregat (Barcelona) y de Santlúcar de Barrameda (Cádiz), en Institutos Nacionales de Enseñanza Media Mixtos.

Decreto por el que se crean 52 secciones filiales adscritas a diversos Institutos Nacionales de Enseñanza Media.

Decretos por los que se clasifican en las categorías de reconocidos de Grado Elemental y Superior a 14 colegios no oficiales de Enseñanza Media.

Decretos por los que se transforman en mixtos dos colegios libres adoptados de Enseñanza Media de Grado Elemental.

Decreto por el que se reconoce como centro no estatal de Enseñanza Técnica de Grado Medio al centro Escuela Sindical de Tenerife, de Igualada (Barcelona).

Decreto por el que se declara monumento histórico artístico la iglesia del convento de Las Fecetas, de Zaragoza.

Decretos por los que se declaran de «interés social» las obras

de construcción de edificios con destino a la instalación del Colegio de Enseñanza Primaria «Junios» en Santiago de Compostela (La Coruña) y la ampliación del Colegio Menor «Santa Ana» en Almedralejo (Badajoz).

Expediente de obras de ampliación y reforma del Instituto Politécnico de Tángier (Marruecos).

Expediente de autorización del gasto para obras de construcción de doce viviendas para maestros en Lage (La Coruña).

**TRABAJO.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley por el que se perfecciona la acción protectora y se modifica la financiación del régimen especial agrario de la Seguridad Social.

Decreto sobre provisión de vacantes en las instituciones sanitarias de la Seguridad Social en el Campo de Gibraltar.

Decretos sobre empleo de trabajadores minusválidos.

Informes sobre: niveles de empleo, laborales y concesión de subvenciones de paro.

**INDUSTRIA.**—Decreto por el que se fijan las existencias mínimas y capacidad de almacenamiento de keroseno para aviación que deberán disponer las refineras autorizadas para el suministro nacional.

Decretos por los que se aprueban convenios de colaboración entre varias empresas para la investigación de hidrocarburos, y de adjudicación de varios permisos en zona primera (Península).

Informe sobre la coyuntura industrial en el mes de julio.

Acuerdo sobre el estudio de los problemas que tienen planteados los sectores de antracita y lignito.

Acuerdo sobre medidas a adoptar con respecto a la situación actual del mercado de petróleo.

Acuerdo por el que se aprueba el programa de actuación e inversiones del Instituto Nacional de Industria para 1970.

Acuerdo por el que se desestima un recurso de reposición en relación con los beneficios de la ley de Expropiación Forzosa otorgados a una empresa de cemento.

Acuerdos relacionados con distintas empresas nacionales.

**AGRICULTURA.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley autorizando una nueva fijación de los precios máximos y mínimos en secano señalados en el plan general de colonización de la zona regable por el canal del Cinca y su aplicación en el justiprecio de los expedientes expropiatorios iniciados por el Instituto Nacional de Colonización.

Decreto por el que se establece la tipificación y precios del trigo y otros cereales para la campaña 1971-72.

Decreto por el que se modifican los artículos 1 y 15 del decreto de 28 de septiembre de 1956, por el que se aprueba el plan general de colonización de la zona propia de riegos del canal del Cinca (Huesca) y se dictan normas complementarias para su desarrollo.

Decreto por el que se declara sujeta a ordenación rural la comarca de Negreira (La Coruña).

Decreto por el que se declara sujeta a ordenación rural la comarca del noroeste de Asturias (Oviedo).

Decreto por el que se declara de interés nacional las obras de puesta en riego de la zona denominada «Alto Urgel-Tàrraga» en la provincia de Lérida.

Decreto por el que se regula el plan de fomento del cultivo del maíz en Galicia y zona cantábrica.

Decreto declarando la ordenación rural de la zona de Verín (Orense).

Decretos por los que se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de las zonas de Cullergondo-Preseado, Montout-Folgoso, Oroso-Gándara, San Cristóbal de Mería, San Esteban de Campo y San Salvador de Juánceda (La Coruña), Cillero de Marín (Lugo), Damil, Lamas y Santa María de Cobelas (Orense), Berres, Matalobos-Toedo, Moreira y Pazos-Bazar (Pontevedra).

Mociones del FORPPA, conteniendo medidas complementarias al decreto regulador de la campaña vinico-alcoholera, sobre la distribución de alcoholholes de la CCEV, sobre la redistribución de primas a los cultivadores de la

campana algodonera 1969-70, y proponiendo medidas en orden a las exportaciones de porcino y a las exportaciones avícolas.

Expedientes de trámite.

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.**—Decreto por el que se promulgan las normas de organización y desarrollo de la estructura de Secretaría General, aprobadas por el Pleno del Consejo Nacional, en cumplimiento de lo establecido en el decreto 15/1970, de 5 de enero y de conformidad con el decreto-ley 4/1970, de 3 de abril.

Informe del Ministro Secretario General sobre decreto del Jefe Nacional del Movimiento que sancionó el acuerdo del Pleno del Consejo Nacional, con carácter de norma estatutaria, referente al presupuesto para el año 1970 de la Secretaría General del Movimiento y sus unidades de explotación.

Informe sobre el Congreso Mundial de la Juventud.

Informes políticos.

**AIRE.**—Decretos de personal.

Decreto sobre reestructuración del espacio aéreo español.

Decreto fijando servidumbres aeronáuticas.

Mociones sobre ejecución de obras.

Expedientes sobre ampliación de la estación terminal de Las Palmas con motivo entrada en servicio de los grandes reactores.

Expediente sobre Conferencia Aeroespacial Europea 1970.

Expedientes sobre asuntos del Departamento.

**COMERCIO.**—Decreto-ley por el que se restablece el artículo 3 de la ley 110-63 de 20 de julio, relativo a la composición del Tribunal de Defensa de la Competencia.

Decretos sobre modificaciones arancelarias.

Decretos de admisión temporal.

Decretos de reposición.

Propuesta de suspensión de las restricciones subsistentes en algunas zonas de Madrid en virtud de concesiones municipales a determinados mercados de abastos.

Propuesta de derogación del artículo 2.º del Reglamento de Mercados del Ayuntamiento de Yecla.

Propuesta de supresión del artículo 46 del Reglamento de Mercados de Abastos del Ayuntamiento de Logroño.

Moción sobre derechos ordenadores de aceitunas de masa.

**INFORMACION Y TURISMO.**—Decreto por el que se reorganiza la Junta Central de Información, Turismo y Educación Popular (JCITE).

Acuerdo del Consejo de Ministros por el que se autoriza a la Sociedad Financiera Sotogrande, Sociedad Anónima, a la revisión del plan de ordenación urbana del centro de interés turístico nacional Sotogrande.

Informe sobre la misión extraordinaria a la toma de posesión del presidente de Colombia.

Informe sobre la producción y comercio del libro.

Informe sobre la coyuntura turística en el mes de julio.

Informe sobre el plan Galicia de ampliación de servicios de radio y televisión.

**VIVIENDA.**—Informe sobre diagnóstico, evaluación y objetivos de una política de planeamiento urbano y ambiental.

Informe sobre actuaciones del Ministerio de la Vivienda en Galicia.

Expedientes de trámite.

**MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO.**—Informe sobre la situación de las señales de alerta.

Informe sobre la constitución de la ponencia del Plan de Desarrollo para la pequeña y mediana empresa.

Informes varios de carácter económico.

**MINISTRO DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS.**—Informes sobre:

Contratación colectiva.

Cuestiones económico-sociales.

Daños ocasionados por las tormentas en determinadas zonas de la provincia de León.

El Congreso Mundial de Sastres, a celebrar en Madrid del 24 al 29 del presente mes.

La Exposición Mundial de Avicultura, a celebrar en la Feria del Campo, en Madrid, del 5 al 12 de septiembre con ocasión del Congreso Mundial de Avicultura.

## GARCIA-RAMAL Y ALLENDE PRESIDIERON UNA CONCENTRACION DE AGRUPACIONES SINDICALES CAMPESINAS

LICINIO DE LA FUENTE HIZO ENTREGA DE UN PRESTAMO DE QUINCE MILLONES A UNA COOPERATIVA ARTESANA

LA CORUÑA, 21 (Pyresa).—Los Ministros Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, y de Agricultura, don Tomás Allende García-Báxter, han presidido a última hora de la tarde, en la localidad de Jegreira, una importante concentración de Agrupaciones Sindicales Campesinas—Hermandades, Cooperativas y Grupos de Colonización—, con motivo de la inauguración de una fábrica de piensos montada por la Cooperativa forrajera de aquella población, cuyas modernas instalaciones fueron previamente bendecidas por el cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, doctor Quiroga Palacios. Más de tres millares de agricultores y ganaderos de los municipios y parroquias de la comarca dispensaron a los Ministros una calurosa acogida.

Estuvo asimismo presente en el acto el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, con el Inspector Asesor General, señor Iglesias Selgas, y altos cargos del Ministerio de Agricultura y las primeras autoridades, y dirigentes sindicales de la provincia, la comarca y la localidad.

### GARCIA-RAMAL

El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos señor García-Ramal pronunció unas breves palabras para mostrar su satisfacción por el considerable auge del cooperativismo campesino coruñés, por lo que significa de un cambio de mentalidad y una nueva y prometedora actitud de los agricultores.

### ALLENDE

Le siguió en el uso de la palabra el titular de Agricultura, señor Allende García-Báxter, para congratularse asimismo de la puesta en marcha de esta importante conquista del cooperativismo campesino. Subrayó la importante labor que se está llevando a cabo en Galicia en aspectos tan fundamentales para su futuro desarrollo agrícola como el de la concentración parcelaria, y a este respecto anunció que en la reunión del Consejo de Ministros celebrada hoy en el Pazo de Meirás había sido precisamente aprobado el plan de ordenación rural de la comarca de Negreira.

### PRESTAMO

Anteriormente el señor García-Ramal acompañó al Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, en el acto de entrega de un préstamo de 15 millones de pesetas a la Cooperativa Artesana «San José», de Santiago de Compostela, dedicada a la actividad de tallas en piedra y madera. Asistieron junto a los Ministros altas representaciones de la Organización Sindical y del Ministerio citado.

## OCHO MINISTROS EN LA CENA DE LOS ALFERECES PROVISIONALES

LA CORUÑA, 21 (Pyresa).—Ocho Ministros asistieron ayer noche a la tradicional cena que la Hermandad de Alferoces Provisionales ofrece todos los años con motivo de la estancia del Gobierno en La Coruña.

Asistieron los titulares de los Departamentos del Ejército, Justicia, Secretario General, Delegado Nacional de Sindicatos, Información y Turismo, Agricultura, Aire y Gobernación, así como las primeras autoridades civiles y militares de la región y numerosos representantes de la Hermandad de varias provincias españolas.

En el curso de la cena se impuso la estrella de oro de la Hermandad de Alferoces Provisionales a los Ministros Secretario General, Delegado Nacional de Sindicatos, Información y Turismo y Agricultura, así como al presidente de la Audiencia Territorial de La Coruña y al general Bujanda González.

## REUNION DE DIRECTIVOS Y TRABAJADORES DE LA RENFE

MADRID, (Cifra).—El Presidente de la Sección Social Central del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones ha propuesto la celebración de una reunión de alto nivel para el día 15 de septiembre próximo, entre representantes de la Dirección y de los trabajadores de la Renfe para tratar temas laborales de la red, según se dice hoy en fuentes dignas de crédito.

En una amplia nota informativa distribuida en los medios sociales de la Renfe, el citado Presidente recomienda conversaciones sindicales para resolver los problemas pendientes.

## NOTA DEL CONSEJO GENERAL DE INGENIEROS INDUSTRIALES

El Consejo General de Colegios de Ingenieros Industriales ha venido celebrando reuniones con el fin de tratar sobre la situación de sus más inmediatos colaboradores, los Peritos y Ayudantes Industriales y los Ingenieros Técnicos de Especialidades Industriales, éstos últimos creados por la ley de Reordenación de las Enseñanzas Técnicas de 1964.

Terminadas aquellas, por el Consejo General se redactaron diversas declaraciones, que deseamos sean conocidas públicamente.

Son como sigue:

1. Los Ingenieros Industriales han actuado siempre, tanto en la esfera propia interior como en su proyección hacia el exterior, manteniendo la verdad de las cosas y acontecimientos y ello simplemente debe ser así porque, por encima de los propios intereses, están los supremos de la nación.

2. Decir la verdad completa es obligación de todo profesional y de todo ciudadano, aunque sea difícil y exigente aquella verdad, porque muchas veces las apariencias de verdad pueden causar más perjuicios que la verdad misma e, incluso, que la mentira.

3. En época anterior a 1957, en que se promulgó la ley de Enseñanzas Técnicas, existían los Peritos y Ayudantes Industriales.

A la vista de las actuaciones y declaraciones de estos profesionales, el Consejo General declara:

a) Que no parece legal que a los antiguos Peritos y Ayudantes Industriales se les pueda tomar en consideración por la Administración en lo que se refiere a sus constantes peticiones para alcanzar, sin más, mayores atribuciones que las que poseen.

b) Que si desean tener atribuciones superiores, las puertas de las escuelas están siempre

abiertas para alcanzar el nivel superior, lo que en todo momento estuvo y está perfectamente legislado y son muchos quienes por este procedimiento legal alcanzaron el nivel de Ingeniero industrial.

c) Tampoco parece correcto que, al amparo de las nuevas titulaciones de Ingenieros Técnicos, quieran alcanzar los Peritos y Ayudantes Industriales las mismas atribuciones, dentro de cada especialidad, que los Ingenieros Industriales, lo que vienen insistiendo y públicamente pidiendo. Si a estos profesionales o a los Ingenieros Técnicos se les concediese gratuitamente lo que piden, apoyándose en sofismas y no en la base de su formación ni en las reales necesidades de la Patria, tal medida supondría el cierre de las Escuelas Superiores, lo que, de inmediato, produciría un beneficio económico a la nación y también un perjuicio para la hoy escasa investigación industrial.

El cierre de las escuelas no cabe duda que, de momento, beneficiaría a nuestra juventud, aunque a la larga perjudicaría a la nación, ya que sus estudios quedarían reducidos en dos años, toda vez que los de Ingeniero Industrial son cinco y los de Ingeniero Técnico sólo alcanzan a tres.

d) Por último, se olvidan los antiguos titulados que las nuevas titulaciones de Ingenieros Técnicos nada tienen que ver con ellos, cuya profesión, además, está a extinguir.

4. El Consejo General conoce el anteproyecto de Decreto elaborado por la extinguida Comisión Interministerial, que en líneas generales dice:

a) Que los Arquitectos e Ingenieros Técnicos conservarían las mismas atribuciones que los antiguos titulados, Peritos, Ayudantes, Facultativos, etc.; y

b) Que, además, tendrían las de proyectar siempre que el proyecto fuese aprobado por el Colegio de Arquitectos o Ingenieros Superiores que le correspondía, y la dirección cuando lo

autorizase el autor del proyecto. Teniendo en cuenta lo anterior y las atribuciones que las Disposiciones confieren actualmente a los Peritos, Ayudantes, Facultativos, etc., que se recogían en el anteproyecto de Decreto, en su artículo primero, se declara:

a) Que no se entiende cómo el Consejo Superior de Colegios de Peritos Industriales e Ingenieros Técnicos de Especialidades Industriales viene lamentándose de que no tienen atribuciones, cuando ello no se ajusta a la realidad. Con tal actitud parece que se quiera provocar a los estudiantes y a los propios profesionales de la Ingeniería Técnica a reacciones de las que es difícil prever su alcance; y

b) Que tanto los representantes de los Arquitectos e Ingenieros Técnicos como los del Ministerio de Educación y Ciencia dieron su plena conformidad al anteproyecto de Decreto elaborado por la Comisión, por lo que tampoco se comprende que ahora, por lo menos los representantes de los Peritos Industriales e Ingenieros Técnicos de Especialidad Industrial, cambien de postura, lo que en modo alguno, nos parece serio; y

5. El Consejo, a la vista del Decreto-Ley que prorroga hasta el 31 de agosto de 1971 el plazo para definir las atribuciones de los Arquitectos e Ingenieros Técnicos, desea advertir que, al producirse tantos Decretos como Ministerios quedan afectados por aquel Decreto-Ley, se sobreentiende que tendrá que existir coordinación entre los Ministerios, independiente del asesoramiento del Ministerio de Educación y Ciencia, que sólo lo es en cuanto a enseñanza se refiere, y ello es obligado por cuanto en las profesiones de Grado Superior concurren atribuciones análogas, entre las diversas especialidades. Si esto no se toma en consideración, los Decretos que se produzcan pueden dar lugar a numerosas reclamaciones, con lo que los problemas actuales no quedarían ni mucho menos, resueltos. (Remitido.)



## NEGOCIACIONES DE PAZ

# JARRING PREFERE CONTACTOS A NIVEL DE MINISTROS (COMO ISRAEL)

## UN DISPARO SOBRE EL CANAL

AMMAN, 21.—El mediador de la ONU, doctor Gunnar Jarring, prefiere que sus contactos con las partes interesadas en el conflicto de Oriente Medio se desarrollen a nivel de ministros de Asuntos Exteriores, ha revelado el doctor Mohamed El Farra, representante de Jordania en la ONU, que llegó anoche a Amman.

Según Radio Amman, que difundió esta mañana la información, el doctor Mohamed El Farra, que fue designado por Jordania como su representante en las conversaciones preliminares con el doctor Jarring, fue llamado a Amman para celebrar consultas con su Gobierno en vísperas de la apertura de negociaciones indirectas entre la República Árabe Unida, Jordania e Israel, bajo los auspicios del mediador de la ONU.

informa un portavoz militar en Amman.

En un comunicado difundido por radio en Amman, el portavoz dijo que un aparato de reconocimiento de las Fuerzas Aéreas de Israel voló a las once (hora local) sobre la zona de Maín, a 48 kilómetros al oeste de esta capital, región de Mada-ba. El portavoz añade que las baterías antiaéreas jordanas interceptaron el vuelo del aparato, obligándole a huir. (Efe, Upi y Afp.)

### Un disparo en el Canal

TEL AVIV, 21.—En el frente del canal de Suez la jornada transcurre en absoluta calma; la única excepción ha sido un solo disparo de un soldado egipcio. El «alto el fuego» en esta zona entra hoy en su decimocuarto día, según informan portavoces militares de Israel en esta capital.

Otro portavoz añade que en el frente libanés, guerrilleros árabes lanzaron anoche varios proyectiles «katiuska» contra el poblado rural israelí de Mañana.

Durante la pasada noche, guerrilleros árabes estacionados en Jordania dispararon proyectiles «bazooka» y con armas de corto alcance contra las posiciones israelíes del valle del Jordán. No se registraron bajas en ninguno de estos incidentes.

### Avión judío sobre Jordania

AMMAN, 21.—Un avión israelí de reconocimiento ha sobrevolado hoy territorio jordano, según

## EGIPTO PROTESTA:

# «LOS EE. UU. NO TIENEN QUE VIGILAR EL ALTO EL FUEGO»

## LOS U-2 Y LOS SATELITES FACILITAN DEMASIADOS DATOS A ISRAEL

### Hussein se entrevistó con Nasser

EL CAIRO, 21. (Efe-Upi).—Egipto ha hecho saber a los Estados Unidos que rechaza la vigilancia aérea, por aviones «U-2» de reconocimiento y satélites orbitales sobre la zona del canal de Suez, para el exacto cumplimiento del «alto el fuego» con Israel, según informó hoy el periódico «Al Ahram» de esta capital.

Esta postura egipcia ha sido adoptada a raíz de haber sido descubierta la utilización de dichos medios por parte de los Estados Unidos, después de haberse concertado el uso de otros métodos de vigilancia en la zona del «alto el fuego» de noventa días de duración, patrocinado

por Washington, añade «Al Ahram».

«La República Árabe Unida, al adoptar esta postura de rechazo ante los Estados Unidos, hace constar claramente que la utilización de tales métodos significa prestar a Israel una ayuda similar a la que dicho país le concedió en el pasado a los «satélites-espías», añadió «Al Ahram».

«Si los Estados Unidos están interesados en que se cumpla el «alto el fuego» y en el éxito de las propuestas de paz que ha presentado recientemente, lo menos que deben hacer es tratar la situación con neutralidad absoluta, o al menos con una neutralidad aparente», prosigue el citado diario cairota.

«Al Ahram» dice también que los Estados Unidos manifestaron a Egipto que pueden pedir la ayuda soviética para vigilar el frente israelí de la zona de «alto el fuego» durante los noventa días acordados. Ante esto, la respuesta de Egipto es la siguiente:

— Los acuerdos sobre el «alto el fuego» prevén que cada bando use sus propios medios para comprobar las violaciones del otro bando.

— La República Árabe Unida en la actual situación no acepta los métodos estadounidenses para llevar a cabo la vigilancia de la zona.

— La participación de los Estados Unidos y de la Unión Soviética crearán únicamente más complicaciones que no redundarán en beneficio de la paz mundial.

El diario mencionado dice que el empleo de satélites orbitales norteamericanos, así como el de aviones de reconocimiento—aunque se haga desde gran altura y desde territorio israelí—significa que los Estados Unidos están efectuando observaciones que benefician a Israel.

«Esto puede tener consecuencias peligrosas, pues Israel obtendrá una copiosa información que excede en mucho las exigencias del cumplimiento del «alto el fuego»», termina diciendo «Al Ahram». (Efe-Upi.)

### Entrevista Nasser-Hussein

El Presidente Gamal Abdel Nasser y el Rey Hussein de Jordania comenzaron hoy sus entrevistas sobre la situación del Oriente Medio y las posibilidades de una solución política a los problemas de la zona, según informan hoy fuentes oficiales en la capital de la RAU.

Añaden las citadas fuentes que las conversaciones tratarán también sobre una estrategia conjunta en las conversaciones de paz.

## EL CONGRESO NORTEAMERICANO CONTRA LA POLUCION

WASHINGTON, 21. (Efe.) — Para el Congreso norteamericano, el automóvil es un monstruo contaminador, y podrían suspenderse las ventas de nuevos coches para el primero de enero de 1975, si no eliminan sus motores los residuos peligrosos.

El Subcomité senatorial norteamericano sobre contaminación del aire y del agua aprobó hoy un proyecto de ley destinado a lograr que los gases expulsados por los escapes de los automóviles no contaminen el aire de las ciudades.



El Presidente de la RAU, Nasser, recibe al Rey Hussein de Jordania, a su llegada a El Cairo, en visita oficial de tres días de duración para discutir la situación del Oriente Medio

## COMUNICADO DE LA «CUMBRE» COMUNISTA

# «EL TRATADO RUSSO-GERMANO, POSITIVO»

## SE HA OMITIDO CUALQUIER CITA SOBRE RELACIONES INTERALEMANAS

MOSCU, 21. (Efe.)—El comunicado final de la sesión, celebrada ayer en Moscú, de las Delegaciones gubernativas y de los partidos comunistas de los siete países del Pacto de Varsovia, contiene explícitamente la mención del Tratado germano-soviético firmado el 12 de agosto en la capital soviética. «Los participantes —dice el texto difundido hoy por la agencia Tass— comprueban que la firma del Tratado entre la URSS y la República Federal de Alemania constituye un paso importante para la disminución de la tensión y la normalización en Europa».

«Este desenvolvimiento —agrega el comunicado— servirá a los intereses de todos los pueblos y al desarrollo de relaciones internacionales activas entre todos los Estados europeos sobre la base de los principios de la coexistencia pacífica».

«Los participantes expresan la firme intención de llevar a cabo cuanto de ellos dependa para la mayor consolidación de la seguridad europea y, especialmente, en unión de otros países interesados, de adoptar medidas activas que realicen la convocatoria de una conferencia europea de seguridad colectiva, que en la actualidad cuenta con un apoyo cada vez mayor».

Los observadores occidentales de la política exterior soviética señalan aquí la trascendencia del comunicado, cuyo texto pone de relieve los objetivos de apaciguamiento de Moscú y omite todo lo que pudiera haber ocupado la atención de los participantes en orden a los problemas interalemanes.

### Reacción en la República Federal

BONN, 21. (Efe.)—Los centros gubernativos de Bonn reaccionan positivamente al comunicado de la reunión celebrada ayer en Moscú por los siete países del Pacto de Varsovia.

El portavoz federal, Von Wechmar, señaló que la expresión «activas relaciones internacionales» es la misma que figura en el punto tercero del programa expuesto a Willi Stoph, jefe del Gobierno alemán oriental, por el canciller Brandt en Kassel. El Gobierno alemán, en principio, contempla el comunicado de la reunión del Pacto de Varsovia, como su texto claramente dice, en calidad de una contribución al mejoramiento de las relaciones entre Bonn y los países del Este.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 3 del próximo mes de septiembre, todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero proposiciones para optar a la subasta de las obras de «Ensanche del puente sobre el río Gurri en la carretera N-141, de Vich al confin con Gerona, en dirección a San Hilario Sacalm, p. k. 0,500», bajo el tipo de licitación de 1.714.279 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de esta provincia núm. 188, del día 7 del corriente mes de agosto, y en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 190, del día 10 del mismo mes.

Barcelona, 12 de agosto de 1970.—El secretario: P. D.

## CONVOCADA POR LA OPOSICION

# REUNION URGENTE DEL PARLAMENTO ISRAELI

### TRATARA DE LAS RELACIONES TEL AVIV-WASHINGTON

JERUSALEN, 20. (AP-Efe.) — Los partidos de la oposición israelí han convocado una reunión urgente del Parlamento para debatir las relaciones israelí-americanas, según ha informado la Radio del Estado.

Los partidos de oposición, incluyendo el Gahal y la facción Centro-libre, han solicitado la sesión, siguiendo informaciones de las diferencias entre Israel y los Estados Unidos sobre la forma en que ha tratado Norteamérica la cuestión de las supuestas violaciones egipcias al «alto el

fuego» implantado por iniciativa de los Estados Unidos.

El partido Gahal se opone a la aceptación por Israel del plan norteamericano de paz, y se retiró del Gobierno de coalición nacional presidido por Golda Meir por ese motivo. El Gahal se opone a que Israel se retire de los territorios ocupados en la guerra de 1967.

La retirada, por lo menos de parte de esos territorios, forma parte del plan norteamericano, según se ha informado.

## PROSIGUE EL CERCO

# ASALTO A PHNOM PHEN

## Acudieron refuerzos para contener a los norvietnamitas

PHNOM PHEN, 21.—En una de las mayores batallas mantenidas en los alrededores de la capital camboyana se vieron obligados a acudir centenares de soldados de refresco para combatir a los asaltantes norvietnamitas.

El ataque comunista trató de quebrantar las defensas externas de esta capital, tras apoderarse de una localidad estratégica próxima, arrojando hacia las orillas del río Mekong a sus defensores.

Los refuerzos llegaron a bordo de aviones «Vintages», utilizados en la segunda guerra mundial, a las márgenes del Mekong, junto a la localidad tomada la víspera por las fuerzas norvietnamitas, Prek Temeak. En dicha ciudad, a catorce kilómetros de la capital camboyana, más de un millar de soldados norvietnamitas mantuvieron una cruenta batalla que causó gran número de muertos en ambas partes.

Al anochecer, el alto mando camboyano declaró haber logrado la victoria, logrando que retrocediesen tres batallones de norvietnamitas, tras experimentar grandes pérdidas. El número de muertos se eleva, según se afirma, a quinientos. De esta cifra, doscientos cadáveres fueron abandonados en el perímetro de las posiciones defensivas camboyanas, y unos trescientos en las selvas próximas.

Los artilleros norvietnamitas habían mantenido en las horas anteriores un ataque con proyectiles contra las posiciones defensivas camboyanas.

Según declaraciones de oficiales camboyanos, los norvietnamitas superan en número a los defensores de la ciudad y «parecen conocer todas nuestras posiciones de armas automáticas, de morteros...» «Es posible, afirma, que los comunistas pretendan abrir la puerta que conduce a Phom Penh».

### Combates en Vietnam

Un anuncio señala que Thieu había ordenado la transferencia del teniente general Lu Mong Lan, comandante de la segunda región militar, que comprende de las mesetas centrales a Saigón, para asumir el puesto de inspector general del Ejército. Lan detentaba el mando de la segunda región militar desde hacía dos años y medio.

### Reducción de bombardeos

WASHINGTON, 21.—El secretario norteamericano de la Defensa, Melvin Laird, anunció ayer que las incursiones de los bombarderos «B-52» en Indochina serán reducidas a mil por mes. Hace dieciocho meses, el nú-

mero mensual de incursiones efectuadas por los referidos bombarderos era de 2.000 aproximadamente.

La mencionada reducción —especificó un representante del ministerio de Defensa— coincide con la llevada a cabo en los efectivos terrestres norteamericanos en Vietnam y con el aumento paralelo de la actividad de la aviación militar survietnamita.

En cada misión a efectuar —se hace observar— los bombarderos gigantes «B-52» transportan 28 toneladas de bombas, cuyo costo se calcula en 56.000 dólares (3.920.000 pesetas).

(Resumen de Efe, Upi, AFP y AP.)

### Reorganización militar

El Presidente sudvietnamita, Nguyen Van Thieu, ha decidido hoy una reorganización en los mandos militares de tres de las cuatro regiones militares.

Sábado 22 agosto 1970

Arriba 7



# ELEVADA CONTAMINACION DE LOS RIOS FRANCESES

- EL RODANO, CASI EN TODO SU CURSO
- CONSIDERABLEMENTE EL SENA, EL MARNE Y EL MOSELA

PARIS (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde).—La contaminación de las aguas del río Maine, a causa de haberse vertido en su cauce un frasco que contenía sangre de un enfermo que falleció en el hospital de Angers de una hepatitis viral, ha creado una psicosis de pánico que algunos órganos de Prensa, devotos del sensacionalismo a ultranza, han explotado con sus mejores titulares alarmistas. Frente a ellos, se alzan con un tono menor de llamamientos a la calma, los periódicos de opinión que entienden que si la sangre ha llegado al río, no debe condenarse más que la negligencia de quien cometió ese desatino, pero jamás llevar al público una historia de pánico que, en realidad, no tiene fundamento. Sin embargo, si de una parte no es aconsejable el fomentar un clima de angustia, tampoco es recomendable el llevar el problema, una vez que tiene un buen punto de apoyo, al indiferente «pellizco a la mar». La contaminación de ríos, mares, atmósfera y, en suma, todo el medio natural sobre el que vive y del cual vive el hombre, se ha convertido en una verdadera pesadilla contra la cual no parece haber un medio de liquidación.

A propósito del caso en cuestión, las autoridades sanitarias se han esforzado para tranquilizar a la opinión pública. A este respecto se ha recordado que el pasado día 7 se publicó en el «Diario Oficial» una circular del Ministerio de Sanidad en el que se vino a decir, en un resumen elocuente, que «quien contamine el agua, pagará las consecuencias». El saneamiento de las aguas existentes en las aglomeraciones constituirá una exigencia sin excusa. Esta circular venía a refrescar la memoria de quienes habían olvidado las normas de depuración de aguas y de prevención de contaminación de ríos y costas. Según esas normas, todo Municipio, todo industrial que sea causa de una contaminación nociva deberá pagar una suma cuyo fondo final permitirá la financiación de instalaciones depuradoras. Pero, de los tres mil Municipios de más de dos mil habitantes, apenas si unos quinientos disponen de estación depuradora. En cuanto a las ciudades de más de cien mil habitantes, sólo unas diez de cada cincuenta disponen de estaciones de tratamiento de las aguas utilizadas capaces de transformarlas en agua potable.

## UNA INMENSA CLOACA

Sin embargo, aún en el supuesto de que todas las localidades del país dispusieran de una estación depuradora, el problema sigue en pie. No hay más que echar una ojeada a los ríos para ver cómo flotan en la superficie toda clase de restos y cómo sus orillas están definidas por una estela de detritus, basuras y materias orgánicas corrompidas. Esto también puede apreciarse en las orillas del mar, sobre todo en las zonas donde hay una aglomeración urbana próxima. A esto puede unirse ese deplorable espectáculo de los ríos cubiertos por unas espumas nocivas, procedentes de fábricas de toda especie que han encontrado en ese cauce un vertedero ideal. La naturaleza se está convirtiendo en una inmensa cloaca en vez de en una fuente de salud y confianza.

Ante este espectáculo, mantenido y renovado, dos diputados acababan de enviar a sus colegas de la Asamblea nacional un cuestionario en el que se les plan-

tean catorce situaciones que pueden presentarse en sus respectivas circunscripciones. «Tratándose del hombre —dicen en el preámbulo de presentación de ese cuestionario— no debemos ni podemos ser indiferentes ante lo que se ha convertido en una cruzada por la existencia». Entre las cuestiones sobre las que llaman la atención —en el fondo no se trata más que de remachar en el clavo— figuran las siguientes:

La contaminación del aire por las chimeneas de la calefacción, los humos de ciertas fábricas y el escape de los automóviles.

La contaminación de los ríos por el alcantarillado de las ciudades y el desagüe directo, así como su utilización por las fábricas que desean desprenderse por la vía barata de sus restos inutilizables.

El empleo abusivo de productos químicos en agricultura (el DDT está «fuera de la ley» en numerosos países), la contaminación de los mares por productos petrolíferos de barcos en navegación y por líquidos nocivos, por fábricas situadas en el litoral, etc.

Y entre todos estos temas, más que conocidos, aparecen cuestiones de carácter urbano que vale la pena recordar. Por ejemplo, la disminución de espacios verdes en las grandes ciudades y la conversión de las zonas verdes que rodean esas grandes ciudades en auténticos vertederos de coches usados y «basuras técnicas» de toda especie.

## OPERACION SUICIDIO

En fin, una vez más se plantea el problema de la contaminación de las aguas y de la atmósfera. En el caso del Maine, el asunto quiere llevarse un poco al olvido. No obstante, se ha sacado a relucir algo que ha sorprendido lo suyo: la ciudad de Angers. No dispone de estación depuradora. Los médicos, un poco como si tuviesen en cuenta aquello de «contra las olas del mar luchan brazos varoniles», contra miasmas sutiles no hay manera de luchar, se salieron por unas peteneras que a los periodistas no les convencieron en absoluto. Aunque hubiese estación depuradora, nada se podía haber hecho, porque el virus de la hepatitis infecciosa habría pasado por todos los filtros. Es decir, que no hay escape. De todas formas, se ha garantizado, de modo científico, que ese virus sólo tiene un año de existencia y que no se puede multiplicar. Esto ya es más tranquilizador. Un profesor de gran prestigio ha dicho algo más importante para calmar la opinión: «Si se hubiese tirado la misma cantidad de arsénico en el río, la contaminación habría sido similar a la de ese medio lido de sangre: prácticamente nula». Con ejemplos de este tipo, cualquiera le para los pies a quienes convierten los ríos en auténticas cloacas.

En fin, para ilustrar al público sobre el estado de la cuestión, se publica un mapa hidrográfico del país con un juego de trazos que explican el grado de contaminación de los ríos franceses. Visto con detalle, este estudio gráfico pone la carne de gallina. Por ejemplo, el Rodano, en la casi totalidad de su curso, está contaminado, y el Sena, y el Marne y el Mosela... Menos mal que los científicos lo explican todo y lo justifican todo. Pero a pesar de eso, nadie está convencido y a nadie le llega la camisa al cuerpo. El hombre, al destruir la naturaleza, ha empezado la operación suicidio con una increíble maestría. Esa mano que Thomas Quincey sirvió, en un momento

de arrebató romántico, entre las que tienen en pie las bellas artes.

## Japón: La contaminación será delito

TOKIO, 21. (Efe-Reuter).—La contaminación será considerada delito en Japón dentro de breve tiempo, dado que la polución industrial amenaza convertirse en un agente tan mortífero como las bombas atómicas arrojadas contra Hiroshima y Nagasaki, hace veinticinco años.

Para los japoneses la contaminación es una advertencia de lo que supone convertirse en un país muy industrializado y densamente poblado: una advertencia de la tecnología moderna fuera de control.

La creciente protesta del público para defender su salud ha llegado hasta el Gobierno y éste considera la posibilidad de introducir importantes cambios en el Código penal. Esto haría que los procesados en un pleito por el delito de producir contaminación fuesen culpables a menos que se probase su inocencia.

Según el actual Código, como en los países occidentales, una persona es inocente a menos que se pueda demostrar su culpabilidad.

Japón ha creado ya un departamento gubernamental para mitigar la constante contaminación causada por la creciente industria nipona.

## EL ATENTADO CONTRA HITLER

### CHAMBERLAIN NO HIZO ABORTAR EL «COMLOT DE LOS GENERALES»

LO AFIRMA UNO DE LOS SUPERVIVIENTES

LONDRES, 21. (Apf-Efe).—La visita efectuada a Berchtesgaden, en 1938, por el entonces ministro inglés, Neville Chamberlain, ¿hizo abortar un complot de los generales alemanes contra Hitler? La citada tesis—defendida hace unos quince días por el economista inglés Nicholas Kaldor—es impugnada por el doctor Otto John, antiguo asesor jurídico de la Luftwaffe antes de la guerra y uno de los raros supervivientes del complot de los generales.

En una carta dirigida al «Times», el doctor Otto John refuta las argumentaciones del profesor Kaldor y destaca que si los principales jefes del Ejército alemán conspiraron contra el «Führer» antes de la guerra y durante la misma, ninguno de los citados generales se había atrevido a pasar a la acción, y sin iniciativa del conde Stauffenberg, Hitler jamás hubiera tenido que enfrentarse con una tentativa de asesinato.

El doctor John pone en duda el testimonio del general Halder, en aquel entonces jefe del Estado Mayor alemán, en 1938, sobre el que el profesor Kaldor fundamenta sus afirmaciones, y afirma que «jamás existió una unanimidad en el seno del Alto Mando alemán para derrocar a Hitler». La llegada de Chamberlain a Berchtesgaden no impidió el que se llevara a cabo un complot contra Hitler, asegura John. Y añade: «Los generales conspiradores, ni en este momento ni en el momento de producirse la crisis de los sudetes, ni más tarde, pasaron a la acción contra Hitler, toda vez que retrocedían ante sus responsabilidades y querían ponerse firmemente en manos de su comandante en jefe, Walter von Brauchitsch, que jamás hubiera dado la orden de detener a Hitler».

## LA TIENDA DE LIBROS MAS FAMOSA DEL MUNDO

«FOYLE'S» RECIBE Y ATIENDE DIARIAMENTE UNOS 50.000 ENCARGOS POR CORRESPONDENCIA

La fundaron dos hermanos tras ser rechazados en unas oposiciones...

LONDRES, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Luis de Castresana).—La librería Foyle's, de Londres, es, sin duda, la más completa, la más famosa, la más gigantesca del mundo. Está situada en Charing Cross, junto al Metro de Tottenham Court Road, de espaldas al Soho. Y ocupa una manzana de casas de cinco pisos y otra casa adyacente también de varios pisos. La librería Foyle's forma parte ya del itinerario turístico de Londres. Ni más ni menos que la Torre, las casas del Parlamento, el Soho, el Museo de Figuras de Cera de Madame Tussaud o el cambio de la guardia en Buckingham Palace. Venir a Londres y no darse una vuelta por Foyle's es, en Londres sin haberse dado un paseo por Hyde Park.

El lema de Foyle's asegura —yo creo que con toda la razón— que si hay un libro que ellos no tienen, o que no pueden adquirir, lo que ocurre, simplemente, es que ese libro no existe. En Foyle's se puede encontrar el libro más inesperado, sobre el tema más asombroso y en el idioma que usted quiera. Lo mismo da que el cliente pida un texto de Geografía en idioma somalí o un estudio sobre estrellas de mar publicado en polaco. En Foyle's hay libros para todos los gustos y para todos los bolsillos. Es una delicia pasarse horas y horas ojeando los libros de segunda mano, baratos, de amplia temática, impresos en diferentes idiomas. Hay una sección española magníficamente nutrida, donde está desde el último premio literario, desde la más reciente novedad editorial de Barcelona o de Madrid, hasta las mil y dos gramáticas y libros de texto para los ingleses que deseen aprender nuestro idioma.

Para el visitante extranjero, Foyle's ofrece, con sus clientes de diversas razas y atuendos, un espectáculo tan curioso como el de la niebla, el bombín de los «gentlemen» de la city o el primaveril uniforme —sombrero de paja y tal— de los estudiantes de Etón. La fuerza del libro. La fuerza de la palabra escrita adquiere en Foyle's su presencia y su demostración más tangible y concreta. Más rotunda e impresionante. Para satisfacción de mis compañeros, los novelistas españoles, diré que están los

libros de todos o de casi todos ellos. Y se venden.

## UN ANUNCIO EN UN PERIODICO

En 1904, a caballo entre la necesidad y el azar, los hermanos William y Gilbert Foyle pusieron la piedra fundacional de lo que había de ser, andando el tiempo, la «tienda de libros» más famosa del mundo entero. La historia se inició en el humilde barrio de Shoreditch, en el East End londinense, que todavía temblaba bajo sus faroles de luz de gas recordando las tristes hazañas de Jack el Destripador. Allí vivía, por aquellos años, un desconocido hombrecillo llamado Foyle que regentaba a llamas y barrancas una pequeña droguería que apenas daba para «ir tirando». Sus hijos, Gilbert (dieciocho años) y William (diecinueve), trabajaban en una oficina de la City. Pero el humilde comerciante quería para ellos un porvenir más seguro y brillante. Les compró libros y les alentó a que se preparasen para una oposición a funcionarios públicos.

William y Gilbert estudiaron, se presentaron a la oposición... y fracasaron. Entonces sucedió. Se les ocurrió poner un anuncio en un periódico a fin de vender aquellos libros que ya no necesitaban, y se encontraron con la sorpresa de recibir más de cincuenta ofertas de compra. William y Gilbert tenían madera de buenos comerciantes. Olfatearon la posibilidad del negocio. Rebuscaron en el mercado de libros de lance (en la «Cuesta Moyano londinense», como si dijéramos), y compraron un montón de libros de texto, que vendieron en seguida con un pequeño beneficio.

Así se inició, hace ahora setenta y tantos años, la librería Foyle's. Durante años, los dos hermanos trabajaron tenazmente. Incansablemente, comprando, catalogando y vendiendo (siempre con muy pequeño margen de beneficio) toda clase de libros. Al poco tiempo, en 1906, abandonaron el triste distrito del East End en que vivían y alquilaron un tenderete en Cecil Court, a un paso de Trafalgar Square.

William y Gilbert tenían buen ojo. Buen ojo y perseverancia. Encontraron algunas primeras ediciones y algunos libros raros, que compraron a precio de ganga y vendieron a precio de oro. Fueron ampliando el negocio. Sirviendo libros a clientes acudidos en el extranjero... Y se trasladaron, por fin, a su actual emplazamiento de Charing Cross, donde el original tenderete se convirtió pronto en centro de atracción de lectores y bibliófilos de Londres, primero, de toda Gran Bretaña, después, y al poco tiempo, de todo el mundo.

En un par de años, su correspondencia con clientes extranjeros residentes fuera de las Islas era tan voluminosa, que, me conta una conocida bibliófila londinense, la Policía llegó incluso a sospechar que los hermanos Foyle tenían montada alguna «tercera o alguna» juego prohibido.

Hoy, Foyle's recibe diariamente la visita de miles y miles de lectores curiosos. Además, la librería sigue fiel a su vieja política de venta al extranjero. De modo que a las riadas humanas que visitan sus locales londinenses hay que sumar los millares de clientes diseminados por todo el globo terráqueo y que, casi a manera de «suscripción», encargan sus libros a Foyle's. Se encargan sus libros de crédito, la gún datos dignos de Foyle's recibe y atiende diariamente, por correo, unos 50.000 encargos de libros.

Foyle's es la demostración de que el libro es real y verdaderamente, un artículo de primera necesidad.

## CEDE EL INDICE DE AUMENTO DE LA CRIMINALIDAD EN USA

★ El aumento desde 1960 a 1969 fue de un 148 por 100

★ LA POBLACION DEL PAIS, ENTRETANTO CRECIO EN SOLO UN 13 POR 100

NUEVA YORK. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, A. Martín).—El espectacular robo de joyas volaradas en más de cuarenta y cinco millones de pesetas perpetrado en un hotel neoyorquino —donde en los últimos años se han alojado las figuras más célebres del mundo—, a la actriz húngaro-norteamericana Zsa Zsa Gabor ha servido para que se comente hasta qué punto ha venido extendiéndose la delincuencia en Estados Unidos. Pero ya hay atisbos de que está cediendo. Aquí, donde nada está vedado al análisis y a la crítica, se publicaron recientemente estadísticas aterradoras, que han obligado a la sociedad estadounidense a tratar de determinar las raíces del mal, primer paso para remediarlo.

Comenzando por el Presidente Nixon, que pidió a los medios de difusión que dejen de hacer héroes de los delincuentes, advierte la reacción de la sociedad norteamericana, que exige medidas urgentes para combatir la criminalidad en el país más próspero del mundo. Y esa legítima conciencia social parece que comienza a pagar dividendos, según las cifras reveladas la semana pasada por el FBI.

Si bien es cierto que la delincuencia sigue aumentando, el hecho es que el índice de aumento comienza a ceder. Las cifras habían alcanzado proporciones alarmantes por sus efectos desmoralizadores socialmente y por los enormes daños que causan a la economía nacional.

## CIFRAS ALECCIONADORAS

Examinemos algunos datos. Desde 1960, según el FBI, el

tal de delitos en los que medió la violencia, subió en el 130 por 100, y los perpetrados contra la propiedad, en el 151 por 100. Estas cifras son más impresionantes cuando se señala que si la elevación de la delincuencia desde 1960 a 1969, representó un promedio del 148 por 100, la de la población de la nación fue tan sólo del 13 por 100. El año pasado de cada 100.000 norteamericanos, 2.471 fueron víctimas de algún delito grave.

En 1969, pasó de los dos millones y medio el número de robos de toda clase, que representaron el equivalente de unos 50.000 millones de pesetas.

Una de las causas del aumento de la delincuencia en el último decenio ha sido el uso más generalizado de drogas. Un adepto a la heroína, que tiene que hacerse delincuente a fin de sufragar el «hujos», comete un

mente de 350 a 400 delitos y robará artículos por valor de dos millones y medio de pesetas. Según indican las estadísticas, la ciudad de Nueva York, que ha iniciado una campaña contra las drogas, basada en procedimientos médicos, ha visto mermar simultáneamente el número de «adictos» y de delitos.

Pero, como decíamos anteriormente, el índice de aumento de la criminalidad ha comenzado a responder favorablemente a las medidas socio-económicas de las autoridades y a la reacción del público. Si en 1968 el índice subió un 17 por 100, respecto a 1967, el de 1969 acusó un aumento de sólo el 12 por 100 sobre el año precedente.

En las ciudades de más de un cuarto de millón de población, la mejoría fue aún más acusada, pues el incremento del índice en 1969 fue del 9 por 100, mientras que en 1968 llegó al 18 por 100.

Todos los días se instituyen nuevas normas dirigidas a mejorar las medidas preventivas socio-económicas y de investigación criminal —hasta ahora sólo el 20 por 100 de los delincuentes llegaban a ser detenidos— y todo hace prever que la ola de la delincuencia en Estados Unidos continuará cediendo.

## VOLABA ENTRE ATLANTA Y SAVANNAH

### «DC-9» DESVIADO A CUBA

ATLANTA (Georgia, Estados Unidos), 21. (AP-Efe).—Un individuo, con una bomba, secuestró y desvió anoche un avión reactor norteamericano hacia La Habana (Cuba), ha informado hoy la Administración de Aviación Federal.

Cuando aún no hacía veinte minutos que el avión de las Aerolíneas Delta se encontraba en ruta de Atlanta a Savannah, el piloto anunció por radio que un individuo, con una bomba, había secuestrado la aeronave, ha comunicado el oficial de servicio James Cole, de la AAF.

El avión, con un número todavía no determinado de pasajeros, despegó a las 0,14 (hora española) del aeropuerto de Atlanta, y se esperaba que los 400 kilómetros hasta Savannah los recorriera en cuarenta minutos.



## NUEVO COMANDANTE DE LA OTAN

TOMARA POSESION EL  
DIA 1 DE OCTUBRE

BRUSELAS, 21. (Efe.) — El Comité de los Planes de Defensa del Consejo del Atlántico Norte nombró hoy comandante su premo aliado del Atlántico al vicealmirante Charles K. Duncan, de la Marina de los Estados Unidos, en sustitución del almirante Ephraim P. Holmes, según se anunció de fuente próxima a la OTAN.

Este nombramiento tendrá efecto a partir del próximo 1 de octubre.

El vicealmirante Duncan es actualmente jefe adjunto de las operaciones navales (efectivos y reserva naval) y jefe del personal de la Marina estadounidense.

## VII CONGRESO INTERNACIONAL TOMISTA

SOBRE «EL HOMBRE Y EL ESTUDIO DEL HOMBRE» INTERVENDRAN FAMOSOS TEOLOGOS Y ESPECIALISTAS DE DIVERSOS PAISES

ROMA, 21. (Efe.)—Del 7 al 12 de septiembre se celebrará en Roma, en el palacio de la Cancillería Apostólica, el VII Congreso Internacional Tomista. El Congreso ha sido organizado por la Pontificia Academia Romana de Santo Tomás de Aquino. El tema del mismo será «El hombre y el estudio del hombre». Las deliberaciones se articularán en sesiones plenarias y en reuniones de grupos. El tema del Congreso ha sido dividido en tres secciones: la primera, dedicada a la filosofía general del hombre: origen, lugar y fin; la segunda está consagrada a la constitución intrínseca del hombre: alma y cuerpo, facultad y actividad; en fin, la tercera se ocupará de las investigaciones más modernas y especializadas de psicología social, de grupo y de psicoanálisis.

### Participantes

Ha sido ya impreso el primer volumen de las relaciones e informes que serán presentados al Congreso. Entre otros famosos teólogos han presentado interesantes estudios el cardenal Daniélou, el profesor Federico Sciaccia, de la Universidad de Génova; el padre Finance, de la Universidad Gregoriana; el padre Raimondo Spiazzi; los profesores de la Universidad de Salisburgo

Heimo Gastager y Max Roesle, y monseñor Coppers, de la Universidad de Lovaina.

También participará en la discusión general, presentando comunicaciones, un grupo numeroso de especialistas de diversos países, entre los cuales figuran los españoles don Adolfo Muñoz Alonso, de la Universidad de Madrid, y don Juan Roig Gironella, de Barcelona.

## SOLO UN SANTO PATRON POR CADA NACION, REGION Y CIUDAD

★ GITANOS A LOURDES

★ USA: EL DIACONADO, PERMANENTE

CIUDAD DEL VATICANO, 21. (Efe.)— «Desde ahora en adelante cada nación no podrá tener más de un Patrón entre los santos de la Iglesia Católica. Sólo por «razones o bien fundados motivos» se podrá tener un Patrón «secundario», que seguirá, en orden

de importancia, el único llamado principal.» Así lo ordena una «instrucción» de la Congregación Vaticana para el Culto Divino, hecha pública hoy con un artículo del secretario de la Congregación, padre Annibali Bugnini, publicada en el L'Osservatore Romano.

### Decidirá la Conferencia Episcopal

La obligación del Patrón único deberá ser decidida, en los países que actualmente tengan

más de un Patrón, por la Conferencia Episcopal respectiva atendiendo las razones de una Comisión que —según la «instrucción»— se deberá formar en sede nacional, regional, diocesana y de órdenes religiosos para profundizar los diferentes puntos de vista teológico, histórico, pastoral. «Los resultados —dice el texto entregado— deberán ser discutidos y resueltos en el seno de la comunidad local, con la participación del clero y del pueblo cristiano, naturalmente en los distintos rangos representativos.»

Esta Comisión, además de asumir el honor de realizar el trabajo de selección para los Patrones, sea en sede nacional como en regional o ciudadana, deberá también ocuparse de los titulares de las iglesias y fiestas parroquiales o de santuarios, «de forma que tenga un centro coordinador local eficiente y dinámico.

La regla del Patrón único sirve también para las diferentes regiones, ciudades, diócesis y también para las órdenes religiosas. El documento vaticano, por otra parte, se ocupa ampliamente de los «calendarios particulares» de las diferentes naciones y diócesis, en el ámbito del «calendario romano», que se refiere a toda la Iglesia, promulgado hace año y medio.

Las normas indicadas en la reciente instrucción vaticana deberán aplicarse antes de cinco años, esto quiere decir que antes del 1976 deberán estar preparados los calendarios particulares y deberán también estar revisa-

das las oraciones para los Patrones santos locales y fiestas particulares, según las exigencias de cada zona.

### Peregrinación gitana a Lourdes

IRUN (Guipúzcoa), 21. (Efe.)—Se inició hoy la peregrinación de gitanos de toda Europa a la basílica de Lourdes.

Por la frontera de Irún han comenzado a pasar gitanos españoles que acuden a dicha peregrinación, la cual está presidida por el obispo monseñor Colin, y en la que dirigirá la palabra a los reunidos.

Al término de esta peregrinación tendrá lugar el XIV Congreso de los gitanos europeos, finalizando los actos el próximo día 3 de septiembre. Se espera que acudan a Lourdes unos cinco mil gitanos de diversos países europeos.

### En Estados Unidos, el diaconado permanente

CHICAGO, 21. (Efe.)—Proyectos para el diaconado permanente están siendo estudiados en diversas localidades de Estados Unidos. En Chicago comenzarán los cursos a principios del próximo año. «Los diáconos —afirma el padre John Ring, director de la correspondiente oficina diocesana de Chicago— no serán sacerdotes de segunda categoría, ni tampoco sustitutos de los sacerdotes.»

## MUJERES URUGUAYAS CONTRA LOS TERRORISTAS

- «LUCHAREMOS CON LAS ARMAS EN LA MANO»
- HAN CREADO EL EJERCITO FEMENINO ORIENTAL

MONTEVIDEO, 21.—Para emprender la lucha contra las organizaciones comunistas de extrema izquierda, un grupo de mujeres uruguayas creó ayer el llamado «Ejército femenino oriental».

La nueva y original agrupación cívica distribuyó ayer dos comunicados. En el primero de ellos da cuenta de su creación y de sus objetivos de lucha contra el terrorismo, afirmando: «Ante la posibilidad de los hombres, que sean las mujeres las llamadas a salvar a la patria.»

En el segundo documento afirman su propósito de luchar «con las armas en la mano» contra los terroristas. Definen a la guerra de guerrillas como un «estado de sedición psicopatológico-criminal morboso, planificado científicamente, orientado y dirigido desde Rusia y en nuestro continente a través de Cuba, con la finalidad de destruir todo aquello que signifique progreso».

### Alarmas en Huaylas

LIMA, 21.—El llamado «callejón de Huaylas», que el pasado 31 de mayo fue escenario de una de las tragedias más grandes registradas en este continente, contará con un sistema de alarma contra aluviones, anunciaron hoy representantes de la UNESCO.

Un grupo de expertos estudiará las zonas de mayor peligro para instalar sistemas de aviso ante la inminencia de aludes o deslizamientos como los que ocurrieron en esa fecha y causaron la muerte de más de 50.000 personas.

### Diplomático intoxicado

LIMA, 21.—Ha sido hallado muerto un diplomático japonés en el interior de su automóvil, en Lima, y la Policía declara que, al parecer, ha sido víctima de gases de monóxido de carbono. Cuando fue encontrado por la Policía, su automóvil se hallaba en marcha y las ventanillas del vehículo estaban completamente cerradas. La Policía tuvo que romper una de ellas para poder abrir la puerta y extraer el cadáver.

(Resumen de Efe.)

### ACUSADO DE ESPIA EN 1950

## ALBERT HISS INTENTA REVOCAR LA SENTENCIA

● FUE DENUNCIADO POR RICHARD NIXON



Albert Hiss aparece prestando declaración en 1950, en Washington, denunciado por el hoy Presidente Nixon, cuando negó categóricamente, que hubiera pertenecido nunca al PC americano, ni aún haber simpatizado con los comunistas

NUEVA YORK, 21.—Albert Hiss, antiguo empleado del departamento de Estado, protagonista de una de las más sensacionales acusaciones de espionaje comunista, de las que fueron numerosas en Norteamérica hace veinte años, descubrió ayer que sus abogados tienen ahora pruebas para convencer a cualquier Tribunal de que la sentencia impuesta contra él no fue válida.

Hiss fue acusado en 1950 de actuar como espía dentro del departamento de Estado, donde ocupaba un alto puesto, y pasar la información a un grupo comunista, cargos que nunca pudieron ser probados. Finalmente fue condenado a cuatro años de prisión por perjurio ante un Tribunal federal de investigación.

Para obtener una revocación de esta sentencia, basada en nuevas pruebas que Hiss no quiere airear de momento, el acusado de espionaje tendría que pedir perdón al Presidente de Estados Unidos. Y, precisamente, Richard Nixon es el principal culpable de que Albert Hiss fuera acusado de espía comunista hace veinte años.

Los cargos contra el entonces funcionario del departamento de Estado fueron denunciados por el congresista Richard Nixon, entonces miembro del Comité de Actividades antiamericanas de la Cámara de Representantes.

Cuando Hiss salió de la cárcel después de cumplir los cuatro años de sentencia, Richard Nixon era vicepresidente del país.

Hiss convocó ayer una rueda de Prensa en Nueva York para anunciar la noticia de que sus abogados, junto con la Unión Norteamericana de Libertades Civiles, impugnarán su antigua sentencia.

El antiguo funcionario del Gobierno tiene ahora sesenta y cinco años y, a pesar de su pasado en el departamento de Estado y en una firma de abogados, tiene que trabajar como vendedor de una Empresa de Nueva York. (Efe.)

### EL «VENERA 7», RUMBO A VENUS

## LA URSS LANZARA CIEN ESTACIONES DE ESTE TIPO

● LA TEMPERATURA EN EL PLANETA TA PUEDE SER DE 500 GRADOS

VIENA, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Francisco Eguilaz.)—Los científicos soviéticos están decididos a llevar la investigación del planeta Venus, comprendida en el programa de las estaciones interplanetarias automáticas tipo «Venera» (Venus, en ruso), de un modo exhaustivo. Alexey Malinov habla en la Tass de que lo logrado hasta ahora es apenas la respuesta a unas pocas preguntas: es imposible imaginar el cuadro de que dispondremos después del vuelo del «Venus 100». Este interés por el programa Venus, que no retrocede ante la idea de cien estaciones interplanetarias sucesivas, no sólo está justificado por la relativa proximidad del planeta, que lo convierte en la primera escala lógica de la conquista de nuestro sistema solar, sino que tiene razones del máximo interés para astrónomos, físicos y geólogos. El planeta Venus, llamado el planeta misterioso por el espeso velo de nubes con que se envuelve, podría, al parecer, proporcionar datos de importancia extraordinaria respecto a la evolución de la Tierra. Los científicos soviéticos aseguran que existen motivos para creer que el planeta Venus se encuentra en un estadio de evolución muy anterior al de la Tierra y sigue un camino paralelo al realizado ya por nuestro planeta. Con el estudio de Venus se pueden conseguir precisiones o transformaciones decisivas en todo el campo de la cosmogonía.

### Datos astronómicos

Desde el descubrimiento de la atmósfera de Venus, que la URSS reclama para el científico ruso Lomonosow—hace más de doscientos años—, se ha logrado fijar una serie de datos astronómicos fundamentales como la duración del año y del día de Venus.

El radio del planeta es de 6.050 kilómetros y, por tanto, bastante cercano al de la Tierra. A partir de la estación interplanetaria «Venera 4», los soviéticos han logrado precisiones de gran interés sobre la atmósfera de Venus. Esta se compone casi exclusivamente de dióxido de carbono (del 93 al 97 por 100). El oxígeno sólo representa un 0,4 por 100 de su composición. Las estaciones «Venera 5 y 6», que concluyeron sus medidas en la atmósfera del planeta a una distancia de 20 kilómetros sobre la super-

ficie de su corteza, alcanzaron una temperatura de 320 grados. Se ha comprobado que al aproximarse a la superficie, la temperatura aumenta unos 10 grados por kilómetro, lo que hace suponer que sobre el planeta mismo la temperatura oscila alrededor de los 500 grados.

Del actual vuelo de la estación «Venera 7» se espera la confirmación de esta hipótesis. La presión en Venus se calcula por encima de las 100 atmósferas, semejante a la de las simas oceánicas, lo que hace decir con razón a Maliniv que el infierno de Dante resultaría un dulce espejismo para el viajero que cayera perdido en Venus.

El proyecto soviético no se le mita, como es lógico, a la recolección de datos, sino que pretende averiguar sus causas. Hasta

ahora se había atribuido el recalentamiento de Venus a una especie de «efecto de invernadero», debido a la capa de nubes que rodea al planeta. Tal hipótesis parece ya eliminada por los nuevos datos. Hoy se habla de una «circulación profunda en sentido horizontal» que se produce en la atmósfera de Venus y en la que, según se ha comprobado a través de las estaciones interplanetarias, las masas atmosféricas alcanzan velocidades de hasta 40 metros por segundo. Otra de las tareas encomendadas a la «Venera 7» es obtener nuevos datos sobre el problema de la formación de nubes en el planeta. Los espectros obtenidos hasta ahora no han permitido a los científicos llegar a un acuerdo sobre la composición de la capa nubosa. En las hipótesis se habla incluso de componentes tan extraños como vapores de mercurio y composiciones de cloro y hierro.

### DIFICULTADES

La continuación, perfectamente normal, del vuelo de la «Venera 7» ha atraído de nuevo la atención sobre las dificultades de estas exploraciones. En la actualidad, los lanzamientos a Venus sólo pueden realizarse aprovechando las llamadas «ventanas cósmicas», en que el planeta se aproxima hasta una distancia mínima de 42 millones de kilómetros de la Tierra. Estas ventanas sólo se presentan cada diecinueve meses y medio, aproximadamente. Sin embargo, para cubrir esta distancia lineal, las estaciones interplanetarias tienen que realizar un rodeo de más de 350 millones de kilómetros,

pues para adoptar la línea recta las cápsulas necesitarían una aceleración de 32 kilómetros por segundo, mientras que la aceleración que consiguen hasta ahora las estaciones tipo «Venera», a partir de su primera órbita alrededor de la Tierra, es sólo de cinco kilómetros por segundo. Para cubrir esta fantástica distancia, las estaciones de la serie «Venera» emplean algo más de 130 días.

El actual vuelo de la estación «Venera 7» ha sido, además, la ocasión escogida por los soviéticos para ofrecer una especie de plan general del proyecto. Las primeras estaciones—la «Venera 1», lanzada el 12 de febrero de 1961, que marcó su objetivo por 100.000 kilómetros, hasta la «Venera 3», que consiguió, en 1966, penetrar en la atmósfera de Venus—tenían como objetivo explorar y perfeccionar la técnica de los vuelos cósmicos de largo alcance. A partir de la «Venera 4», que llegó a Venus el 18 de octubre de 1967, se inició el estudio directo de los secretos de la estrella crepuscular. La Prensa soviética se muestra muy orgullosa de los resultados obtenidos en el desarrollo de la técnica cósmica: el mejoramiento de los cohetes portadores de las estaciones; la elaboración de métodos precisos para la dirección de vuelo, y la creación de nuevos combustibles, aislantes, etc., que han permitido perfeccionar constantemente las estaciones interplanetarias «Venera», cargándolas con nuevos aparatos de observación. Así, mientras la «Venera 1» sólo pesaba 643,5 kilos, la «Venera 7», actualmente en vuelo, casi ha doblado este peso con sus 1.180 kilogramos.



## ESCASEA EL AGUA EN ITALIA

EN ROMA, OCHO HORAS SEMANALES DE RESTRICCIÓN

El problema es notable también en Venecia, Florencia, Palermo...

ROMA, 21. (Pyresa).—Toda Italia está sufriendo las consecuencias de la falta de agua. Concretamente en Roma, la ACEA, Empresa del acueducto, ha decidido imponer restricciones con objeto de compensar un déficit existente, si bien todavía no es muy importante. Aunque los proyectos para el futuro prevén dotar a Roma de capacidad suficiente para el consumo de 700 litros diarios por persona, en la actualidad el suministro real no pasa de los 400 litros diarios por persona, lo que ya significa una media superior a la media general italiana, que es de 265 litros (Inglaterra, 450 litros; Estados Unidos, 630 litros).

Ocho horas de restricciones a la semana «disfrutamos» los romanos. Y no son los peor tratados por esta carencia, ya que la situación es peor en Venecia, donde son muchos los pisos altos (no hablamos de rascacielos, sino de terceros y cuartos pisos) a los que el agua no llega por falta de presión.

En Florencia, el agua es uno de los problemas antiguos. Existen proyectos y proyectos para resolverlo. Pero aún estamos en la etapa de los proyectos, y el problema es tan real, que preocupa enormemente el exodo de industrias que abandonan el territorio de la provincia por falta de tan indispensable elemento.

En Palermo, cinco mil hectáreas de cultivo, por valor de cien mil millones de liras, corren grave peligro de quedarse en seco a primeros de septiembre, al tiempo que la capital podría sufrir importantes restricciones. Si bien este año el agua sólo ha faltado, hasta ahora, en algunos barrios populares, los agricultores están realmente preocupados y no les falta motivo, ya que la última lluvia útil a los efectos de embalse cayó en marzo.

Las autoridades nacionales tratan de poner remedio a una situación general que va haciéndose cada vez más acuciante.

## FALLARON LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD DEL BUCKINGHAM PALACE

★ Más de 200 empleados atienden el «hogar» de Isabel II

★ Dos mil bombillas, trescientos relojes y diez mil ventanas

● UNOS 30.000 «HUESPEDES OFICIALES» SON RECIBIDOS CADA AÑO EN EL PALACIO

LONDRES, 20. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Luis de Castresana).—El palacio de Buckingham y sus moradores son noticia estos días. En primer lugar porque recientemente —exactamente el pasado sábado día 15— la princesa Ana cumplió veinte años. En segundo lugar porque se ha sabido ahora, de algún modo, pese a la guardia y pese a los policías de servicio, que una mujer penetró inesperada e inadvertidamente en palacio. Sucedió hace tres meses, cuando la familia real se hallaba en viaje por Australia, Fiji y Nueva Zelanda.

Algo falló de manera ostensible en las más elementales normas de seguridad que rodean a Buckingham. No se sabe el nombre de la intrusa, ni cómo, ni por qué entró en palacio. Según un portavoz oficial, la encontró de pronto, dentro del edificio, un empleado, que se apresuró a entregarla a la Policía. La mujer parecía nerviosa, un tanto exaltada. Mientras ella entraba por una puerta lateral, cientos de turistas y de curiosos se agolpaban ante las grandes verjas de la fachada principal, sacando fotografías y contemplando a los soldados que montan la guardia junto a los policías de uniforme.

Parece que el incidente, aunque mínimo, ha cau-

sado cierta preocupación. Se dice que habrá —o que ya ha habido— una investigación para aclarar lo ocurrido. Y que van a ser reforzados los sistemas de seguridad. La extraña intrusa entró en palacio en mayo; poco después, un marinero alemán entró también, sin ser invitado, en el 10 de Downing Street. Y todavía se recuerda lo ocurrido hace unas pocas semanas, cuando lo de la bomba de gas lanzada en la Cámara de los Comunes.

Cientos de curiosos se agrupan todas las mañanas ante Buckingham Palace, con sus máquinas fotográficas al cuello, para captar en la retina del celuloide todo el esplendor y el tipismo de la ceremonia militar del cambio de la guardia.

Pero ¿qué hay tras las verjas, tras las columnas, tras las garitas y tras la fachada impresionante? (El turista, por cierto, se llevará, sin duda, una sorpresa si echa una ojeada a los muros laterales de palacio, donde encontrará, aquí y allá, pequeñas murallas de púas, y focos eléctricos, y timbres de alarma, y alambradas estratégicamente colocadas.)

Pero lo que hay tras la fachada de palacio es sencillamente un hogar: el hogar de Isabel II. Todos los testimonios subrayan que, tanto la Reina como el duque de Edimburgo, son esencialmente amantes de la vida hogareña.

### Vida de hogar

La jornada de Isabel II se inicia muy pronto. Sus habitaciones se hallan en el ala norte del palacio, donde amplios ventanales se abren frente al jardín llenos de tulipanes: los bulbos fueron un obsequio de Juliana de Holanda. Isabel II conserva, al parecer, en sus habitaciones, muchos de los juguetes y recuerdos de su niñez. Siente, se dice, especial predilección por los regalos que le hizo su padre.

La Reina y el duque de Edimburgo desayunan juntos y acto seguido leen los periódicos. A la hora del trabajo cada cual se dirige a su estudio: coquetón simpático, femenino, el de Isabel II; sobrio, casi severo, el del duque de Edimburgo. El estudio de Isabel II tiene un indudable carácter doméstico: flores —los claveles rojos son sus preferidos—, un teléfono blanco, una lámpara de lectura, numerosos fotografías familiares. No se parece, en realidad, nada a un despacho.

En Buckingham Palace hay una servidumbre de más de doscientos hombres y mujeres encargados de las distintas labores de limpieza, servicio, cocina, etcétera. Este equipo de criados

es el que se encarga de limpiar salas y pasillos, de «hacer» las habitaciones, de cuidar los jardines, de colocar diariamente flores frescas, de cambiar cualquier cosa de las dos mil bombillas que hay en palacio, de dar cuerda a los trescientos relojes diseminados por las distintas habitaciones, de limpiar las diez mil ventanas del gran edificio, etc.

Pese a su respeto y amor a la tradición, Isabel II ha introducido en su reinado, no cabe duda, cambios muy sensibles en el protocolo palaciego. Una de sus «reformas» más sonadas fue la abolición, en 1957, de la recepción de las «debutantes», que era algo así como la presentación en sociedad, en el marco de Buckingham Palace, de las muchachas de la «High Life», de la «élite» británica. Esta «presentación de las debutantes» fue, en cierto modo, destituida por un «garden party» anual al cual son invitadas unas ocho mil personas de las más distintas categorías sociales y profesionales: científicos, aristócratas, escritores, industriales, ministros, miembros de la Iglesia, algún actor o cantante, o deportista famoso...

Al margen de estos «garden

parties», se calcula que Isabel II, en su triple calidad de Reina británica, cabeza de la Commonwealth y ama de casa, recibe personalmente en Buckingham Palace a unos treinta mil «huespedes oficiales» cada año.

### UNA NIÑA GALESA SERA OPERADA POR BARNARD

SOUTHAMPTON (Inglaterra), 21. (Efe).—Suzanne Jones, una niña galesa de cinco años de edad, partió hoy de este puerto con destino a la República de África del Sur, donde será operada gratuitamente de una dolencia cardíaca por el profesor Christian Barnard.

Simpatizantes de la pequeña en toda Gran Bretaña contribuyeron con 7.000 libras (1.000.000 de pesetas aproximadamente) para pagar el viaje y estancia de Suzanne. El dinero que sobre será utilizado para casos parecidos.

### COSAS DEL VERANO

## ROBAN LA BARBA Y EL BIGOTE A UN JEQUE HINDU

● LA POLICIA INGLESA NO SABE COMO CATALOGAR LA DENUNCIA

● Para poder dormir impedía la circulación por su calle

BEDFORD (Inglaterra), 21.—Un jeque hindú al que robaron la barba y el bigote ha creado un problema a la Policía local, pues no sabe cómo clasificar la denuncia.

El jeque acudió a la Policía alegando que fue invitado a una casa donde le cortaron la barba y el bigote contra su voluntad: «Cortarle la barba a un jeque es peor que matarle, ya que ésta es un símbolo de su identidad religiosa», dijo.

Mientras tanto, la Policía ha consultado a un abogado para que decida de qué modo debe clasificarse la denuncia.

### Corta la circulación para dormir

FARNBOROUGH (Inglaterra).—Leonard Atkinson, de cuarenta y nueve años, no podía dormir a causa del ruido que hacían los coches que circulaban por su calle.

Por ello, cada noche salía con su abrigo cargado de ladrillos, que sembraba por toda la calzada para reducir el tráfico.

Su maniobra funcionó a la perfección durante casi dos años, hasta que una noche un policía sospechó de sus abultados bolsillos y le detuvo para interrogarle.

Ante el juez, Atkinson dijo que los cascotes reducían la velocidad de los vehículos o les disuadían de circular por allí.

### Vende... los ingresos del día

GREAT YARMOUTH (Inglaterra).—Alice Royal, que tiene una tienda de loza china en esta ciudad, hizo el negocio del día cuando una amiga que había venido a ayudarla vendió una tetera por cuatro chelines con seis peniques (42 pesetas).

La tetera contenía los ingresos del día, más de treinta libras esterlinas (5.000 pesetas).

### Licenciado a los ochenta años

BEASTON (Inglaterra).—Harry Crossman, que cuenta ochenta años de edad, acaba de obtener su licenciatura en Ciencias Exactas en el Beeston College, de enseñanza superior.

Crossman, ex comandante del Ejército británico y veterano de Dunkerque, estudió durante dos años: «Por la noche me quedaba trabajando hasta la media noche y acudía a la escuela dos mañanas por semana. No me fue tan difícil».

### El «sí» le hizo salir de la carretera

DORCHESTER (Inglaterra).—Raymond Ellicock preguntó a su prometida, Ellen Oackley, si quería casarse con él, mientras iba al volante de su coche, en una carretera cercana a esta ciudad.

Y cuando ésta le dio el «sí», la impresión fue tan grande que Raymond se salió de la carretera y estuvo a punto de causar un serio accidente.

Raymond y Ellen, una chica de Toronto, de veintinueve años, se conocieron personalmente hace sólo unos días, tras haberse escrito cartas durante cinco años.

### El guarda se bebía la cerveza que vigilaba

MARGATE (Inglaterra).—Robert Sullivan trabajaba de guarda nocturno en una bodega donde se almacenaba cerveza. Durante los últimos doce meses se bebió 2.666 botellas, cuyas tapas volvía a colocar, reemplazándolas en las cajas.

Pero un día no acudió al trabajo, y al descubrirse el desaguado, Robert fue denunciado.

En un Tribunal de esta localidad se ve el caso contra Robert, quien admitió su culpabilidad, diciendo: «Todo empezó poco después de la muerte de mi mujer. Me bebía seis botellas diarias, que luego devolvía vacías a las cajas».

La firma propietaria de la cerveza ha pedido al juez que Sullivan sea obligado a pagar todo lo que se bebió.

### Roban la caja y encierran en ella a la cajera

ELIE FIFE (Escocia).—Tres ladrones enmascarados que atracaron una sucursal del Royal Bank of Scotland, de esta localidad, escaparon con 5.000 libras esterlinas —840.000 pesetas—, tras haber encerrado a la cajera en la cámara de seguridad.

La muchacha, Christie Elder, fue rescatada inmediatamente por sus compañeros, que dieron la alarma (Efe).

## TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

SE HAN PRESENTADO demandas contra tres importantes Líneas Aéreas, acusadas de prácticas laborales arbitrarias, por despedir azafatas en estado de gravidez, informa el Departamento Jurídico del Sindicato de Transportes de Chicago.

UN NUEVO MODELO de coche pequeño fabricará en breve la Ford, para contrarrestar la competencia que a la industria automovilística norteamericana hacen los utilitarios de marcas extranjeras que funcionan en las carreteras norteamericanas. El «Pinto», nombre del utilitario, costará unas 133.000 pesetas.

MEDICOS ARTISTAS de España y Portugal celebrarán su primera Exposición de Pintura, Diseño, Escultura y Fotografía en septiembre próximo, en Figueras de Foz. En las mismas fechas y lugar se celebrará un coloquio hispano-luso de Medicina del Trabajo.

LAS PRUEBAS de detonación de explosivos químicos en 1958, en el desierto norteamericano de Nevada, dejaron contaminados unos cuatrocientos kilómetros cuadra-

dos de territorio. La contaminación procede del plutonio 239. Varias zonas de Nevada han sido cerradas al público.

UN MONUMENTO en homenaje a un perro pastor alemán que salvó la vida a una niña que estuvo a punto de ahogarse en el Amazonas, será levantado en Lima para exaltar el valor, nobleza y abnegación de dicho animal.

EL ASTILLERO mayor del mundo será construido, según proyecto, en Nagasaki (Japón), en 387.725 metros cuadrados. Se construirá un muelle para buques de hasta un millón doscientas mil toneladas de peso muerto.

UNA SEPULTURA romana, cuya antigüedad se remonta a más de dos mil años, ha sido descubierta en la localidad suiza de Sion, en el cantón de Valais. Contenía objetos de bronce, armas, utensilios y joyas, entre ellas una diadema.

U THANT saldrá de Nueva York el próximo día 27 para dirigirse a Belgrado, donde mantendrá entrevistas con Tito y otros dirigentes yugos-

lavos. Desde Yugoslavia, U Thant se dirigirá a Addis Abeba, invitado por el emperador etíope. Regresará a Nueva York el 3 de septiembre.

EL SATELITE soviético de la serie «Cosmos» número 358 fue lanzado ayer, un día después del lanzamiento del número 357, y cuarto artefacto lanzado este mes por la URSS.

LA SUSTITUCION de los automóviles particulares por aviones comerciales para los desplazamientos diarios entre el centro de Nueva York y su inmenso extrarradio, podrían aminorar en un 88 por 100 el grado de contaminación atmosférica, ha explicado el secretario norteamericano de Transportes, John Volpe.

ES INSUFICIENTE el balizaje de las pistas del aeropuerto de Londres, asegura la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas Inglesas. Según dicho informe, no funcionan, o lo hacen defectuosamente, numerosas señales luminosas de balizaje y tráfico.

CASI DIECINUEVE millones de italianos, hombres y

mujeres, tienen ocupación fija laboral. Las mujeres representan la tercera parte de la cifra. La industria es la principal fuente de ocupación, con más de ocho millones de puestos.

LOS LABORATORIOS SECRETOS donde se produce la mayor parte de la heroína que se consume en todo el mundo fue el objetivo en que trabajó el pasado año la Oficina Federal de Narcóticos norteamericana. El opio en bruto, legalmente producido en Turquía, se convierte en heroína refinada en laboratorios secretos situados probablemente en el sur de Francia.

SEIS NIÑOS de cada cien, en Italia, no distinguen los colores verde, rojo y azul, según un minucioso estudio analítico entre los escolares de varios colegios de Roma. Este elevado porcentaje hará que se extienda el examen cromático a los niños de todas las escuelas elementales como complemento de los exámenes médicos normales.

(Resumen de Efe, AP, AFP, Upi, Reuters.)



## DESAPARECIDOS EN CAMBOYA

# HAN MUERTO LOS DOS REPORTEROS DE LA TELEVISION FRANCESA

## DRAMATICO MENSAJE DEL DIRECTOR DEL CANAL 1 DE LA ORTF

PARIS, 21. (Efe).—Dos reporteros de la televisión francesa, René Puisseau y Raymond Meyer, que habían sido hecho prisioneros en la región de los templos de Angkor (Camboya), han fallecido.

La noticia fue dada en la emisión de esta noche del primer canal por su director Pierre Desgraupes, que dijo:

«Esta noche el equipo de información del primer canal, y con él todos los periodistas del mundo civilizado, se encuentran en duelo e irritados.»

Los dos periodistas resultaron heridos en un combate, cuando se encontraban filmando para la emisión «Panorama», y fallecieron a consecuencia de estas heridas.

Desgraupes precisó que hacía dos meses que «sin descanso hemos tratado de saber quién los detenía y dónde estaban detenidos, así como las circunstancias exactas de su captura. Las autoridades del país o de los Comités de liberación implicados en esta guerra absurda han sido prevenidos, no sólo por nosotros, sino también por el ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann». «Desgraciadamente, en dos meses no hemos tenido ninguna contestación, sino informaciones vagas —la mayoría de las veces contradictorias— y promesas.» Acto seguido anunció: «Desde anoche he retrasado el anuncio de esta terrible noticia con la esperanza de que fuera falsa. Parece ser que, desgraciadamente, esta noche debemos considerarla como auténtica.»

Desgraupes indicó, por otra parte, que «veintidós periodistas de diversas nacionalidades se encuentran presos en lugares que no se conocen, por autoridades desconocidas y, sobre todo, con un fin que también se desconoce».

Para concluir, el director del canal uno dijo: «Es necesario que todos los países civilizados se subleven contra este estado de cosas inadmisible y si ninguna organización internacional puede hablar en nombre de las víctimas de estas guerras, habrá que crear otra». «En los próximos días nos ocuparemos de ello.»

## NIXON, EN MEJICO

# DIAZ ORDAZ: «DAMOS POR TERMINADAS LAS DISPUTAS TERRITORIALES»

## «POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA NUESTROS PUEBLOS SIN PROBLEMAS

PUERTO VALLARTA (Jalisco, Méjico), 21 (Efe).—«Por primera vez en la historia de nuestros pueblos y de nuestros Gobiernos,

en más de un siglo, Méjico y Estados Unidos podemos decir gustosamente que no tenemos problemas territoriales fronterizos», manifestó el Presidente de Méjico, Gustavo Díaz Ordaz, al término de una conversación de dos horas y media con el Presidente norteamericano, Richard M. Nixon.

En unas declaraciones hechas en la sala de Prensa del Hotel Delfin, el Presidente mejicano dijo: «En esta larga frontera que compartimos Méjico y Estados Unidos se han venido presentando, de tiempo inmemorial, problemas de carácter territorial, muy principalmente en la parte que marca la línea fronteriza de río Bravo.» El Presidente se refirió a los cambios de curso del río, que unas veces deja territorio mejicano del lado norteamericano y otras norteamericano del lado mejicano.

Díaz Ordaz agregó: «Hemos llegado a un importante acuerdo de principios, mediante el cual damos por terminadas las disputas territoriales entre nuestros países, quedando —en forma clara y precisa— resuelta la soberanía en todos esos territorios.»

Y añadió: «Además de resolver en forma amistosa y cordial el problema de estas porciones de territorio, hemos convenido en mecanismos para prevenir futuras disputas, de tal modo que creemos que en el futuro tendremos un instrumento jurídico internacional mucho más eficaz para resolver rápida y justiciamente cualquier problema que al respecto pudiera presentarse.»

Agregó que se había acordado también que el río Bravo señale la división entre los dos países hasta 12 millas mar adentro.

Por su parte, Nixon dijo que Díaz Ordaz había sintetizado bien los resultados de las conversaciones, y agregó que uno de los temas que también habían sido tratados era el problema de la salinidad del río Colorado. A este respecto dijo: «Estamos tratando de encontrar una solución que creemos será satisfactoria.»

Sobre estos temas se hizo público posteriormente un comunicado conjunto que firmaron ambos Presidentes.

## DOS RANAS PUESTAS EN ORBITA POR LA NASA

WASHINGTON, 21. (Efe).—Dos ranas macho norteamericanas serán enviadas hoy al espacio, donde permanecerán cinco días como parte de un experimento relacionado con los efectos que la falta de gravedad puede tener en el sistema auditivo de los astronautas.

De acuerdo con la administración de la Aeronáutica y del Espacio (NASA), estos animales poseen un oído similar al de los seres humanos. Esta es la primera vez que son puestas en órbita alrededor de la tierra animales de esta especie.

## EN CUATRO AÑOS

# UNA BOTELLA ARROJADA AL RIO ALEMAN FULDA, LLEGO A CRETA

BALNEARIO DE HERSFELD (Alemania occidental), 21. (AFP-Efe).—El muchacho Dieter Handtke, de catorce años, que vive en el balneario de Hersfeld, en la provincia de Hesse, se llevó una buena sorpresa ayer por la mañana al recibir una tarjeta postal de Atenas. En dicha postal le comunicaban que una botella arrojada por el referido muchacho al río Fulda hace cuatro años había ido a parar a una playa de Creta. En mayo de 1966, Handtke arrojó en el mencionado río diez botellas iguales a la que acaba de aparecer. En el interior de cada una consignaba su nombre y dirección.

La botella de la que acaba de recibir noticias recorrió en su descenso por las aguas del Fulda y del Weser y seguidamente se dirigió hacia el estrecho de Gibraltar arrastrada por las corrientes marinas del canal de la Mancha y del océano Atlántico.

## BELFAST

# NUEVO PARTIDO POLITICO

BELFAST (Irlanda del Norte), 21. (Efe).—Un nuevo partido político fue formado hoy en Irlanda del Norte con el principal objetivo de comenzar una oposición unida contra el Gobierno unionista del Stormont.

El nuevo partido, que se llamará «partido social democrático y laborista», cuenta por ahora con seis diputados, uno de los cuales, Gerry Fitt, ha sido elegido jefe.

En una conferencia de Prensa, esta tarde, Gerry Fitt, que es también diputado en el Parlamento de Westminster, dijo que esperaba que los nueve restantes diputados de la oposición en el Stormont se unieran al nuevo partido.

«Queremos presentar una fuerte oposición política al partido unionista», añadió Fitt.

## FANFANI, RECIBIDO POR KOSYGUIN

## EL PRESIDENTE DEL SENADO TAMBIEN SE ENTREVISTO CON VLADIMIR KRILIN

MOSCU, 21. (Efe-Upi).—El presidente del Senado italiano, Amintore Fanfani, visitó hoy al primer ministro soviético, Alexei Kosyguin, manteniendo una «amistosa conversación», según han manifestado fuentes informativas italianas. No ha sido revelado el tema que han tratado en su entrevista.

Después de la reunión con Kosyguin, Fanfani visitó al vicepresidente del Comité de Ciencia y Tecnología del Estado.

## ANIVERSARIO DE LA INVASION

# RESIGNACION Y SILENCIO EN CHECOSLOVAQUIA

## Exilados checos se manifestaron en Berlín occidental

PRAGA, 21. (Efe-Upi).—En un ambiente de resignación y triste silencio se ha cumplido el segundo aniversario del 21 de agosto de 1968, cuando las tropas de la Unión Soviética invadieron Checoslovaquia.

Bajo un cielo gris, la vida parece transcurrir con normalidad en Praga, sin visibles muestras de protesta. Fuerzas de la Policía montan vigilancia por las calles de la capital, y en algunos puntos estratégicos se ven automóviles de la Policía.

El único signo de protesta se produjo ante la tumba de Jan Palach, el joven de veintinueve años que se inmoló rociándose con gasolina y prendiéndose fuego como protesta por la invasión. Cinco jóvenes fueron detenidos cuando trataron de formar el nombre de Palach con velas encendidas ante su tumba.

La Policía ha informado que también ha sido detenido un periodista extranjero, que fue puesto en libertad hora y cuarto después de su arresto.

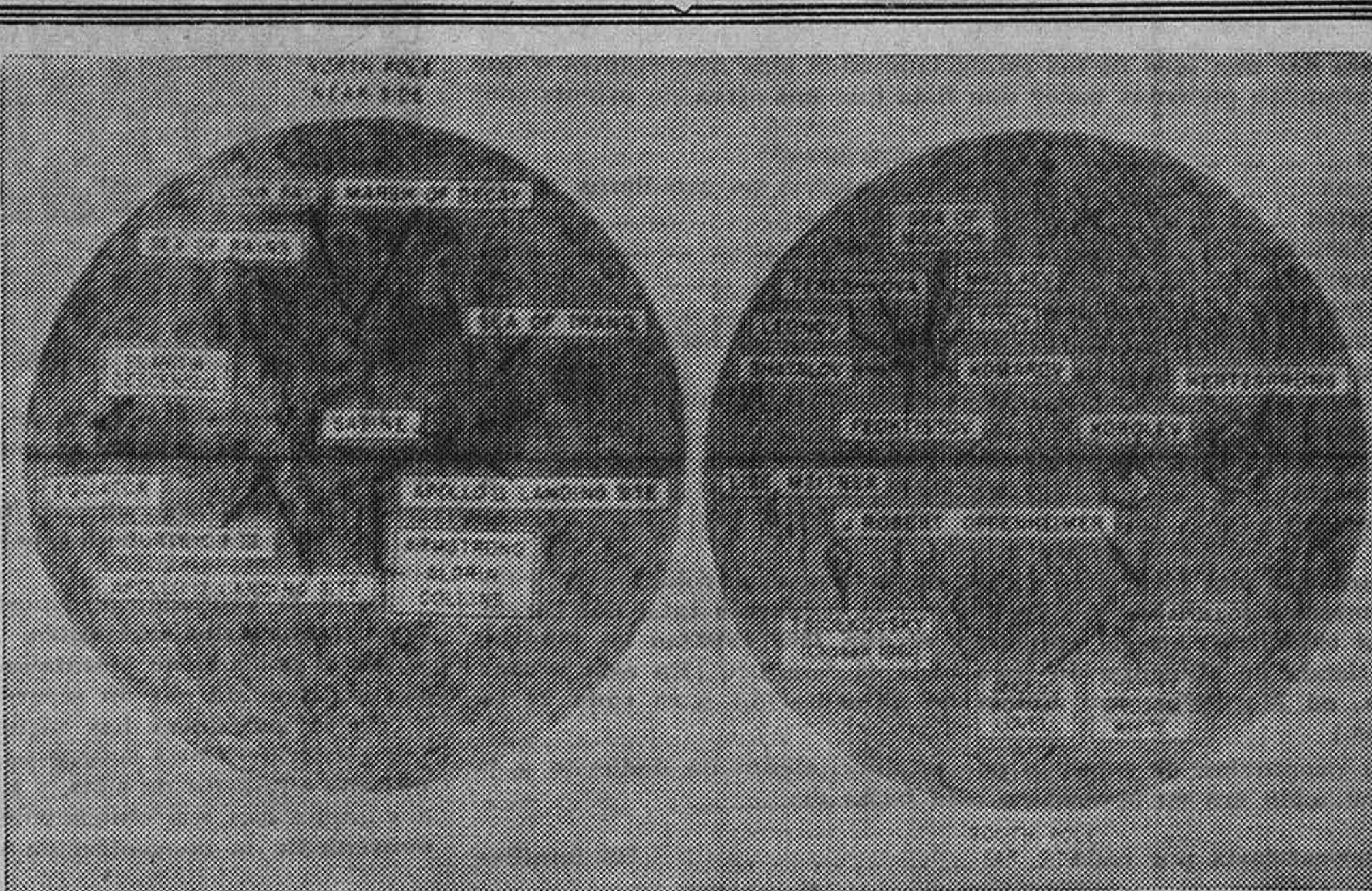
Alrededor de 50 personas se congregaron en la plaza de Wenceslao, manteniéndose en

silencio. En esa misma plaza se iniciaron los incidentes el 21 de agosto del año pasado.

## Manifestación en Berlín

BERLIN, 21.—Un grupo de unos treinta y cinco ciudadanos checoslovacos, exiliados en esta capital, organizaron hoy una manifestación ante el edificio de la misión militar checoslovaca en Berlín occidental, que, como las de otros países aliados continúa establecida en Berlín Oeste desde 1945.

Con motivo del segundo aniversario de la ocupación de Checoslovaquia los refugiados se aproximaron hasta la verja de la misión checoslovaca, portando dos banderas nacionales de su país. Al llegar a la cancela de la puerta principal, hicieron entrega de escrito de protesta a través de los barrotes. Durante media hora demostraron allí su disconformidad con el régimen de Husak y después se retiraron sin producir ningún incidente.



# NUEVOS NOMBRES EN LA LUNA

Un Comité de astrónomos ha propuesto tres nombres para tres pequeños cráteres de la cara visible de la Luna (izquierda), y son los de los tres astronautas americanos Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collin. La Unión Inter-

nacional de Astronomía se reúne pasado mañana en Brighton (Inglaterra), y en esa reunión se espera asignar nombres a los accidentes de la superficie de la Luna descubiertos por exploraciones y satélites fotográficos en la pasada década

## LAS BASES, CLAVE DE LA DEFENSA DEL MEDITERRANEO

\* \* DE 1.ª PAG.

No se conoce de momento el número de aviones participantes en esta operación, pero se asegura que ello dependerá también de las circunstancias.

Fuentes políticas en esta capital ven en este nuevo paso un mayor acercamiento de España a la Organización del Tratado del Atlántico Norte, uniéndose activamente al resto de los países mediterráneos en el sistema de seguridad de la Alianza.

## TESTIMONIO ANTE EL COMITE DE EXTERIORES

El subsecretario de Estado para Asuntos Políticos, Alexis Johnson, testificará a puerta cerrada ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano sobre los acuerdos entre España y los Estados Unidos, recientemente firmados en Washington por el Ministro de Relaciones Exteriores español y el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, según anunció hoy el Departamento de Estado.

El portavoz del Departamento, Robert J. McCloskey, dijo también que Johnson comparecerá asimismo en la sesión pública que mantendrá dicho Comité. Ambas tendrán lugar el próximo miércoles. (Efe.)

# JULIO CAMARERO, DETENIDO EN URUGUAY

\* \* DE 1.ª PAG.

fue entrevistado por Julio Camarero.

El diario uruguayo «El País» publicó una noticia en la que se dice que el periodista español fue detenido en el momento en que subía a un avión para emprender su regreso a España.

Un portavoz de la Jefatura de Policía de Montevideo ha declarado que finalizado el interrogatorio el periodista podría pasar a disposición de la autoridad judicial.

En la redacción del diario «Pueblo» se nos ha informado que siguen de cerca el desarrollo del incidente y que los Ministerios españoles de Asuntos Exteriores y de Información y Turismo se preocupan por el mismo. Julio Camarero no ha hecho otra cosa que la de servir a su profesión y cumplir su misión informativa; por tanto, es de esperar que no se lleve a cabo ninguna acción en contra de las

normas internacionales de la información.

## «LE FIGARO»

El diario francés «Le Figaro» reproduce parte de la entrevista en cuestión, orientándola en el sentido de que, según se deduce de las declaraciones del cabecilla de los «tupamaros», puede haber esperanzas de que sean liberados los dos rehenes, aún en poder de los miembros de la llamada guerrilla urbana.

El diario parisienense escribe: «Un segundo elemento de esperanza ha sido dado por el diario madrileño «Pueblo», que publica una entrevista con un jefe guerrillero realizada por su corresponsal en Montevideo. En el curso de la entrevista, el guerrillero ha insinuado que los «tupamaros» buscan por todos los medios una solución que garantice la vida de los rehenes.»

La información publicada por «Le Figaro» viene firmada por las agencias AFP, UPI y Reuter. (De nuestra Redacción y resumen de Efe y Pyresa.)



# LOS BARRIOS DE MADRID

## MORATALAZ

y ③

El abastecimiento de la población está atendido por 794 establecimientos comerciales, totalmente terminados y distribuidos por todos los polígonos, y que, por la variedad de artículos que en ellos se expenden y por su situación, surten con amplitud y comodidad a todo el vecindario. Destacan en importancia los centros comerciales de las avenidas de los Pavones y Vinateros; el del centro del polígono «G», y los grandes almacenes Sarma, en el polígono «H», y el gran mercado central de abastos, también en el polígono «H». Una cosa conviene anotar: la mayoría de estos locales comerciales son propiedad de la Empresa constructora, que los alquiló a los particulares. Nos referimos a los locales de los polígonos contruidos por la Empresa Urbis.

### COMERCIO

Para dar una idea de los establecimientos más importantes o que más abundan podemos hacer una lista que nos sirva de orientación:

Bares .....	63	Pescaderías .....	17
Bodegas .....	44	Peluquerías de caballeros .....	15
Fruterías .....	40	Mercerías .....	15
Panaderías .....	39	Tejidos .....	14
Druguerías .....	36	Zapaterías .....	14
Ultramarinos .....	34	Mantequeras .....	14
Huerverías-pollerías .....	27	Peluquerías de señoras .....	12
Electrodomésticos .....	24	Cafeterías .....	7
Confecciones .....	22	Clinicas (consultorio particular) .....	6
Reposterías .....	21	Escuelas .....	5
Muebles .....	20	Bancos .....	3
Farmacias .....	20	Cines .....	1
Lecherías .....	18		

Para dar una idea más exacta de lo que este volumen de establecimientos significa, en relación con la población total del barrio, se ha calculado que al comenzar el año 1968 existían en Madrid: Una tienda de alimentación para cada 44 familias. (En esta misma fecha, en Moratalaz, una tienda de alimentación para cada 74 familias.)

La proporción de familias por establecimiento no dedicado a la alimentación era en Madrid en esta fecha de:

Un bar-cafetería por cada .....	200 familias
Un establecimiento de artículos sanitarios (farmacia) por cada .....	642 familias
Una librería y papelería por cada .....	471 familias

En Moratalaz, en esta fecha, la proporción era de:

Un bar-cafetería por cada .....	471 familias
Un establecimiento de artículos sanitarios (farmacia) por cada .....	875 familias
Una librería y papelería por cada .....	1.555 familias

Además de los grandes almacenes Sarma y del Mercado de Abastos existen unos terrenos en el polígono F para la construcción de otro Mercado de Abastos, pues el actual no es suficiente y a las zonas de casa que viven en el polígono A, por ejemplo, les cae demasiado lejos. Asimismo hay otro terreno destinado a un gran «shopping center».

La opinión que tiene la gente de Moratalaz sobre sus establecimientos comerciales está recogida en un estudio hecho con este fin por la misma constructora, en el que se concluye que, casi las dos terceras partes, considera, en general, que el comercio del barrio es suficiente para el abastecimiento de la población, aunque piensa que existe un insuficiente número de pescaderías. Un 11 por 100 cree que deberían existir más tiendas de tejidos.

En cuanto a los precios, hay un 13,5 por 100 que los cree muy altos, un 53 por 100 que los cree más bien altos y un 20 por 100 los cree aceptables. En contrapartida es un 80 por 100 el que considera buena la calidad de dichos productos.

Un hecho significativo: por las mañanas, unas camionetas llegadas del mercado de Doña Carlota recorren todas las calles de Moratalaz para llevar gratis a cuantas personas quieran ir a él. Por supuesto que muchas personas acuden en estas camionetas en busca del «ministro», bien porque les parezca más barato el producto allí vendido, o bien porque les resulte más cómodo. De todas formas, si hay un 53 por 100 que considera los precios de Moratalaz más bien altos y un 13,5 por 100 que los considera muy altos. La suma total de los que consideran altos los precios de los productos que allí se expenden es de un 66,5 por 100. Esto ya es sintomático.

### CENTROS RELIGIOSOS

Moratalaz comprende, de acuerdo con la nueva distribución de la Archidiócesis, la zona pastoral IX, con un total de 11 parroquias. Como zona de desarrollo, el número de éstas, como todos los servicios, tendrá que aumentar en un futuro próximo.

Al frente de la zona hay un vicario pastoral, en la actualidad, el párroco de la Natividad de Nuestra Señora. Comprende la zona dos arciprestazgos: los de Nuestra Señora de la Merced y Nuestra Señora de Moratalaz, siendo sus párrocos los actuales arciprestes.

La parroquia de Nuestra Señora de Moratalaz está situada en el polígono «V». Tiene espacio para quinientas personas sentadas y consta de varias dependencias. De esta parroquia depende el complejo parroquial de Santa Lucía, situado en el polígono «C». Dos sacerdotes atienden las necesidades de dicha parroquia y del complejo.

La parroquia de Nuestra Señora de la Merced está situada en el polígono «G», y cuenta con dos sacerdotes.

La de Nuestra Señora de Belén se ubica en el polígono «A», y en ella hay dos sacerdotes.

La de Nuestra Señora de la Montaña, enclavada en el polígono «E», cuenta con tres sacerdotes.

La de la Natividad de Nuestra Señora, en el polígono «F», comprendiendo a éste y al «Y», cuenta con dos sacerdotes.

La de la Maternidad de Nuestra Señora se encuentra en el polígono «Z», y son dos los sacerdotes que se ocupan de sus necesidades.



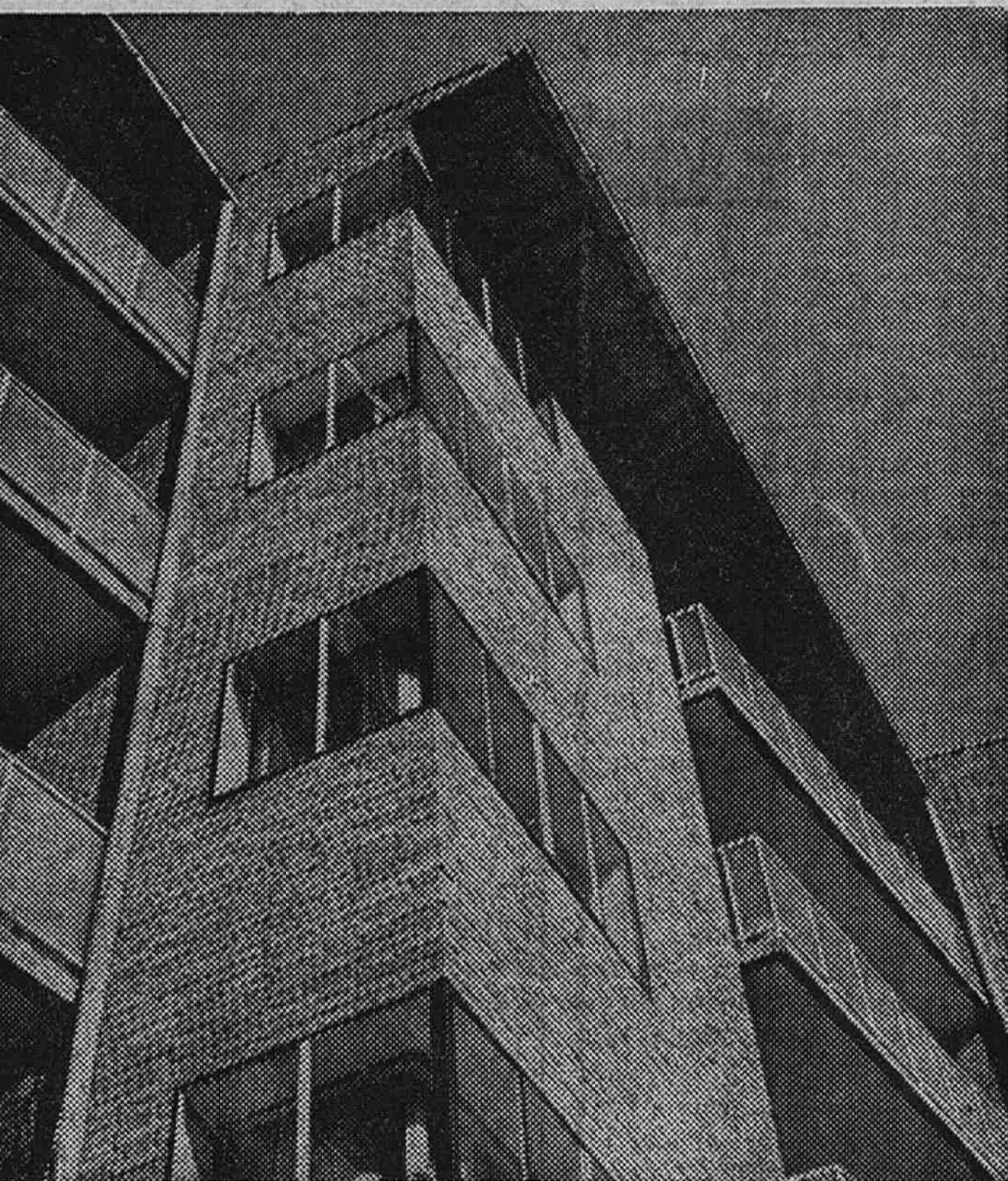
La de Nuestra Señora de la Esperanza, situada en el polígono «H», del que abarca solamente los dos tercios, cuenta con tres sacerdotes.

La de Santa Ana, ubicada también en el polígono «H», tiene una capacidad para setecientas personas y está atendida por dos sacerdotes.

La de la Visitación de Nuestra Señora, situada en el polígono «I», tiene también dos sacerdotes.

En el poblado de Moratalaz Viejo está la parroquia de la Presentación, atendida por un sacerdote.

En la actualidad hay algunas iglesias contruidas. Faltan otras por construir. Quizá sobren parroquias, ya que la gente se encuentra ubicada alrededor de ellas, y a lo sumo tiene que desplazarse para ir a cumplir con sus obligaciones religiosas a 300 metros. Sería más conveniente la concentración de las gentes en pocas parroquias y



● BIEN EN NUMERO DE COMERCIOS Y PARROQUIAS

● MAL EN CUANTO A CENTROS DE RECREO

(Un cine y ninguna sala de baile, piscina y campos de deportes)

bien atendidas que la construcción de numerosos centros, unos cerca de otros.

### ASOCIACIONES

En el barrio de Moratalaz existen diversas asociaciones de tipo recreativo y cultural, entre las que destacan la Asociación General de Vecinos, la Asociación de Padres de Alumnos del Grupo Escolar «Doctor Conde de Arruga» y la Asociación Deportiva.

La Asociación de Vecinos tiende a canalizar las aspiraciones y deseos de todos los vecinos del barrio de Moratalaz.

La Asociación de Padres de Alumnos tiene como fines principales el establecimiento de una estrecha cooperación entre la familia y la escuela en todas las cuestiones comunes que afectan a la educación de los alumnos: información sobre el movimiento pedagógico nacional, organización de clases especiales (inglés, canto, música, iniciación en las técnicas de dibujo), formación de una biblioteca, estimular los hábitos filatélicos y todas las demás actividades que contribuyan a la mejor formación de todos.

La Asociación Deportiva se centra, sobre todo, en el equipo de fútbol representativo del barrio, que actúa en 1.ª categoría de Educación y Descanso. Quieren hacer un club que iguale o supere a tantos otros como hay en Madrid.

### SERVICIOS

Entre otros servicios cuenta Moratalaz con:

- 6 dispensarios médicos particulares y clínicas de urgencia;
- 1 estafeta de Correos y Telégrafos, sita en el polígono «G»;
- 1 mercado central de abastos, en el polígono «H»;
- 1 central de teléfonos, en el polígono «F»;
- 1 estación de servicio, en el polígono «F» también.

Líneas de autobuses: Disco 30, Moratalaz-Felipe II (por Doctor Esquerdo), Disco 32, Moratalaz-Atocha (por Conde de Casal), Disco 20, Estrella-Puerta del Sol (por Alcalá), P-13, Ventas-Vallecas (por Moratalaz). Microbús disco 9, Moratalaz-plaza de Benavente.

Dentro del plan de extensión del Metropolitano de Madrid está en proyecto la continuación hasta Moratalaz, con una estación en el barrio.

Asimismo está prevista la construcción de un parque de bomberos y la instalación de un ambulatorio oficial del SOE.

El agua, gas y electricidad, servicios imprescindibles, están cubiertos por las Compañías suministradoras.

Por el contrario, hay también cosas que faltan en Moratalaz. Por ejemplo: no hay Casa de Socorro ni servicios médicos oficiales, cosa que no es normal en un barrio con un número tan grande de habitantes. En Moratalaz no hay cuartel de la Guardia Civil.

### COMO SE DIVIERTE LA JUVENTUD EN MORATALAZ

Parece un poco extraño que en una población de 100.000 habitantes solamente haya instalado un cine, con un aforo de 1.258 plazas. Es verdad que la gente va al centro de Madrid, pero es sin duda porque no pueden quedarse en su propio barrio. Dicho problema se solucionará en parte con la construcción de otro cine, que ya está en marcha.

Asimismo, Moratalaz carece de salas de baile, si bien parece ser que está prevista la apertura de dos de ellas en el próximo año.

Sobre lo que más queremos llamar la atención es acerca de la carencia de un complejo deportivo, puesto que no hay construido ni en proyecto, al menos que se sepa, ninguno. Si los jóvenes quieren jugar al fútbol han de hacerlo en unos terrenos de tierra batida, detrás del polígono «R». Y si quieren refrescarse en una piscina han de hacerlo desplazándose a otros barrios. Por otra parte, unos parques infantiles no estarían nada de más para que los niños al menos pudieran jugar libremente, ya que los mayores por ahora no pueden soñarlo.

Por último, creemos que sería necesario, y sobre todo de interés público, el hablar de la posible ubicación de la Ciudad del Espacio en Moratalaz. Se trata de un concepto urbanístico que revoluciona las técnicas seguidas hasta ahora y que los miembros del grupo Taller de Arquitectura de Bofill proyectó a manera de propuesta, lo que puede ser una solución al problema del crecimiento. En caso de que se lleve a efecto dicha construcción, estaría situada entre Moratalaz y Vicálvaro, junto al polígono Municipal, lo que daría aún más realce al barrio de Moratalaz.

Teófilo GUTIERREZ  
(Fotos: José PASTOR.)



# LOS DEPORTES

LA NATACION

## CUATRO RECORDS MUNDIALES EN LOS ANGELES

- Alice Jones, en 100 mariposa, 1-4-1
- Debbie Meyer, en 400 libre, 4-24-3
- John Kinsella, en 400 libre, 4-2-8
- Mike Stamm, en 200 espalda, 2-6-3

LOS ANGELES, 21. (Afil.)—La primera jornada de los Campeonatos americanos de natación respondió a la expectación despertada, al haber sido batidos cuatro records mundiales en ocho pruebas celebradas.

Alice Jones, que ya había obtenido un buen resultado en las eliminatorias, ganó brillantemente la final de 100 metros mariposa, superando el record de la holandesa Ada Kok, que resistía desde hace años, al rebajarlo en cuatro décimas. Su tiempo: 1 m. 4 s. 1-10.

Después de que Spitz pulverizase a sus adversarios en los 100 metros mariposa fue la Meyer quien se puso en evidencia en los 400 libre. La Meyer 1970 ha mejorado a la Meyer 1968, superando su propio record mundial en tres décimas de segundo. Su tiempo: 4-24-3.

Los 3.000 espectadores, que llenaban los grados de la piscina, pudieron asistir todavía a la prueba más esperada de la jornada: la final de los 400 metros libre masculina. John Kinsella, considerado como el más dotado de todos los nadadores norteamericanos, al fin ha logrado su primer título, sucediendo al alemán Hans Fassnacht, en su doble condición de campeón de los Estados Unidos y recordman mundial. Su tiempo: 4-2-8.

Parecía que las emociones habían concluido, pero no se contaba con el joven espaldista Mike Stamm, revelación de la última reunión de invierno, el cual, amenazado hasta el final por el campeón saliente, Gary Gall, consiguió el título de los 200 metros espalda, superando en una décima el mejor tiempo mundial, que posea el alemán oriental Roland Matthes. Su tiempo: 2-6-3.

## EL FUTBOL NO PIERDE COMBA

# TURNO AL COLOMBINO

## MADRID-STANDARD, POR LA TARDE SEVILLA-SPARTAK, POR LA NOCHE

HUELVA. (Afil.)—El Trofeo Colombino es uno de los que se disputan en España que falta en nuestras vitrinas. Venimos dispuestos a conquistarlo, dijo Miguel Muñoz, entrenador del Real Madrid, poco después de su llegada a Huelva por vía férrea.

«Me hubiese gustado más —añadió Muñoz— enfrentarme al Spartak en las semifinales. Creo que practica un juego menos violento que el Standard, con el que ya mi equipo tuvo un tropiezo en la pasada Copa de Europa.»

Preguntado por la actuación madridista en el Trofeo Costa del Sol, el «mister» se mostró satisfecho. Se congratuló del recibimiento de que había sido objeto el Real Madrid a su llegada a Huelva, viéndose obligado —lo mismo que los

jugadores— a firmar numerosos autógrafos. Por último, facilitó la formación inicial que presentará en el encuentro inaugural del VI Trofeo Colombino, hoy, frente al Standard. Será ésta: Junquera; José Luis, Benito, Sánchez; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Grosso, Velázquez y Gento.

También llegó poco antes del mediodía la expedición del Sevilla, con Max Merke al frente de ella. El entrenador austriaco no tuvo inconveniente en facilitar la alineación, pendiente —según afirmó— de una sola duda en las líneas defensivas. Frente al Spartak de Moscú formará así el Sevilla en el partido de esta noche: Rodri; Toni, Costas, Hita; Antonio, Toñáñez o Pazos; Lora, Eloy, Acosta, Bergara y Berruezo.

El entrenador soviético, por su parte, se ha reservado la composición del equipo hasta hoy, en que hará una prueba definitiva a varios de sus hombres.

Por la tarde efectuaron una ligera sesión de entrenamiento en el estadio municipal los jugadores del Spartak de Moscú y del Sevilla. Hoy lo hará el Madrid por la mañana, y se espera que también lo haga el Standard de Lieja. La expedición belga llegará a Huelva alrededor de las 6 de la noche, alojándose en un hotel de La Rábida.

Alrededor de las nueve de la noche tomó tierra en el aeropuerto de San Pablo, de Sevilla, el avión en el que viajaban, procedentes de Madrid, los expedicionarios del Standard de Lieja. Integran la ex-

pedición 17 jugadores, el presidente del club belga, entrenador, delegado, médico, directivos y periodistas; en total, 36 personas.

El entrenador belga, señor Hans, ha declarado que espera salir victorioso de su partido contra el Real Madrid, y que le gustaría enfrentarse en la final al Spartak de Moscú.

Una gran animación se nota ya por las calles onubenses. Las entradas numeradas están prácticamente agotadas para los cuatro partidos, y el mayor contingente de aficionados forasteros procede de Sevilla. El Real Madrid se enfrentará por la tarde al equipo belga, mientras el Sevilla lo hará en partido nocturno a los soviéticos. Esta próxima madrugada, pues, habrá finalistas de la nueva edición del Trofeo Colombino.

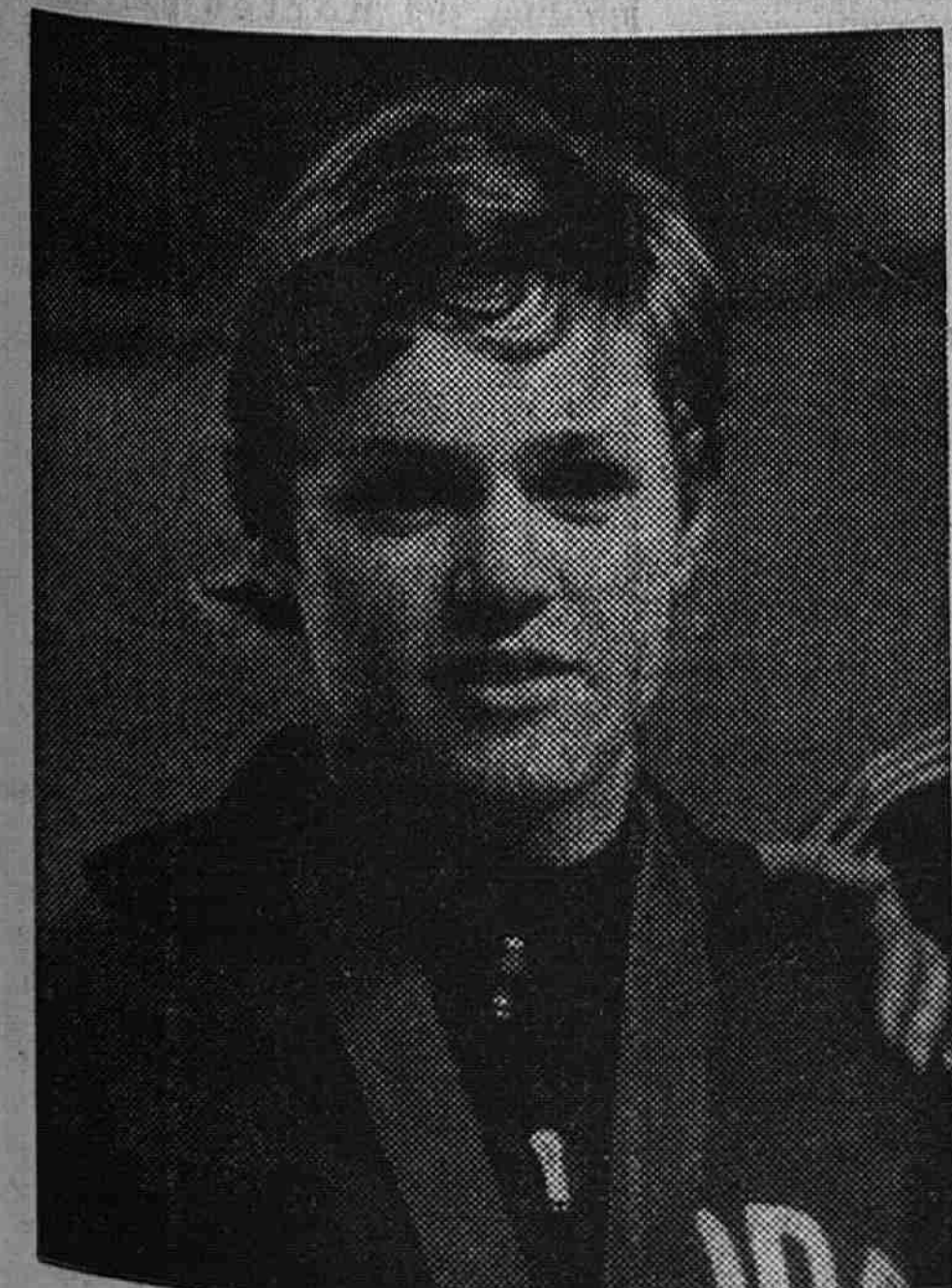
## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE NATACION

# AURORA CHAMORRO, NUEVO RECORD DE ESPAÑA EN 100 MARIPOSA (PAGINA SIGUIENTE)

## EL ATLETISMO: BUDAPEST, CITA EUROPEA FEMENINA

## HOY COMIENZA LA FINAL, CON ALEMANIA ORIENTAL, ALEMANIA

## OCCIDENTAL, URSS, GRAN BRETAÑA, HUNGRIA Y POLONIA



RIFA SCHMIDT (alemana oriental)  
Suñta de altura

BUDAPEST, 21. (Afil.)—Las mujeres disputarán hoy la final de la Copa de Europa de Atletismo en Budapest. A la vista de los resultados, todo parece indicar que Alemania del Este se llevará la victoria con mucha facilidad. Ni Gran Bretaña, la URSS o Alemania del Oeste, y menos aún Polonia o Hungría, tienen talla suficiente para poner difícil la victoria de la representación de Alemania del Este, que hace tres semanas se clasificó fácilmente en Berlín. Renata Meissner ha igualado recientemente el record mundial de los 100 metros, con 11 segundos justos, parece encontrarse en su mejor momento y está especialmente preparada y con una gran ambición: ser la primera mujer que baje de esa marca. Esto no parece posible que ocurra hoy, pues la pista del Nepsztadion es de ceniza, pero aun así ella conjurará su ritmo de invencible por el momento.

Un reflejo de la categoría de las atletas alemanas orientales lo dará la marca que ostentan:

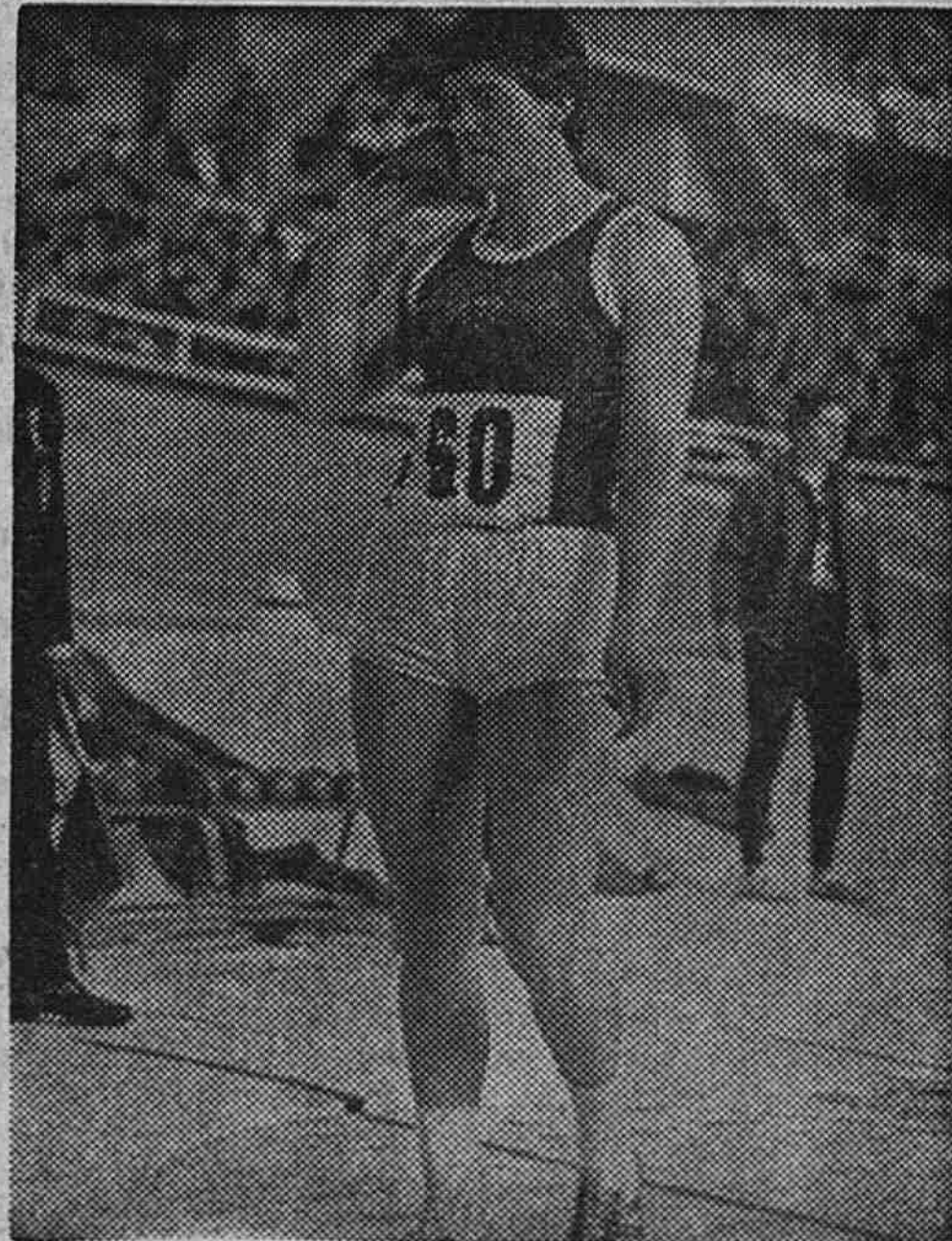
Fischer, 52-8 en los 400 metros; Hofmeister, 4-15-8/10 en los 1.500 metros; Balzer, 12-7/10 en los 100 metros vallas; Rita Schmidt, 1,82 metros de altura; Fuchs, 57,90 en jabalina y relevos 4 por 100 metros; 3-32, el equipo nacional.

Las posibilidades de victoria de otros equipos en

esta confrontación son mínimas y podrán correr a cargo de la británica Carey (2-03-6/30) en 800 metros; en su compatriota Sherwood (6,73 metros de longitud); en las soviéticas Tchichova (19,65 metros en peso), y Daquilova (62,54 metros en disco), y también en el equipo británico de 4 por 100 metros, que tiene acreditado 44,2, como Alemania del Este.

Sin duda alguna, los segundos puestos verán una lucha cerrada entre las representantes de Inglaterra, Alemania del Oeste y URSS. Las inglesas y alemanas parecen más fuertes en las carreras y concursos de saltos, pero las soviéticas deben dominar en los lanzamientos. Los resultados de las semifinales dan, teóricamente, una ligera ventaja a Gran Bretaña sobre la Unión Soviética y Alemania del Oeste, pero las soviéticas, que ya ganaron su puesto en Kíev el año 1967, están firmemente decididas a no perder su buena posición.

Polonia y Hungría no están capacitadas para su bir de los dos últimos puestos. Cuentan con algunas individualidades: las polacas Wierzbowska para los 800 metros y Sukniewicz en los 100 metros vallas, y la húngara Vidosna en jabalina, pero esto es muy poco para poner dificultades a las alemanas, soviéticas y británicas.



NADEZHDA TCHICHOVA (soviética)  
Peso

Sábado 22 agosto 1970

Arriba 13



# AURORA CHAMORRO, FIGURA AYER EN EL CAMPEONATO DE NATACION CAYO EL RECORD FEMENINO MAS VIEJO

## LO TENIA MARIA BALLESTE DESDE EL AÑO 1963

En la segunda jornada de los Campeonatos de España de Natación y Saltos que se celebran en Zaragoza hubo un record nacional. La ondina del C. N. Pueblo Nuevo, Aurora Chamorro, que por la mañana en las eliminatorias de los 100 metros mariposa batió el record de los Campeonatos, al establecerlo en 1-11-1, por la tarde derribó el absoluto nacional, que estaba en poder de María Ballesté desde el año 1963; es decir, que la nadadora catalana ha batido el record más antiguo que permanecía inscrito en el palmarés nacional. Ello es doble noticia. Sus 1-10-4 valen mucho.

Otro record de los Campeonatos lo consiguió María Paz Corominas en los 400 metros estilos individual. Lo estableció en 5-35-1. Y respecto a más marcas, todo quedó en algunas a nivel regional e infantil, que vienen a demostrar el progreso de nuestros nadadores.

Los vencedores estuvieron bastante lejos —salvo la Chamorro, lógicamente— de sus marcas o de las de los que las lograron en su día. En los 200 libre masculinos, Antonio Corell superó a Comas y a Pujol con un crono que no está nada mal, aunque diste algo más de dos segundos del de Esteva. Y en la misma prueba, pero en categoría femenina, Carmen Díaz si estuvo lejos de la plusmarca. Pero en ella un triunfo sobre Aurora Chamorro dice bien en su favor.

En los cien brazas femeninos, Carbó dominó a Servalls y a Angela Artigas. Su tiempo estuvo

distanciado del inamovible de Rosa María Gómez Zamora. Y en los 200 braza masculinos, Pedro Balcells se impuso en «su prueba», de la que es recordam, aunque sus 2-36-2 no sean los 2-30-4 que posee en el ranking nacional. Balcells batió a Garriga y a Durán.

En los 400 metros estilos individuales femeninos, María Paz Corominas fue la vencedora de una prueba que es suya también. Batió el record de los campeonatos y dejó muy atrás a Isabel Ortega, a la que sacó nueve segundos «largos». Su clase, indiscutible quedó a salvo.

En la misma prueba, pero en categoría masculina, el otro fenómeno de la natación española,

Santiago Esteva, dejó constancia de su buen momento y se adjudicó los estilos individuales. Su crono fue bajo, pero superó a Lang Lenton y a Cardellach.

En la única prueba colectiva disputada, las féminas de Cataluña (Corominas, Carbó, Chamorro y Díaz) se llevaron el oro dejando muy atrás a las canarias, con trece segundos de ventaja, y a las vasconavaras, con catorce.

En saltos de trampolín, Jorge Head se alzó victorioso. El nadador del Canoe Natación Club se impuso a Garabato y a Díaz. En categoría femenina, Nieves Mateos, también del Canoe Natación Club, logró vencer. Exitó por partida doble de la Federación Castellana en esta especialidad. Cataluña domina las clasificaciones generales de ambas categorías.

nas, Carbo, Chamorro, Díaz), 4-59-8.

2. Federación Canaria (Padrón, Morán, Hefti, Martín), 5-12-9.  
3. Federación Vasco-Navarra (Iraizoz, Videgain, Querejeta, Ederria), 5-13-7.

### SALTOS

Clasificación final de los saltos de trampolín, masculinos:

1. Jorge Head, Canoe N. C., 427,10.  
2. Manuel Garabato, C. N. Ferca, 405,65.

3. Juan Díaz, C. N. Metropole, 368,85.

Clasificación final de los saltos de trampolín, femeninos:

1. Nieves Mateo, Canoe N. C., 327,00.  
2. Isabel Piñón, C. N. Sabadell, 315,85.  
3. Mariló González, C. N. Del-fin, 282,85.

Clasificación por Federaciones:

Masculina:  
1. Federación Catalana, 326.  
2. Federación Canaria, 273.  
3. Federación Castellana, 213,5.  
Femenina:  
1. Federación Catalana, 425.  
2. Federación Castellana, 304.  
3. Federación Canaria, 298.  
(Mencheta.)

### TROFEO VALLEHERMOSO

## VENCIO EL ATLETICO CASI AL FINAL

### El Carabanchel, con ventaja en el marcador, actuó a la defensiva

El Atlético de Madrid ha derrotado al Carabanchel por dos goles a uno, en partido correspondiente al III Trofeo Vallehermoso.

Alineaciones:  
ATLETICO DE MADRID: Pacheco; Capón, Ovejero (Orozco), Quique; Benegas, Eusebio; Juan Antonio, Lamata, Pataco, Pinel y Leirós (Laguna).

CLUB DEPORTIVO CARABANCHEL: Pena Hidalgo (Martínez); Calderón, Luimi, Ardanaz; Lolo, Franganillo (Sarmiento), Esteban Chamorro, Chovi y Rubilla.

Arbitro: el señor Canales, regular. No apreció la ley de la ventaja y se equivocó numerosas veces en los «outsides».

Goles: 1-0, a los treinta y cuatro minutos del segundo tiempo, Chamorro introduce el balón en la red a pase de Sarmiento.

1-1, ochenta y cinco minutos,

Benegas, en remate de cabeza, empató.

1-2, ochenta y ocho minutos, Pataco resuelve una «melee» y marca el gol de la victoria.

Encuentro de mayor dominio atlético. Resuelto sólo en los últimos cinco minutos. El Carabanchel, que logró su gol en un bonito contraataque, empleó en general una táctica defensiva. El partido ha sido de escasa calidad técnica, pero se ha jugado con fuerza y rapidez.

### OTROS RESULTADOS

Torneo de la Amistad:  
Barcelona Atlético, 4; Olímpico de Túnez, 2.

Torneo de Zarauz:  
Selección de Zarauz, 3; S. Deportiva Eibar, 1.

Torneo de Cartagena:  
Betis, 0; Málaga, 0.

## PANORAMA

### EL FUTBOL

#### FECHAS DE LA COPA DE FERIAS

De los cuatro equipos españoles que participan este año en la Copa de Europa de Ciudades en Feria, tres ya tienen fechas para enfrentarse a sus rivales. Así, el Atlético de Bilbao jugará con el Sparta de Praga los días 16 de septiembre, en la capital checa, y el 30, en la vizcaina. El Sevilla se batirá en su terreno contra el turco Eskisehirspor, el día 5 del mes que viene; el encuentro de vuelta no ha sido aún fijado. El Valencia irá a Irlanda el 16 de septiembre a jugar con el Cork Hibernian, mientras en Mestalla lo hará el 29 o 30. El Barcelona no ha llegado a un acuerdo aún para enfrentarse al Katowice polaco.

#### EL CAMPEON DE ESPAÑA, INVITADO EN MEXICO

Una invitación a la Federación Española de Fútbol ha sido cursada para que el equipo campeón de España tome parte en el torneo de campeones que se efectuará próximamente en México para conmemorar los veinte años de existencia en México del fútbol de Segunda División.

#### ROCHA INTERESA EN BRASIL

Los directivos del Palmeiras y San Pablo, de Brasil, están dispuestos a pagar 250.000 dólares (unos 17 millones y medio de pesetas) por el fichaje del jugador Virgilio Rocha, perteneciente a Peñarol de Montevideo.

#### EL AUTOMOVILISMO

El piloto automovilista Valentín Checa, de la Federación Regional Centro, ha sido sanciona-

do con la retirada de las licencias de conductor y concursante durante el presente año, según informa la Federación Española de Automovilismo.

Valentín Checa ha sido sancionado por cometer diversas irregularidades en la preparación de su vehículo, que participaba en la prueba disputada en La Coruña, correspondiente a la Copa Nacional TS.

### EL ATLETISMO

#### NEVALA IGUALA EL RECORD MUNDIAL DE JABALINA

El finlandés Pauli Nevala ha igualado la mejor marca mundial del año de lanzamiento de jabalina del norteamericano Mark Murro, con un tiro de 91,44 metros, realizado en el transcurso de la reunión de atletismo de Lahti.

Nevala, de veintinueve años de edad, ha sido campeón olímpico de la especialidad en Tokio en 1964.

El record del mundo está en propiedad de su compatriota Jorma Kinnunen.

### EL PATINAJE

#### EL CAMPEONATO MUNDIAL EN ESPAÑA

España organizará los Campeonatos mundiales de patinaje artístico y danza de 1971.

Dicho acuerdo fue tomado por la Asamblea del Comité Internacional de patinaje artístico, presidida por don Victoriano Oliveras de la Riva, en su calidad de presidente de la Federación Internacional de Roller-Skating.

Según esta misma información, es muy probable que los Campeonatos se celebren en Barcelona del 15 al 30 de septiembre de 1971.

## 1X2 1X2 1X2 1X2 1X2 1X2 PAGINA DE QUINIELAS

Si a usted le interesa el juego de quinielas y está interesado en la «Peña Cibernética» ARRIBA, recuerde que cada socio

- ◆ Puede jugar cada mes una o más participaciones completas (no se admiten fracciones).
- ◆ Puede modificar libremente cada mes, al inscribirse, su número de participaciones (aumentándolo o disminuyéndolo).
- ◆ No está obligado a jugar toda la temporada. Puede retirarse el mes que lo desee (bastará con no reinscribirse).
- ◆ Puede reingresar más adelante, inscribiéndose en un nuevo plazo (si está abierta la admisión).

## Metodología de la «Peña Cibernética» ARRIBA

Conforme se ha venido anunciando en fechas precedentes, ARRIBA patrocinará durante la próxima temporada de apuestas del PAMDB una Peña de quinielas, dirigida por un equipo de auténticos especialistas y abierta a todos los lectores de nuestro diario.

La «Peña Cibernética» ARRIBA dispone de todos los elementos necesarios para alcanzar el éxito. En efecto, el equipo técnico responsable está integrado por expertos quinielistas, entre los que figuran matemáticos, técnicos en informática e investigación operativa, programadores, etc., titulaciones que suponen una garantía en lo que se refiere a la bondad de los procedimientos a emplear.

Así, pues, además de unas cualidades básicas como son el buen pronóstico y la buena estrategia, contaremos en nuestra Peña con una metodología de vanguardia realmente eficaz, fruto de laboriosos y complejos estudios en el difícil campo de la matemática quinielistica. Y no es ésta una afirmación gratuita, ya que los procedimientos escogidos han mostrado antes su rendimiento durante la temporada anterior.

En efecto, los dos tipos de métodos que emplearemos han sido repetidamente comprobados y mejorados, hasta alcanzar un grado de perfeccionamiento plenamente satisfactorio. El primero de ellos ha nacido en el terreno del cálculo de probabilidades y ha sido posible gracias a la inestimable colaboración que prestan hoy los ordenadores. Sus creadores le han bautizado con el nombre de método o sistema de «simulación», y se basa en la teoría de los grandes números. Todo en él es espectacular, desde el heterogéneo grupo humano de especialistas que requiere, hasta el costoso equipo electrónico que materializa los pro-

gramas elaborados por éstos. Es, en verdad, un «método-70».

El otro proceder seleccionado es un sistema mixto que utiliza diferentes modalidades de los procedimientos clásicos más evolucionados. Es, asimismo, la culminación de un largo período de análisis, y conjuga las ventajas peculiares de los sistemas de condicionamiento, reducción y corrección de errores.

Ambos tipos de métodos ofrecen, además, una ventaja importante, la de su elasticidad o adaptabilidad al nivel de inversión. Ello nos permitirá optar por aquellos desarrollos que, dentro de cada una de sus gamas, mejor se acomoden a las circunstancias concretas de cada jornada. De igual forma, en el transcurso de la temporada podremos

dar un trato preferencial a la inversión en uno u otro tipo de procedimientos, según convenga al previsible aumento de la rentabilidad global de la Peña.

En principio, los estudios de rentabilidad realizados en uno y otro casos, indican que las inversiones mínimas aconsejables deben ser, del orden de 5.000 y 3.000 columnas, respectivamente, para el método de «simulación» y el método «mixto», lo que supone una mínima inversión total por semana de 40.000 pesetas. Para superar dichos niveles mínimos de inversión contamos con la participación, desde este primer momento, de los lectores de ARRIBA. Las ventajas que a los asociados les deparará su inscripción, ya han quedado claramente demostradas a lo largo de esta serie de comentarios.

### «Peña Cibernética» ARRIBA

Administración:  
Teléf. 221 31 65  
Apartado 528  
Madrid

Para mi inscripción en la «Peña Cibernética» ARRIBA, he remitido por giro postal a «Pons-PCA», avenida José Antonio, 30-bis, Madrid-13, la cantidad de pesetas ..... correspondiente a ..... participaciones, para las cuatro jornadas de septiembre, por giro postal número ..... con fecha .....

Mi dirección es la siguiente:

Nombre .....  
Apellido primero .....  
Apellido segundo .....  
Calle ..... núm. ....  
Población .....  
Provincia .....

(Se ruega letra de imprenta)

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

MANANA DOMINGO,  
SEIS TARDE

Un novillo de El Pizarra  
para el rejoneador  
D. JOSE MALDONADO  
CORTES

(de Portugal)

Seis toros de Herederos de  
D. José Infante Da Cámara

VICENTE PUNZON

AGUSTIN CASTELLANOS

«EL PURI»

GREGORIO LALANDA

Público: Hoy sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo, de 10 a 5

ANDANADA ..... 15 pts.

GRADA ..... 25 »

TENDIDO ..... 35 »



# Elija su Fin de Semana

En esta página ofrecemos una guía completa de las cercanías de Madrid, donde encontrará restaurantes y hoteles. Los lugares más adecuados para su descanso.

**BRUNETE.**—Los Fortines (Casa Campa). En sus nuevos locales de la carretera de Madrid-Plasencia, kilómetro 17, les ofrece sus servicios de restaurante y pastelería. Grandes salones. Terraza y aparcamiento. Juegos para niños. Especialidad: conejo al ajillo.

## PISCINA 2.000

40.000 M<sup>2</sup> DE ZONA VERDE

**APARCAMIENTO** para 600 automóviles, restaurante, self-service, parque y piscina infantil

**SERVICIO DE AUTOBUSES GRATUITO:** Plaza de Legazpi, esquina paseo de la Chopera

**EL PARDO.**—Casa Cruz. Avenida de la Guardia, 2. Teléfono 2360154. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo y carne. **El Gamu.** Avenida de la Guardia, 6. Teléfono para reserva de mesa: 2660153. Especialidad: la auténtica paella valenciana, guisada con leña, y conejo al ajillo.

## LA CIGÜEÑA

Kilómetro 6,200 carretera Madrid-El Pardo, teléfono 216 01 88. El mejor restaurante del mundo explorado y de lo que falta por explorar. Especialidades: Solomillo de corzo, chuletas de corzo, ensalada de tomillo, cabrito al ajillo, cordero asado, merluza a la vasca. Salones interiores banquetes y bodas y gran terraza-comedor con fuente iluminada.

## RESTAURANTE «ALCAZAR»

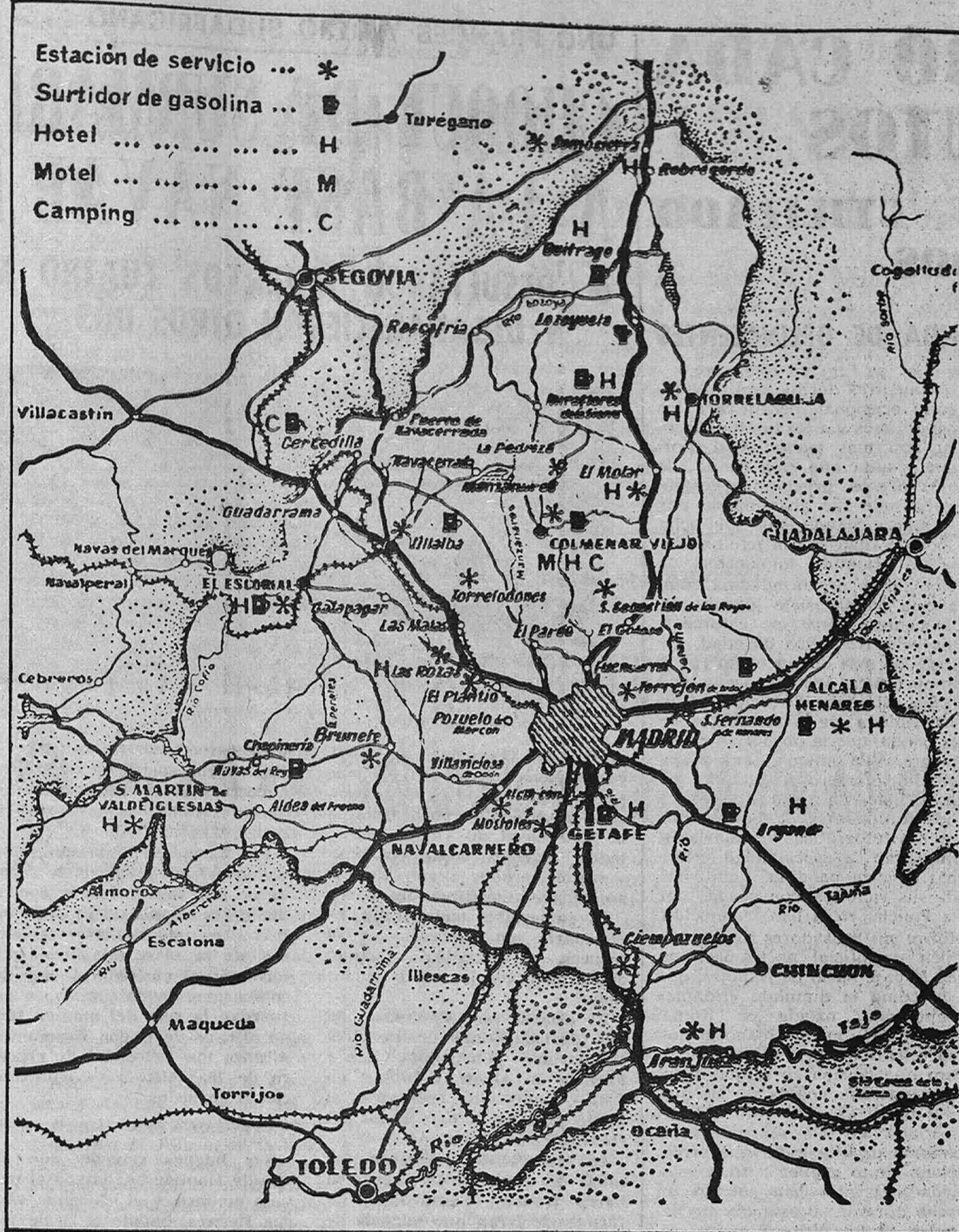
Generalísimo, 1. Teléfono 11. Especialidades: cordero asado y un completo servicio a la carta. ¡Un lugar popular, con los mejores precios!

## PUESTOS DE SOCORRO DE LA CRUZ ROJA

La primera Brigada de la Cruz Roja de Madrid instalará puestos de socorro en distintos lugares de especial afluencia pública: Carreteras, pantanos y puntos de Montaña. Estos últimos se establecerán desde las vísperas de los efectivos.

Para salvamento de montaña, estos puestos están instalados en:  
**LA PEDRIZA** (Sierra de Guadarrama).  
**LOS GALAYOS** (Sierra de Gredos).

La Unidad Especial de Socorrismo Náutico, se instalará en el Pantano de San Juan (San Martín de Valdeiglesias), en los puestos siguientes:  
**VIRGEN DE LA NUEVA.**  
**COSTA DE MADRID.**



**GALAPAGAR.**—Trinidad. Carretera de El Escorial, km. 13. Especialidades: tortilla española y paella.

### VILLAVICIOSA DE ODON

**MESON DE CAMPODON**  
Kilómetro 4, carretera San Martín de Valdeiglesias. Espaciosos comedores verano e invierno. Aparcamiento asegurado. Parque infantil. Cenas sábados con conjuntos musicales. Pista de baile. Restaurantes. Especialidades: mariscos, pescados plancha, cochinillo, cordero asado, deliciosa sopa castellana Campodón.

**GUADARRAMA.**—Restaurante La Llama. Especialidad: entrecot de novillo.

### ARANJUEZ

#### «LA MINA» RESTAURANTE

Príncipe, 21. Teléfono 2941014. Lo típico de Aranjuez. Platos especiales y precios excepcionales. Especialidades: Falsán al Real Sitio y ternera especial. Comedores interiores y gran terraza de verano e invierno. Refrigeración.

**SAN LORENZO DE EL ESCORIAL.**—Mont-Blanc. Generalísimo, 4. Tel. 2960126. Especialidad: solomillo cañamón, chopa de ternera «vert-pre» y paella. Ambiente castellano.

**PUERTO DE NAVACERRADA.**—Venta Arias. Categoría 2.ª. Especialidad: truchas a la navarra.

### SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

#### CAMPING «ATERPE-ALAI»

Piscina. Restaurantes. Cafetería con aire acondicionado. Grandes terrazas y jardines. Juegos y piscinas infantiles. Frontón. Inmenso aparcamiento bajo arboleda. C. N. Madrid-Irún, Km. 25. Teléfono 44. San Sebastián de los Reyes.

### LAS NAVAS DEL MARQUES (Avila)

#### Piscina «LA NORIA»

Parque infantil. Restaurante (admite comidas)

Teléfono 239  
**LAS NAVAS DEL MARQUES (AVILA)**

## LOCALIDADES EN FIESTAS

**ALMAGRO** (Ciudad Real).—Durante los días 22 al 28 se celebran las fiestas de San Bartolomé. Toros. Ferias de ganado. Puesto y chozas típicas.

**YESTE** (Albacete).—9.634 habitantes. Caza y pesca abundantes. Iglesia parroquial con interesante retablo. Castillo. Alojamiento: casas de huéspedes. Los días 22 al 26 se celebran las fiestas patronales de San Bartolomé. Encierros.

**PRESA DE SAN JUAN.**—Hay también un puesto móvil con una embarcación de Patrulla permanente.

Los puestos de Auxilio en Carretera se encuentran en:  
**NAVALCARNERO** (Hospitalillo, Carretera N-V).

**BRUNETE** (cruce de la carretera 501 con la 600).

**LAS ROZAS** (nudo de las Rozas con la carretera N-VI).

**PUENTE DE ARGANDA** (cruce de la carretera de Chinchón con la de Arganda).

**ARANJUEZ** (calle Capitán, 8. Asamblea local de la Cruz Roja).

**ALCALA DE HENARES** (Pl. Cervantes, 11. Asamblea local de la Cruz Roja).

## EL TIEMPO QUE HARA

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Previsión de la Ciudad Universitaria.)

Previsión para la zona Centro, valedera para el fin de semana correspondiente a los días 22 y 23 de agosto.

**Sábado.**—Cielo escasamente nublado en la sierra y despejado en el sur de la zona. Subirán ligeramente las temperaturas diurnas.

**Domingo.**—Aumento de la nubosidad en la sierra, en su vertiente norte, con riesgo de algún aguacero muy aislado. Cielo parcialmente nublado en el resto de la zona.

**cierrros. Toros. Romería al santuario. Fuegos artificiales. Ho-gueros. Verbenas.**

**ALEANUEVA DE Ebro** (Logroño).—2.700 habitantes. Posee una iglesia parroquial con un admirable retablo. Caza menor. Alojamiento: casas de huéspedes. Fiestas patronales durante los días 22 al 28. Festejos típicos.

**BENATAE** (Jaén).—1.451 habitantes. Excursiones al pantano del Tranco y a la sierra de Ca-zoria. Abundante caza menor. Alojamiento: casas de huéspedes. Fiestas patronales en honor de San Ginés de la Jara durante los días 23 al 25. Encierro de va-quillas al estilo de San Fermín. Grandes y animadas verbenas.

**NAVAHERMOSA** (Toledo).—Los días 23 al 26, fiestas de San Bartolomé. Novilladas. Fuegos artificiales. Bailes en la plaza pública. Deportes.

**ORGANZ** (Toledo).—3.706 habitantes. Bella iglesia parroquial y tesoro de la misma, con el bote-cito del Greco «El expolio». Cas-tillo que fue del conde de Orgaz. Alojamiento: casas de huéspedes. Los días 23 al 26, fiestas del Santísimo Cristo del Olvido. Fue-gos artificiales. Verbenas. Con-ciertos y espectáculos taurinos. Compañía de alabarderos y típi-co juego de la bandera.

**TARAZONA DE LA MANCHA** (Albacete).—Los días 23 al 28 se celebran las ferias y fiestas pa-tronales en honor de San Bar-to-lomé Apóstol. Corridos de toros.

## PARA PESCADORES

Los ríos de la región andaluza acusan los rigores del estiaje. Durante la pasada semana han sido las carpas y los barbos las especies que mejores resultados están dando. Siempre conside-rando que las horas centrales del día son nulas para practicar la pesca. El black-bass se puede pescar en distintos tramos a úl-tima hora del día. La trucha está picando bien en varios cotos de la región.

La carpa se pesca con cierto éxito y obteniendo ejemplares de considerable tamaño en el río Guadiana y brazos del Guadalquivir. En las últimas semanas se han conseguido buenos re-sultados en el embalse de Torre de Aguilá y la dársena de Sevilla, donde la carpa royal entra al cebo con frecuencia.

El barbo se da aceptablemen-te en toda la región, pero hay que pescarlo en pozos profundos y en las corrientes. Los ríos Vilar, Guadalquivir y Rivera de Huelva (Sevilla); Guadalmellato y Gua-diató (Córdoba); Guadalquivir y Jándalo, por Jaén, y Guadiana y Zaparón, en Badajoz, son propi-cios para la pesca del black-bass.

Para las distintas especies de-ben emplearse los siguientes ce-bos: para la carpa, garbanzo, ha-bas y patata cocida; el barbo pi-ca con saltamontes, grillos, pi-mientos y melón; para el black-bass hay que emplear pez arti-ficial o vivo.

Las reproducciones de black-bass y carpa real efectuadas en la provincia de Badajoz, así co-mo la reproducción de la prime-ra especie citada llevada a cabo en el río Cubillas (Granada), pa-rece que se están desarrollando con toda normalidad.

En la provincia de Castellón los ríos tienen sus aguas algo

turbias. La pesca está afectada por el gran número de pescade-res, lo que dificulta en parte el obtener buenos resultados.

La especie que mejor se pesca, tanto en el río Palancia como en el Mijares, es el barbo, especial-mente en este último en las in-mediaciones de Arañuel. Se han logrado capturar ejemplares ha-sta de cinco kilogramos en las últimas semanas.

A lo largo del Turia pica ba-stante bien la madrila. La pesca de la lisa está dando excelentes resultados en el coto de Culiera, sobre el río Júcar, en las Golas de Puchol y en Perellonet. Igual-mente en el lago de la Albufera de Valencia se obtienen resulta-dos notables.

En la provincia de Murcia des-taca el río Segura en el tramo comprendido entre Cieza y Mur-cia —zona normalmente privile-giada— donde el barbo está en-trando al cebo bastante bien.

Este mismo río a su paso por la provincia de Albacete conti-núa dando buenos resultados. En menor medida la pesca de can-grejos en el mismo río puede in-terentarse en el coto de Valdegan-ga. Pero, como hemos señalado, sin alcanzar nunca los resulta-dos que en otras especies.

En el coto de Albarracín sobre el río Guadalquivir, en la pro-vincia de Teruel, se obtienen buenos resultados en la pesca de la trucha. También destacan el de Villarruogo, sobre la ram-bla de Malburgo y el de Calan-da, sobre el río Guadalope. El cangrejo puede pescarse en el coto de Santa Eulalia sobre el río Jiloca; en el Pancrudo, a su paso por el término de Akpeñes; en el Alfambra, por Orrios; en el Turia, desde Teruel hasta Torre-baja, y en el Guadalquivir, sobre todo su curso.

## ESTADO DE LOS RIOS

**RIO TAJO.**—A su paso por To-le-do su nivel es bajo y sus aguas están algo tomadas. La temperatura del agua es de 20 grados. La única especie que se ve movida es la carpa, que ha terminado de hacer la freza; bar-bos y bogas también se ven, pe-ro pican mal. Estas dos últi-mas especies ya han hecho la freza con toda normalidad. Fue-den recomendarse para este fin de semana la presa de Safont, «Barco Pasaje» y «Madre de Cristo», y los lugares habituales en el coto de pesca, esto es, El Egido y Valdeobos. Los cebos más empleados han sido ova, lombriz, patatas, masilla de pan y gusano.

Por Talavera de la Reina co-rre con nivel bajo y aguas to-madas. La evolución de la pes-

ca es muy lenta a causa de la turbiedad de las aguas; la re-producción ha sido buena para carpas y «black-bass». Los lu-gares más aconsejables para este fin de semana son el coto de Castrejón, canal de Castrejón y Coto de Cazalegas. Para la car-pa deben emplearse como cebos la masilla de pan, gusano verde y blanco, y boquerón para el barbo.

**RIO HENARES.**—Nivel bajo. A su paso por Guadalajara es de 130 centímetros. Sus aguas es-tán claras. Los peces pican con dificultad; sólo se pescan con al-gún éxito en la presa y en el puente de la carretera. Deben emplearse como cebos el gusa-no y la ova.

**RIO GUADIANA.**—Por Mala-gón discurre con nivel bajo. Pa-ra la pesca del cangrejo se em-plean los cebos siguientes: Car-ne, sardina y bacalao. Los re-sultados obtenidos en el Puente de Valbuena no pasan de me-dianos. El «black-bass» se pue-de pescar en la Nava de Mala-gón con lombriz artificial. En este mismo lugar se pesca el lu-cio con cucharilla.

La afluencia de pescadores que acuden a la pesca del cangrejo es prácticamente nula en este río, toda vez que son muy po-cos los que se consiguen con las dimensiones exigidas por la ley, esto es, 8 centímetros.

### COLABORACION

IESUS TORRE FRANCO

## LA CAZA

Las noticias que recibimos re-ferentes a la caza revelan que en las provincias de Valladolid y Burgos se observa buen núme-ro de perdices, favorecidas por las buenas condiciones meteoro-lógicas en que se han criado este año. Por esta razón existe ba-stante optimismo entre los caza-dores de la región, que, sin duda, se extenderá a los aficionados de otras provincias limítrofes, que ya disponen de esta mane-ra de lugares adecuados para pra-cticar con éxito su deporte fa-vorito.

En la provincia de Soria la abundancia de codornices se es-tima algo menor que en años anteriores. No obstante, se ven con relativa facilidad, dadas las extraordinarias condiciones cine-géticas de esta provincia.

La caza de codorniz, tortola y demás aves de paso se está de-sarrollando en Segovia con toda normalidad.

En Palencia destacan los tér-minos municipales de Ampudia, Buenavista, Torquemada, Cenera y Miedes de Ojeda.



# NAPOLIS: UN ROBO CADA CATORCE MINUTOS

● EL METODO DEL «TIRON», UTILIZADO POR JOVENES MOTORIZADOS

● UNA JOVEN DE 15 AÑOS, JEFE DE UNA BANDA DE DELINCUENTES

ROMA, 21. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa. Alejandro Pistolesi.) — Ni en la época peor de la inmediata posguerra recordaban los napolitanos haber vivido tan a la merced de los profesionales del crimen y del robo como en estos últimos tiempos, con un recrudescimiento increíble en los días en torno al «ferragosto», cuando las estadísticas de la Policía hicieron saber que en Nápoles se venía produciendo un robo cada catorce minutos, y que cada veintidós minutos un bolso o una máquina fotográfica eran arrancados a sus legítimos propietarios por los jóvenes ocupantes de motos sin matrícula, que pasaban a toda velocidad junto a sus malparadas víctimas. Téngase en cuenta, para valorar el verdadero alcance de esta oleada de delincuencia, que esa estadística se funda únicamente en el número de casos denunciados, que suele ser la mitad del número efectivo de robos, puesto que cuando las víctimas son italianas, la triste experiencia les sugiere que es casi inútil perder tiempo en los trámites burocráticos de la denuncia, ya que buscar el bolso, o la máquina fotográfica, o el tomavistas en el laberinto del hampa de una ciudad como Nápoles, es como buscar una aguja en un pajar. Los turistas, en cambio, se someten con más paciencia a las escasas esperanzas de la intervención policial, y en las varias Comisarias... tienen que hacer cola, puesto que los denunciados se cuentan por decenas y decenas.

## DOS BOTONES DE MUESTRA

Se han verificado casos increíbles, pero que están perfectamente documentados. La ciudadana argentina Hilda Selvaggi de Rosso, mientras se acerca al portal de la iglesia de Jesús, en un barrio popular de Nápoles, fulminante de dos jovencitos que

asiste con su marido a la acción evolucionando rapidísimos con su moto rozan a la ciudadana alemana Elisabeth Gierse, que está saliendo de la misma iglesia y le arrancan en una fracción de segundo el bolso y la máquina fotográfica. La señora de Rosso, al entrar en el templo preocupada de que vaya a sucederle algo parecido, saca del bolso todo el dinero y lo esconde en el escote. A la salida, otra moto pasa a su lado como una exhalación, y tras un forcejeo que provoca la caída de la pobre señora, el bolso queda en nos del delincuente, que desaparece raudos con su cómplice.

Otro botón de muestra. El turista vienés Moritz Bauer, que ha estado haciendo fotos en la plaza de la catedral, deja la máquina en el asiento de su coche «Simca», cerrado, y se dirige hacia el estanco, que está allí mismo, para comprar tabaco. Al volver, poquitos minutos después, la máquina fotográfica ha desaparecido. Sin dudarlo un instante, pone en marcha el coche y va a la Comisaría a denunciar el robo. Al salir del cuartelillo, muy ufano y optimista porque el simpático policía le ha dicho que «se hará todo lo posible por encontrar la máquina fotográfica», el desdichadísimo Moritz oye los petulantes estampidos de un motorcillo que se le viene encima por la espalda, nota un golpe seco en el brazo bajo el cual lleva la cartera de mano con documentos y dinero y, da media vuelta, para regresar a la Comisaría, donde el policía, siempre más humano y simpático, añade unas palabritas a la anterior denuncia.

## UNA «BONNIE» DE QUINCE AÑOS

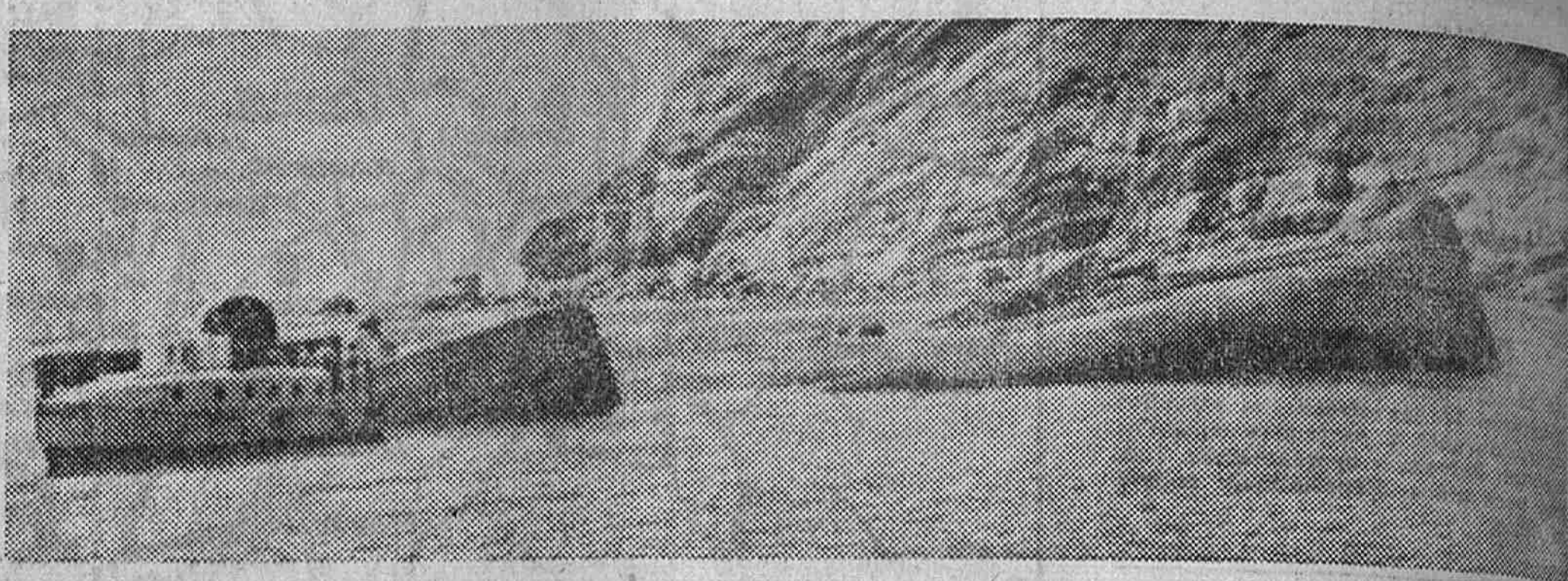
La rocambolesca detención de la chiquilla de quince años, Ana Fersula, apodada «La Romana», sorprendida por los «carabine-

ri» mientras dormía con un amigo ocasional, permitirá a los napolitanos y a los turistas circular con más tranquilidad, porque resulta que esta rubita, de ojos negros, graciosa y desgraciada, que fue abandonada por su madre cuando tenía sólo ocho años de edad, era la jefe absoluta, la «Bonnie» implacable, de una banda organizadísima compuesta de diecisiete jóvenes delincuentes, entre los catorce y los veintidós años de edad, autores de más de cincuenta robos importantes. Ana ideaba los golpes y estudiaba los detalles, instruyendo a los componentes de la banda, que la obedecían ciegamente. Ella misma, sentada en el sillón trasero o guiando, ha participado en muchos de los robos fulminantes de bolsas, máquinas fotográficas y tomavistas, que eran la especialidad criminal de esta pandilla. Veintidós de sus víctimas, convocadas por la Policía, ya la han reconocido. Entre sus acusadores figura también un oficial norteamericano de la base naval de Nápoles, que vio cómo la diminuta «Bonnie» napolitana, nacida en Roma, arrancaba con una mano el bolso y con la otra la cadena de oro que llevaba su mujer mientras paseaba cogida de su propio brazo. Y todo esto, manteniéndose en vilo sobre el sillón trasero de una moto que evolucionó junto a ellos a toda velocidad. Quienes han sufrido un robo durante su estancia en Nápoles en los últimos meses, recuerdan que en el «comando» central de los «carabinieri» de esa paradójica e imprevisible ciudad, hay un montón de bolsos, «travellers cheques», tomavistas, etc., que esperan volver a sus legítimos propietarios.

## UNO FRANCÉS Y OTRO SUDAFRICANO

# CHOQUE DE SUBMARINOS FRENTE A LA BASE NAVAL DE TOULON

● RESULTARON MUERTOS CUATRO MARINOS FRANCESES Y DESAPARECIERON OTROS DOS



En la fotografía, no de los submarinos después del accidente. (Telefoto Citra Gráfica.)

TOULON (Francia), 21. — Chocaron anoche dos submarinos —uno sudafricano y otro francés— en el Mediterráneo, frente a la base naval de Toulon, resultando muertos cuatro marinos y varios heridos, según revelan autoridades marítimas francesas. El sumergible sudafricano es el «Maria van Riebeeck», y el francés, el «Galatée». Cuando chocaron navegaban en la superficie.

El «Maria van Riebeeck», de 850 toneladas—uno de los tres submarinos construidos por Francia a África del Sur en 1967—, había sido entregado el 24 de julio en la base naval del Oriente en el Atlántico.

Las autoridades revelaron que todas las víctimas pertenecen al barco francés. Los últimos informes declaran que además de los muertos y heridos, dos marinos han desaparecido.

El 4 de marzo de este año, el submarino francés «Eurydice», con 45 marinos a bordo, estalló y se hundió frente a la costa de Saint Tropez.

El barco sudafricano llegó a Toulon por sus propios medios, mientras que el «Galatée» ha sido embarrancado cerca de cabo Cepet.

El «Maria van Riebeeck» bautizado así en honor de la esposa de Jan van Riebeeck, fundador de la colonia de El Cabo en 1652—, es uno de los tres barcos de la clase «Daphne» que formarán el núcleo de fuerza de submarinos sudafricanos que guardan la ruta del mar en torno al cabo de Buena Esperanza. Alcanza una velocidad de crucero de 16 nudos y va equipado con 12 torpedos.

## ANTECEDENTES SIMILARES

Sus buques gemelos son el «Emily Hophouse», botado el pasado octubre, y el «Johanna van der Merwe», botado el 20 de julio.

El «Galatée», de 700 toneladas, era similar al hundido «Eurydice».

Con este nuevo accidente se añade una nueva tragedia a las ya sufridas por las tripulaciones

## de los submarinos:

— Hace seis meses, el «Eurydice» desapareció bajo las aguas llevando 45 hombres a bordo.

— El 27 de enero de 1968 se hundió el «Minerva» con 52 hombres.

— El 24 de septiembre de 1952, el «Sybille» desapareció con 51 tripulantes.

— El 6 de diciembre de 1946, el «23-26» desapareció con 22 hombres a bordo.

Todos los citados accidentes se produjeron frente a la costa de Toulon. Las características de las embarcaciones colisionadas son las siguientes: 700 toneladas de desplazamiento en inmersión y 850 en navegación de superficie; 30,3 metros de eslora, y 6,75 de manga. Su calado es de 4,60 metros, y su potencia, de 1.600 h. p. Su velocidad es de 16 nudos en navegación de superficie y 10 nudos en inmersión. Van armados con tubos lanzatorpedos.

La tripulación normal de estos submarinos se compone de cinco oficiales y 39 marinos.

## EL PEOR DEL AÑO

# JAPON: EL TIFON «ANITA» SIEMBRA MUERTE Y DESTRUCCION

● LOS VIENTOS ALCANZARON LOS 176 KILOMETROS POR HORA

TOKIO, 21. (Efe-Upi.)—El peor tifón del año, el «Anita», ha dejado, a su paso, un rastro de muerte y destrucción en varias localidades del oeste japonés, e interrumpido el tráfico aéreo, terrestre y marítimo en una amplia zona.

Según informes de la Policía, hasta las 13,00 de hoy (hora japonesa), en España las 05,00, el «Anita» había producido siete muertos, veinticinco heridos y cuatro desapariciones.

El tifón se abatió sobre Shikoku, la más pequeña de las cuatro islas grandes del Japón, con vientos de hasta 176 kilómetros por hora, dejando sin hogar a 4.545 personas residentes en la zona, cuyas casas han quedado destruidas o inundadas, y tomando después dirección Nordeste, a través de la isla, hacia la zona de Hiroshima, isla de Honshu.

Los vientos laterales del «Anita» alcanzaron a las instalaciones de la «Expo-70», cerca de Osaka, la más importante ciudad del oeste nipón; pero los funcionarios de dicha Exposición industrial comunican que sus actividades no han sufrido anomalía alguna.

En Tokio se han producido lluvias, racheadas de viento, a causa del tifón, pero no ha habido ni siquiera daños materiales.

## SUSPENSION DE VIAJES

Tres líneas aéreas japonesas han suspendido un total de doscientos treinta y ocho vuelos nacionales, y solamente un vuelo internacional, el de Tokio-Okina-

wa, mientras que otros viajes aéreos de esta clase han sufrido demoras, pero no suspensiones. El tráfico ferroviario fue suspendido totalmente en la zona afectada por el tifón.

La Policía agrega que veinticinco edificios han quedado totalmente destruidos y otros sesenta y ocho parcialmente alcanzados por la furia del «Anita», en su mayor parte en la isla de Shikoku, con 4.200 personas sin techo a causa de inundaciones.

La red nacional de ferrocarriles japoneses suspendió la salida de noventa y tres trenes en las islas de Shikoku y Kyushu, así como en la zona de Hiroshima.

Los transbordadores interislandeses no zarparon de sus puertos, y los pesqueros tuvieron que refugiarse en los puertos más próximos.

Se espera que aumente la lista de víctimas en cuanto el tifón llegue a la zona de Hiroshima, en Honshu, y a Okayama, en el norte.

Las olas arrebataron a un hombre en la costa de Shikoku y otro resultó muerto al ser golpeado en la cabeza por una teja desprendida de un tejado por el fuerte viento. En Matsuyama, ciudad de la isla de Shikoku, los árboles de varias calles fueron arrancados de cuajo.

# ¡LA «BELLE EPOQUE» AMERICANA! CUANDO APARCAR NO ERA NINGUN PROBLEMA Y AMAR OFRECIA POCAS DIFICULTADES

filmax  
CINEMA CENTER FILMS  
PRESENTA

Steve McQueen



UNA PRODUCCION IRVING RAVETCH-ARTHUR KRAMER

# LOS RATEROS

EN ASOCIACION CON SOLAR PRODUCTIONS

SHARON FARRELL · WILL GEER · MICHAEL CONSTANTINE  
RUPERT CROSSE · MITCH VOGEL

Productor ejecutivo ROBERT E. RELVEA · Producida por IRVING RAVETCH. Música por JOHN WILLIAMS  
Basada en la novela «Los Rateros» de WILLIAM FAULKNER · Guión de IRVING RAVETCH  
y HARRIET FRANK Jr. · Dirigida por MARK RYDELL · PANAVISION® TECHNICOLOR



## ASESINO A UN POLICIA EN SAVANNAH (USA)

UN JOVEN DE VEINTIDOS  
AÑOS, A LA SILLA  
ELECTRICA

SAVANNAH (Georgia), 21 (AP). — Leroy Bailey, de veintidos años, fue declarado ayer culpable del asesinato en 1969 de un policía y condenado a morir en la silla eléctrica el 2 de octubre en la silla eléctrica.

El Jurado sólo deliberó treinta minutos para emitir su veredicto de culpabilidad, sin recomendación de gracia. En el Estado de Georgia tal fallo significa automáticamente la condena de muerte.

Bailey fue acusado de matar a tiros al agente Robert D. Watford, de veinticuatro años, padre de dos hijos de corta edad.

Watford fue hallado asesinado el 18 de septiembre de 1969 en su automóvil patrulla. Cuando murió llevaba sólo cinco meses en la fuerza policial de Savannah.

### Aterrizaje de emergencia

TOKIO, 21 (Efe-Reuter). — Un avión comercial japonés se vio obligado a efectuar hoy un aterrizaje de emergencia al norte del país al comunicar la Policía que llevaba a bordo una bomba.

El reactor de la All Nippon Airways «YS-11», con 49 pasajeros y cuatro tripulantes, despegó de Sapporo, localidad situada en la isla de Hokkaido, al norte del archipiélago nipón, cuando un individuo telefonó a la Policía para advertirle que había colocado una bomba en el aparato que acababa de despegar.

El avión aterrizó en Hakodate, al sur de la citada isla de Hokkaido, desembarcando todos los pasajeros y su tripulación, y efectuándose un registro del mismo por parte de la Policía, según manifestó un portavoz de la Compañía aérea propietaria del aparato.

### Susto en el espacio

ROMA, 1 (Efe). — Nueve de los 63 pasajeros que se encontraban a bordo de un avión a reacción de la Compañía Swissair, en vuelo de Zurich a Roma, han resultado ligeramente heridos a causa de una «turbulencia» que ha hecho precipitarse por algunos segundos el aparato mientras sobrevolaba Milán a 4.000 metros de altura.

Según declaraciones, de algunos pasajeros, estaban comiendo cuando el avión comenzó a descender. Los alimentos cayeron al suelo, y por algunos segundos parecía que el aparato iba a estrellarse, por lo que se produjeron algunas escenas de pánico.

El avión, de la Compañía suiza, ha llegado a las 16, hora española, al aeropuerto de Fiumicino, donde a petición del piloto estaban esperando médicos de turno y una ambulancia.

### Robo de manuscritos

MEXICO, 21 (Efe). — Tres manuscritos de sor Juana Inés de la Cruz y dos incunables, así como objetos de arte y alhajas por valor de medio millón de pesos (2.500.000 pesetas) fueron robados el miércoles de la casa de Salvador López Mercado, según denunció ayer el interesado.

Los manuscritos tienen un valor incalculable, por ser obras inéditas de la poetisa mexicana del siglo XVIII sor Juana Inés de la Cruz.

La casa de López Mercado se encuentra en uno de los barrios más lujosos de la capital.

El robo se efectuó mientras el dueño se encontraba fuera de la casa. Ha desaparecido también su sirvienta, Julia, en quien tenía gran confianza y llevaba varios años a su servicio. Tal vez la sirvienta se fue de la casa por temor a lo sucedido, o la secuestraron los mismos ladrones, o quizás tuviera complicidad en el robo.

El autor del robo pudo apoderarse de las llaves o utilizar un duplicado para entrar con sus cómplices.

La Policía trabaja sobre el caso.

## BILBAO

# ATRACO A MANO ARMADA EN UN BANCO SE LLEVARON 300.000 PESETAS

SON YA CINCO LOS COMETIDOS EN UN MES

BILBAO, 21. (Pyresa). — Poco después de las diez de esta mañana, dos jóvenes armados con pistolas, se han presentado en la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, de la Ribera de Deusto, número 21. Los atracadores, vestidos con pantalón gris y nikis beige, se dirigieron a la caja de la entidad y amenazaron al cajero, don Luis Antas Payás, al que intimidaron y pidieron las llaves de la caja fuerte. De su interior se llevaron varios fajos de billetes, que totalizaban unas 230.000 pesetas, apropiándose, además, de otras cantidades que estaban distribuidas por las mesas, procedentes de las operaciones del día, por un total de 76.300 pesetas. En total, algo más de 300.000 pesetas. Uno de los atracadores llevaba un silenciador en la pistola, pero sin hacer uso de las armas abandonaron la sucursal, ocupando un 850 que les esperaba en la calle.

Este es el quinto atraco a mano armada registrado en Bilbao en el último mes. La Policía realiza gestiones para localizar a los autores de este nuevo atraco, perpetrado en una zona que no tiene excesivo movimiento.

### Cinco atracos en un mes

BILBAO, 21. (Cifra). — Con el atraco de hoy, cometido en la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, en la Ribera de Deusto, 21, son ya cinco los asaltos violentos, a mano armada que ha padecido el término municipal de Bilbao en poco más de un mes.

El primero de esta cadena casi sucesiva se perpetró el día 17 de julio en la sucursal del Banco Guipuzcoano, de donde los atracadores se llevaron cerca de medio millón de pesetas.

El segundo, fue el asalto efectuado a la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda el 2 de julio, del que sus autores no se llevaron cantidad alguna de dinero, pero colocaron un «cóctel Molotov» que originó un incendio, la pérdida de importantes documentos y desperfectos generales.

El tercero, tuvo lugar el día 30 de julio en la caja de Astilleros Españoles —antigua Sociedad

Española de Construcción Naval—, de donde los asaltantes se llevaron más de tres millones de pesetas pertenecientes a las nóminas de los empleados y demás trabajadores de la factoría.

El cuarto, tuvo lugar el pasado día 14 de agosto, en el establecimiento Gestetner, S. A., de las proximidades de Begoña. Los

atracadores huyeron con diez multicopistas y diverso instrumental de imprimir, valorado todo ello en más de un millón de pesetas.

Y el quinto y último, el de la Caja de Ahorros Municipal de Deusto, de la que los atracadores se han apoderado de más de 300.000 pesetas.

## ALBACETE

# 30 HERIDOS GRAVES AL CHOCAR UN CAMION CONTRA UN AUTOCAR

VILLARROBLEDO. (Albacete), 21. (Pyresa). — Sobre las tres y media de la madrugada de hoy ha ocurrido un aparatoso accidente de circulación en el kilómetro 82 de la carretera de Alcaraz a La Almarha.

Chocaron el camión de 12 toneladas, cargado de yeso, marca Leyland, matrícula MU-11857, conducido por Cesáreo Blasco Belmonte, domiciliado en La Roda, y el autocar B-464.082, conducido por Francisco Peña Pachá, que iba ocupado por 56 viajeros, procedentes de Badajoz, de donde son naturales y que se dirigían a Barcelona, donde residen, después de haber pasado unas vacaciones en su tierra natal.

Debido a lo aparatoso de la colisión, ya que los dos vehículos chocaron de frente, y debido también a que la carga de yeso del camión se esparció, produciendo una gran polvareda, chocó también contra la parte trasera del mismo el turismo Peugeot 404, matrícula francesa número 446-15-84, conducido por José Sánchez, y ocupado por cuatro personas más, todas ellas de la vecina localidad de Socuéllamos y residentes en Francia, hacia donde habían emprendido viaje. Como resultado del doble choque hay que lamentar unos

30 heridos, ocho de ellos muy graves. Los conductores del camión y del autocar se encuentran en estado gravísimo. Los heridos fueron atendidos con una cura de urgencia en la casa de socorro de Villarrobledo, San Clemente y La Roda. Posteriormente fueron trasladados, con la urgencia del caso, a la residencia de la Seguridad Social de Albacete. En el lugar del suceso se personó la guardia civil del puesto de Villarrobledo, que dirigió la operación de evacuación de los heridos a los distintos centros sanitarios, donde fueron atendidos, procediendo también a la organización del tráfico, ya que la carretera quedó totalmente interceptada.

### Joven motorista muerta

CORDOBA, 31. (Cifra). — Una joven ha resultado muerta como consecuencia de un trágico accidente de circulación registrado ayer en la avenida de la Victoria, de esta ciudad.

El suceso ocurrió al entrar en colisión la motocicleta CO-51239, conducida por Rafael Villodrés Borrero, de veinticinco años de edad, con el automóvil de turismo matrícula CO-22459, que conducía Francisco Jiménez Doncel, de sesenta y un años.

## EN EL BARRIO DEL PILAR

# UN NIÑO DE 12 AÑOS, HERIDO DE GRAVEDAD POR UN GRUPO DE MENORES

Un niño, de doce años de edad, resultó con diversas lesiones, calificadas de graves, al ser golpeado por un grupo de tres jóvenes en la barriada del Pilar.

al parecer, se encontraban en tránsito por la capital.

### Hallado muerto en su domicilio

En su domicilio de la calle de la Osa Mayor, número 77, en Aravaca, fue hallado cadáver el súbdito venezolano don Ezequiel Uribarri Urquiza, de cuarenta y cuatro años de edad. La muerte fue debida, según parece, a haber ingerido una dosis excesiva de barbitúricos.

El menor herido fue Francisco Alcedo Alcántara, de doce años, que vive en el bloque 307 del citado barrio. Según parece, Francisco Alcedo se encontraba cerca de su casa, acompañado de un hermano más pequeño, cuando fue molestado por un grupo de jóvenes y se entabló una pelea, en el curso de la cual Francisco sufrió la rotura de una pierna, además de diversas contusiones en la cabeza y otras partes del cuerpo.

La criatura fue llevada a la Residencia de «La Paz», donde quedó internado. Poco tiempo después hizo acto de presencia un coche de la Policía, que inició gestiones para tratar de localizar a los jóvenes que habían golpeado al menor, y se pudo encontrar en unos billares a uno de los componentes del grupo, que fue identificado como F. C. C., de quince años de edad.

Continúan las investigaciones para localizar a los otros dos participantes en la pelea, y que, según se cree, son también menores.

### Muere al caer por una escalera

Pereció en el acto al caer por el hueco de la escalera de la finca número 24 de la calle de Luchana don Mariano Muguza Moreno, de cuarenta y cinco años de edad, que vivía en la calle de Usala, número 4.

Según parece, la víctima iba al domicilio de un hermano cuando se produjo el accidente.

### Fallece repentinamente

Un súbdito puertorriqueño murió de un colapso cardíaco cuando estaba en las oficinas de una agencia de viajes, en la calle de Peligros, número 2. Se trata de don Moisés Mayor Mayor, de cincuenta años de edad, quien,

# LA GRIFA SE REVENDE EN ESPAÑA A VEINTE VECES SU VALOR

BARCELONA, 21 (Pyresa). — De cada 194 adictos a la grifa, 48 han adquirido el vicio en la Legión; 21, con diversas amistades; 13, con beatniks; 5, con prostitutas; 7, en su propio barrio de residencia; 3, con marroquíes; 6, con delincuentes; 2, en la cárcel, y en ambientes no determinados, 89. Así se deduce de una encuesta realizada por la Brigada Especial de Estupeficientes, cuyos datos recogió ayer el «Diario de Barcelona».

Según los mismos datos, los traficantes depositan la droga en Madrid y Barcelona para revenderla después en forma de pitillos, caramelos o paquetes en otras ciudades. La grifa obtenida en Marruecos vale unas 2.000 pesetas el kilo y llega a cotizarse, en ciudades como Barcelona, a 20.000. Distribuida en forma de pitillos puede llegar a las 35.000 ó 40.000 pesetas el kilo.

## OTRO ESTRENO DE EXCEPCION DEL CINE



## LUNES PROXIMO, ACONTECIMIENTO



CHRISTOPHER JONES  
(max frost)



SHELLEY WINTERS  
(mrs. flatow)

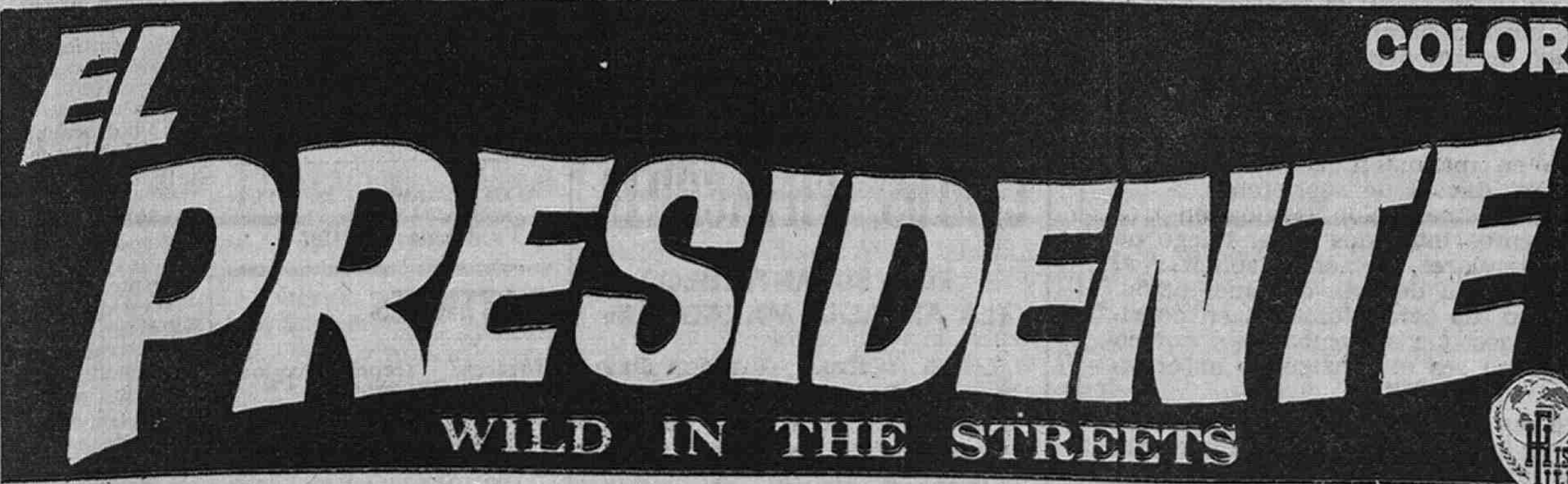


DIANE VARS  
(sally leroy)



ED BEGLEY  
(senador albright)

ES



EL 52 POR 100 DE LA POBLACION ES MENOR DE 25 AÑOS... ASI ES COMO MAX FROST SE CONVIRTIÓ  
EN IDOLO DE LA JUVENTUD PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## V JUEGOS FLORALES EN ALCALA DE GUADIRA

**ACTUO DE MANTENEDOR  
DON DEMETRIO CASTRO  
VILLACAÑAS**

SEVILLA (Cifra). — El Gobernador Civil accidental y Presidente de la Diputación Provincial de Sevilla, don Carlos Serra Pablo Romero, acompañado del Alcalde y otras autoridades locales, presidió el certamen literario de los V Juegos Florales celebrado en el castillo de Alcázar de Guadaira, con motivo de las fiestas en honor de la Virgen del Águila, Patrona de dicha localidad, acto que terminó en las primeras horas de la madrugada de ayer, y en el que actuó de mantenedor el delegado provincial de Información y Turismo de Sevilla, don Demetrio Castro Villacañas.

Se inició la velada con la proclamación del poeta ganador de la Flor Natural, don José María Rubio, quien dio a conocer seguidamente el nombre de la reina de la fiesta, señorita María Luisa Revuelta García, que hizo su entrada en el local, dando el brazo al mantenedor de los Juegos.

Seguidamente, los propios autores leyeron los trabajos premiados, pronunciando el pregón de la fiesta el señor Castro Villacañas, en un discurso alusivo a la Virgen del Águila, a la vitalidad de los Juegos Florales, y al creciente desarrollo de la ciudad en todos los órdenes.

## RUTA DE LA ALPUJARRA

**COMENZARA EL 3 DE  
SEPTIEMBRE**

La Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas, a través de su servicio de rutas nacionales, ha organizado la ruta de interés turístico denominada Ruta de la Alpujarra, por el precio de 3.600 pesetas y seis días de duración, cuya salida tendrá lugar el próximo 3 de septiembre a las nueve de la mañana.

Para más información, reserva de plazas y venta de billetes, en el Servicio de Rutas Nacionales, avenida del Generalísimo, 39, Madrid, o en las agencias de viajes. (Cifra.)

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca CONCURSO-SUBASTA para la contratación de las obras comprendidas en el expediente Varios-S/E-15-70-5-438, relativo al proyecto titulado «INSTALACION DE EQUIPOS V. A. S. I. S. EN LOS AEROPUERTOS DE ASTURIAS (12), BARCELONA (7), IBIZA (7), MALAGA (14), PALMA DE MALLORCA (6) Y VALENCIA (30)», por un importe total máximo de 3.748.380,00 pesetas, distribuidas en dos anualidades: la primera para el presente Ejercicio Económico, por 2.500.000,00 pesetas, y la segunda para el próximo de 1971, por un total de 1.248.380,00 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del proyecto se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina el artículo 340 del Reglamento General de Contratación del Estado, aprobado por decreto número 3.354/67, asciende a la cantidad de 74.968,00 pesetas.

El plazo para la terminación de estas obras será de SEIS MESES.

Los licitadores presentarán con la documentación una declaración jurada que acredite no tener contratos con el Estado por un importe superior a 5.000.000,00 de pesetas. En el caso de que rebasaran esa cifra deberán estar clasificados dentro del Grupo I, Subgrupo 1, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 98 de la ley de Contratos del Estado, decreto 833/66 (B. O. E. número 92) y orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 (B. O. E. número 119).

Los licitadores presentarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica, hasta el día 18 de septiembre, a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres conteniendo los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo de la entrega de esta documentación. No se admitirán, y, por lo tanto, no serán tomadas en consideración aquellas documentaciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en la Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 25 de septiembre próximo, a las 11,00 horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 19 de agosto de 1970.—El secretario a. d. de la Junta Económica, Valentin Nieto Ojeda.

## OBRAS DE TEATRO DICTAMINADAS

La Junta de Apreciación de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos ha dictaminado las siguientes obras teatrales.

«Los hombres... qué sinvergüenzas», de Manuel Pozón, solicitada por la Empresa Pozón Andrade, para representar en el teatro Cervantes de Málaga, autorizada para mayores de dieciocho años.

«Los comendadores de Córdoba», de Lope de Vega, adaptada por Miguel Salcedo, solicitada por la Escuela de Arte Dramático, para representar en los Jardines del Alcázar de Córdoba.

Autorizada para mayores de dieciocho años.

«El juego de cuatro», de Ramiro Oliveros, solicitada por la Empresa Nasto, para representar en cafés-teatro. Autorizada para mayores de dieciocho años.

«Juegos de sociedad», de Juan José Alonso Millán, solicitada por la Empresa Producciones Teatrales, S. A., para representar en el teatro Goya de Madrid. Autorizada para mayores de dieciocho años.

«Miedo y miseria del III Reich» y «La indignación» (fragmentos), de Bertold Brecht y Peter Weiss, solicitada por la Diputación Foral, para representar en un teatro de Alava. Autorizada cámara.

## FESTIVAL-HOMENAJE A ENCARNITA MOLINA

**DESDE HACE UN AÑO ESTA AQUEJADA DE  
UNA GRAVE ENFERMEDAD**

TORREVIEJA (Alicante) (Cifra). — Muy avanzada ya la madrugada de ayer finalizó el homenaje rendido a la periodista y escritora de Murcia Encarnita López Molina, de veintiseis años, aquejada de una grave enfermedad.

El homenaje se celebró en el mismo escenario donde hace muy pocos días finalizó el Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía, en el paseo de José Antonio. Asistieron unas dos mil personas.

Entre los artistas que actuaron en homenaje a Encarnita López Molina, muy conocida en todos los medios de Madrid, figuraron Luciana Wolff, Alfonso Paso, Paquita Rico, Pepe Blanco, Manolo León, los «Atlántic Bands», Junior, Lolita Sevilla y Gloria María.

La convocatoria y organización del homenaje estuvo a cargo de Radio Murcia, Asociación de la Prensa de la ciudad capital, diarios de la misma y las demás emisoras murcianas.

Encarnita López Molina, que al término del festival pronunció unas palabras de gratitud, recibió también numerosos regalos, entre ellos la «Giraldita de Oro» que le entregó Lolita Sevilla; una medalla de oro con la imagen de la Virgen de la Fuensanta, de la que le hizo entrega el presidente de la Asociación de la Prensa de Murcia, don Nicolás Ortega Lorca, y del Alcalde de Torrevieja, don Vicen-

te García y García, quien también pronunció unas palabras.

La escritora y periodista señorita López Molina enfermó hace un año, cuando se encontraba en América en un viaje profesional, y desde entonces lucha con gran ánimo y serenidad para combatir el terrible mal que le aqueja.

## EL «MISTERIO DE OBANOS»

## EL NUNCIO DE SU SANTIDAD LEYO EL PREGON

PAMPLONA, 21 (Cifra). — El Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Luigi Dadaglio, ha inaugurado la sexta reposición del «Misterio de Obanos», que se representará hasta el día 27 de este mes en la villa navarra del mismo nombre.

Junto al Nuncio, que leyó el pregón, se encontraba el vicario general de la diócesis de Navarra, don Miguel Solá; el comisario general del Año Compostelano 1971, don Eduardo del Río, y el sacerdote navarro don Santos Beguiristáin.

«Me cabe el alto honor—dijo monseñor Dadaglio—de abrir hoy en esta plaza serena de Obanos, corazón de Navarra, epicentro de la cristiandad, los festivales de 1970. Y me complace particularmente hacerlo en mi condición de Nuncio Apostólico de Su Santidad, como si el mismo amado Padre Santo, gozoso de encontrarse entre nosotros, realizase esa tarea gratísima, compensadora de tantos sinsabores personales y de tantos acontecimientos turbulentos.»

En la sexta edición del «Misterio de Obanos» participan más de 500 protagonistas.

Dicho espectáculo se basa sobre la leyenda medieval de San Guillén y Santa Feliciano.

## PREMIO A JUAN CARLOS VILLACORTA

**POR SU ARTICULO  
«LA ARCADIA MARAGATA»**

LEON. (Cifra). — A don Juan Carlos Villacorta, por su artículo titulado «La Arcadia maragata», publicado en la «Hoja del Lunes» de Madrid, le ha sido concedido el premio convocado por el Centro de Información y Turismo de Astorga, con el patrocinio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León.

## EL ARTE

## PREMIOS DEL ATENEO SEVILLANO

**LA MEDALLA DE ORO, CONCEDIDA A LA  
DIPUTACION PROVINCIAL DE SEVILLA**

SEVILLA. (Cifra). — Ha sido emitido el fallo de los Jurados para los premios y becas que anualmente concede la Sección de Bellas Artes del Ateneo sevillano a través de su Exposición de Primavera, que ha celebrado en esta temporada su LXXV edición. Los fallos han sido los siguientes:

Medalla de oro de Bellas Artes del Ateneo, a la Diputación Provincial de Sevilla, por su protección a las Bellas Artes en esta ciudad.

Medalla de plata, a doña Gloria Merino.

Medalla de bronce, a doña Carmen Pointeño Núñez.

Premio Dirección General de Bellas Artes, 25.000 pesetas, a don Juan Antonio Huguet Prefet.

Beca «Diego de Velázquez», dotado con 40.000 pesetas, a don Antonio López Ordóñez.

Beca «Velázquez», dotada con 40.000 pesetas, a don Roberto Reina Robledo.

Premio anual de Arte, dotado con 25.000 pesetas, a doña María Dolores Santander Tinoco.

Beca «Bartolomé Esteban Murillo», dotada con 12.000 pesetas, a don Francisco García Gómez.

Premio «Gonzalo Bilbao», 10.000 pesetas, a don Antonio López Ordóñez.

Premio «Ruiz Gijón», 10.000 pesetas, a don Daniel Arévalo Sánchez.

Premio «El Corte Inglés», 15.000 pesetas, a doña Mercedes Moreno Pina.

Premio «Caja de Ahorros Provincial San Fernando», de Sevilla, 15.000 pesetas, a don José Álvarez Gómez.

Premio «Caja de Ahorros Provincial San Fernando», de Sevilla, 10.000 pesetas, a don Juan López Barreto.

Premio «Compañía Sevillana de Electricidad», 10.000 pesetas, a don Justo García Girón.

Premio «Ansiba», 5.000 pesetas, a don Francisco Rey de la Pasqua.

## Pintura para el Alcázar de Segovia

Una pintura sobre tabla, valorada en 15.000 pesetas, se adquiere con destino al Alcázar de Segovia, en el precio declarado de 15.000 pesetas y en el ejercicio del derecho de tanteo, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia, que publicó el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA**

### CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral 6. Enfermedades venéreas. (44.)

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGL. Calvario, 25. (Tirso Molina.) Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### PATENTES

Ofrecese Licencia Explotación Patentes; 336.301: Adición Patente 290.553.

336.608: Perfeccionamientos construcción pares árboles paralelos máquinas perfilar.

316.634: Perfeccionamientos distribuidores aire aspiración central aire.

292.121: Perfeccionamientos pesas centrífugas.

281.083: Perfeccionamientos dispositivos salto chispas.

281.639: Perfeccionamientos conectores eléctricos.

312.424: Dinamómetro tipo hidrocíntrico.

119.549: Cierre seguridad deslizable.

325.598: Embarcación carga transporte barcasas cargadas.

243.486: Perfeccionamientos circuitos eléctricos trabajo medio chispas.

127.246: Difusor aire.

316.774: Perfeccionamientos herramientas grabadoras neumáticas.

293.090: Procedimiento obtención masas elásticas termostáticas.

301.970: Procedimiento obtención masas elásticas termostáticas.

326.465: Procedimiento transformación hidrocarburos insaturados fracción C3-hidrocarburo.

326.583: Procedimiento hidrogenación selectiva benzina pirofisis.

335.837: Perfeccionamientos dispositivos conexión engranajes cambio especial.

336.485: Perfeccionamientos construcción relés electromagnéticos.

337.342: Perfeccionamientos construcción dispositivos mando engranajes escalonados.

316.632: Perfeccionamientos cojinetes eje rotor deslizante sobre segmentos asiento adaptables.

337.364: Perfeccionamientos construcción turbomáquinas hidráulicas.

264.297: Procedimiento pre-

paración composición termoelectable.

279.338: Procedimiento obtención aleaciones reducidas contenido este metal.

300.897: Conjunto detector partículas nucleares.

304.532: Mecanismo elevación tapas recintos estancos otros elementos.

305.023: Instalación espectrométrica resonancia paramagnética electrónica reactores nucleares.

306.039: Celda filtración.

307.918: Sistema registro balanza.

308.204: Perfeccionamientos construcción elementos combustibles nucleares.

308.382: Perfeccionamientos construcción juntas estancas.

308.613: Procedimiento eliminación aniones soluciones.

308.315: Procedimiento cambio aniónico.

310.146: Procedimiento aparato soldadura.

313.884: Instalación incineración residuos radiactivos.

314.054: Procedimiento electroquímico control atmosférico.

315.887: Dispositivo junta estanca pinza telemanipuladora.

316.925: Perfeccionamientos preparación absorbente cromatografía.

318.260: Dispositivo obturación mecánica estanca vacío.

319.582: Perfeccionamientos portapiquetas móviles.

320.169: Procedimiento preparación combustible nuclear.

324.197: Perfeccionamientos dispositivos extracción líquido-líquido.

338.604: Perfeccionamientos construcción dispositivos

transformación movimiento rotativos movimientos traslación curvas cerradas.

338.605: Perfeccionamientos construcción dispositivos arrastre órganos traslación curvas cerradas.

289.020: Procedimiento aparato preparación nitruros metálicos.

95.235: Dispositivo soporte cables cuadros eléctricos.

290.943: Perfeccionamientos conmutadores rotativos.

Clarke, Model & Co. 4572850. Avenida Generalísimo, 50. Madrid.

Ofrecese Licencia Explotación Patentes de Invención.

338.748: Método perfeccionado para la producción continua de pulpas de madera. Diríjase a oficinas García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial Madrid.

### RADIO-TELEVISION

TELEVISORES S. trigonifcos, 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo tocadiscos. Estufa. Estabilizador. Antena. Mesita. Todo cerrado. Servimos simple llamada 2562479. Exposición de 1969. (juntito Metro Quintana). Camino Viejo Leganes, 172 (Metro Oporto).

338.748: Método perfeccionado para la producción continua de pulpas de madera. Diríjase a oficinas García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial Madrid.

338.748: Método perfeccionado para la producción continua de pulpas de madera. Diríjase a oficinas García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial Madrid.

338.748: Método perfeccionado para la producción continua de pulpas de madera. Diríjase a oficinas García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial Madrid.

338.748: Método perfeccionado para la producción continua de pulpas de madera. Diríjase a oficinas García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial Madrid.

338.748: Método perfeccionado para la producción continua de pulpas de madera. Diríjase a oficinas García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial Madrid.

338.748: Método perfeccionado para la producción continua de pulpas de madera. Diríjase a oficinas García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial Madrid.

338.748: Método perfeccionado para la producción continua de pulpas de madera. Diríjase a oficinas García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial Madrid.



# EL 24 SE FALLARA LA «OPERACION PLUS ULTRA»

## Los diez niños seleccionados visitarán cuatro países y serán premiados con una beca

El próximo lunes día 24, a las seis de la tarde, y en la parrilla del hotel Plaza, de Madrid, se reunirá el Jurado que otorgará los premios nacionales de la «Operación Plus Ultra», la campaña organizada por Iberia, Líneas Aéreas de España, la cade

na SER y la Confederación Española de Cajas de Ahorro, dedicada a premiar los valores de la infancia.

Los casos finalistas, de distintas provincias españolas, han sido rigurosamente seleccionados y comprobados. Se elegirán diez

casos de los treinta y cinco que han llegado a la última fase.

El Jurado, cuya presidencia de honor ostenta el Ministro de Marina, almirante Baturone, estará compuesto por las siguientes personalidades: don Luis Angel de la Viuda, director adjunto de Televisión Española; don Ramón Varela Pol, subdirector de la SER; don Juan Viniestra, secretario general de Iberia; don Miguel Allué, secretario general de la Confederación Española de Cajas de Ahorro; don Jesús Revuelta, subdirector de «ABC»; don Juan Pablo Villanueva, director del diario «ND»; don Alejandro Fernández Pombó, subdirector del diario «Ya»; señorita Lula de Lara, Regidora Central de Prensa de la Sección Femenina; don Carlos Castro, subdirector del diario «Pueblo»; don Antonio Gibello, subdirector del diario «El Alcázar»; don Donato León Tierno, subdirector del diario «ARRIBA»; don Carlos Conejero, jefe del Gabinete de Prensa del Ministerio de Marina; don Joaquín Esteban Perruca, redactor jefe del noticiero No-Do; don José Vidal Iborra, redactor jefe del diario «Madrid»; don Francisco Ortiz de Castro, jefe de la Sección de Cultura del Ayuntamiento de Madrid; don Enrique Bravo, secretario general de la Comisión Católica de la Infancia, y don José Aldomar Poveda, del colegio San Estanislao de Kostka.

Actúan como secretarios don Joaquín Peláez y don Adolfo Hurtado, directores de la «Operación Plus Ultra».

Los niños premiados se concentrarán en Madrid el próximo día 31 de agosto, iniciando el día 3 un viaje de veinticinco días de duración, en el que visitarán Roma, donde serán recibidos por Su Santidad el Papa; Yugoslavia, invitados por la revista «Plavi Vjesnik»; Bruselas, invitados por el ministerio de Educación belga, y donde serán recibidos por la Reina Fabiola, y, de regreso a España, Palma de Mallorca, Barcelona, Las Palmas, Tenerife, Sevilla, Jerez y Cádiz.

En Cádiz, donde este año finalizará el viaje, los pequeños héroes serán invitados de honor de la Armada Española en el Departamento Marítimo de San Fernando.

Al finalizar el viaje les será concedida una beca de estudios.

# OFICINAS USA DE NARCOTICOS EN MADRID Y BARCELONA

## Quince ciudadanos norteamericanos cumplen condena en España por tráfico de drogas

La creación de oficinas para los asuntos de narcóticos en las sedes de la Embajada norteamericana en Madrid y del Consulado de dicho país en Barcelona ha sido confirmada a un redactor de Cifra por fuentes autorizadas de la referida representación diplomática en la capital de España.

Anunciaron también que para el próximo día 24 es esperado en Madrid, procedente de París, mister John T. Cusack, director regional para Europa de la Oficina Federal de Narcóticos de los Estados Unidos. Dijeron también que oficinas similares a las de Madrid y Barcelona están siendo montadas, en el seno de las respectivas representaciones diplomáticas o consulares, en Milán (Italia), Frankfurt (Alemania Federal) y Londres.

Estas oficinas «no suponen que los ciudadanos norteamericanos den acatamiento a las leyes españolas en la materia, sino que las mismas serán plenas colaboradoras de las autoridades españolas competentes», colaboración que reafirmaron en las fuentes citadas sería, «total y plena».

Actualmente cumplen en España condenas de prisión quince ciudadanos norteamericanos, condenados por tráfico y consumo de narcóticos. Las fuentes citadas señalaron que dicho dato había sido uno de los más importantes motivos para la decisión de crear las Oficinas de Narcóticos de Madrid y Barcelona.

Como se recordará, en el pasado mes de abril, el embajador de los Estados Unidos en España, mister Robert C. Hill, dirigió una carta a todos sus compatriotas residentes en el país, en la que facilitaba los siguientes datos: más de 400 ciudadanos nor-

teamericanos se encuentran en prisión en 25 países, por tráfico y consumo de drogas, de los cuales 15 cumplen en España penas mayores de seis años. «La obligación de los ciudadanos norteamericanos que visitan España es obedecer las leyes vigentes en el país», recordaba en su escrito el embajador Hill. Entre otros datos que contenía el referido

documento figuraba que en aquellas fechas 42 norteamericanos, implicados en presuntos asuntos de drogas, estaban también en carcelados en espera del correspondiente juicio.

El claro y vigoroso llamamiento del embajador de los Estados Unidos, mister Hill, terminaba urgiendo a sus compatriotas «a un cumplimiento de las leyes de los países donde se encuentren», y les recordaba que en España la pena para los traficantes de drogas es de seis años y un día de prisión. (Cifra.)

## Agenda

SABADO, 22 DE AGOSTO DE 1970

Inmaculado Corazón de María

Día 232 del año, sexto de la semana trigésimo cuarta del octavo mes; quedan, pues, 135 días para que finalice 1970.

El Sol sale a las 5,32 y se pone a las 19,50; la Luna, a las 21,47, para ponerse a las 11,58.

TEMPERATURAS EXTREMAS EN EL DIA DE AYER Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima, de 26 grados, a las 13,45; mínima, de 14,8 grados, a las seis. Hoy las temperaturas serán ligeramente más altas que en el día de ayer.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Turno 6.º B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

### TEJUAN

Picos Balaitus (Peña Grande); \* Isla de Oza, 54 (Valdeconejos); General Aranda, 7 (Ventilla); \* García-Núñez, 13 (entrada Capitan Blanco Argibay, 68); San Felipe, 18 (entrada Bravo Murillo, número 290); \* Bravo Murillo, número 290 bis; María Pedraza, 12; \* Palencia, 2 (esquina Bravo Murillo, Metro Alvarado); General Moscardó, 31 (semiesquina General Perón).

### UNIVERSIDAD

\* Avenida Reina Victoria, 25; Isaac Peral, 38; \* Ectia, 9; Andrés Mellado, 1 (esquina Alberto Aguilera); \* Acuerdo, 38 (esquina Alberto Aguilera); \* Fernández de los Ríos, 53; Luisa Fernanda, 17 (entre Princesa-Fernández).

### CHAMBERI

Feijoo, 12 (esquina a Cardenal Cisneros, 69); Ríos Rosas, 14; \* Alonso Cano, 93; \* Zurbarán, 89; \* General Sanjurjo, 20; \* Joaquín García Morato, 34; \* Alcalá Galiano, 8 (próximo Castellana, 33); Fuencarral, 83.

### CENTRO

Barquillo, 31; \* Luna, 18; Preciados, 14; \* Hortaleza, 2.

### LATINA

\* Mayor, 59; avenida Valladolid, 71; \* paseo Onésimo Redondo, 12; Toledo, 46.

Turno 6.º B SUR

### CARABANCHEL

\* Urogallo, 21 (frente Alejandro Sánchez, 35); El Toboso, 16 (esquina General Ricardos, 94); \* Valle de Oro, 11 (Carabanchel Bajo); Avefría, 32 (colonia San José Obispo); \* E. Morales, 10 (Metro Vista Alegre-Oca); \* plaza de Las Meninas, 7 (colonia Velázquez); Antolín Merino, 13 (entrada Muñoz Grandes); \* Duquesa Tamames, 35 (tras iglesia Carabanchel Alto); Nuestra Señora Fátima, 97; poblado dirigido Ceño Roto, bloque 64; \* colonia Santa Margarita, local 18; Villaviciosa, número 48 (Campanero); \* Illescas, 203 (junto iglesia Puerto Chico); Maqueda, 7 (ciudad parque Aluche); \* Cebrenos, 22 (entrada calle Huerta Castañeda); Villamanín, 41 (Metro El Batán); \* paseo de Extremadura, número 139; Ampelido, 62 (esquina María del Carmen); Ermita del Santo, 12 (puente de Segovia).

### LATINA

Toledo, 46; \* paseo de Onésimo Redondo, 12; avenida Valladolid, 71; \* Mayor, 59; Calatrava, número 28.

### UNIVERSIDAD

\* Acuerdo, 38; Luisa Fernanda, número 17 (entre Princesa-Fernández).

### CENTRO

Preciados, 14; \* Luna, 18; Hortaleza, 2; Barquillo, 31.

### BUENAVISTA

Calle de Recoletos, 17; \* Alcalá, 64 (esquina Aguirre); O'Don-

### CHAMARTIN

Angel L. de la Herrán, bloque 10 (Pinar Rey); \* avenida Pío XII, 94; \* Pedro Muguruza, 8 (esquina Padre Damiani); paseo de La Habana, 144 (esquina Menta); \* avenida de La Habana, 7; avenida Generalísimo, 43 (prolongación Castellana); Serrano, 206; \* Uruguay, 19 (polígono Santa Micaela); Joaquín Costa, 47; \* Marcenado, 29 (entrada López de Hoyos, 99); \* avenida de América, 11; Corazón de María, 19 (paralelo C. Rey); López de Hoyos, 301; calle Particular, 8 (barrio Querol); \* Carril del Conde, número 100.

### VENTAS

\* Grupo Residencial Alameda Osuna, calle Galera; \* Valderribas, 11 (contigua T. Arias, Canillejas); Vizconde de los Asilos, 14 (entrada Arturo Soria, 18); Albequerque, sin número, Galería Comercial (Gran San Blas); \* Mieres, mercado (barrio San Blas); Fernando Gabriel, 18 (carretera barrio Bilbao); \* José Arcones Gil, 39; Los Virgueta, 21 (entrada Alcalá, 334); \* Sambará, 31; Virgen del Portillo, 29 (barrio Concepción); San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); \* San Lambert, 11 (Elipa, entrada José Luis Arrese, 32); \* paseo del Marqués de Zafra, 43.

### BUENAVISTA

\* Azcona, 70 (próximo parque Avenidas); Cartagena, 20; \* Alcalá, 181 (esquina a Ayala); \* General Pardiñas, 61; Lagasca, 102 (esquina Maldonado); \* Velázquez, 43; General Pardiñas, 20; O'Donnell, 47 (esquina a Fernán González); \* Alcalá, 64 (esquina Aguirre); calle de Recoletos, 17.

### RETIRO-MEDIODIA

\* Ibiza, 66; \* Núñez de Arce, número 15; Marques de Orbás, 16.

nell, 47 (esquina a Fernán González); General Pardiñas, 20; \* Alcalá, 181 (esquina a Ayala).

### ARGANZUELA-VILLAVERDE

Jacinto Verdaguer, 13 (entrada A. Leyva, 2); \* Joaquín Martínez Borreguero, 15; paseo de la Chopera, 13 (bloques interiores); paseo Acacias, 59; Doctor Sánchez Bantús, 31; Los Arcos (colonia Moscardó); \* Nicolás Usera, 103 (antes 137); \* Antonio López, 139 (antes 137); \* Avenida Cerro de los Angeles, 27 (parque Paloma); \* ciudad de los Angeles, 216 (Teléfonos); \* San Cristóbal Angeles, plaza de la Iglesia.

### RETIRO-MEDIODIA

Marqués de Cubas, 16; \* Núñez de Arce, 15; Santa Isabel, 7; \* Lavapiés, 34; \* paseo de las Delicias, 50; Fray Luis de León, número 10; \* Ibiza, 66; Juan de Urbica, 73 (colonia Retiro); \* avenida Ciudad Barcelona, 27 (antes Pacifico).

### VALLECAS

Barrio Moratalaz, polígono G, avenida Favores, 4 D; \* barrio Moratalaz, polígono S-27; \* avenida de la Albufera, 12 (Puente Vallecas); López Gras (final Santa Filabres, barrio Santa Ana); avenida San Diego, 70 (junto cine San Diego); \* Juan Mazo, 28 (Puente Vallecas); \* Huerta Hacia, chero (esquina Puerto Balbarrán); Pedro Laborde, 37 (Alto del Arcenal).

### VENTAS

\* Paseo Marqués de Zafra, 43; San Emilio; \* San Lambert, número 11 (Elipa, entrada José Luis Arrese 32).

## EL AGUA DE LA FUENTE DE LA SALUD, CONTAMINADA

### LA POSIBLE CAUSA: FILTRACIONES PRODUCIDAS POR CANERIAS

Las filtraciones producidas por unas cañerías es la posible causa de que la fuente de la Salud del Parque del Oeste esté contaminada por colibacilos y se haya prohibido beberla, según un portavoz de la Delegación Municipal de Saneamiento y Limpieza.

La fuente de la Salud, así como la situada en la calle de Alcalá, esquina a Cibeles, y la del Berro, son las únicas que quedan en Madrid de aguas gordas. Las restantes, hasta unas cincuenta que desde hace siglos abastecían a la Villa, desaparecieron por agotamiento del manantial o bien se les transformó y ahora están abastecidas con agua del Lozoya, como la fuente de los Galápagos, la de la plaza de la Cruz Verde, la de Cabestreros, la situada cerca del Viaducto y la de la calle de Santa Isabel, entre otras.

Si se localiza el lugar donde se han originado las filtraciones se procederá a la correspondiente reparación para que la fuente de la Salud continúe proporcionando ese agua tan codiciada por los madrileños. Pero también es posible —según manifestaron en la Delegación— que no se descubran, pues al ser éstas de pequeña proporción, es muy difícil localizarla y para ello habría que levantar mucho terreno, por lo que es casi seguro que el agua «milagrosa» del manantial sea sustituida por la del Lozoya. (Cifra.)

## CONGRESO MUNDIAL DE SASTRES

### ASISTIRAN MAS DE DOS MIL PERSONAS

Durante toda la mañana de ayer han estado llegando, en distintos vuelos y procedentes de sus respectivos países de origen, los primeros maestros sastres que asistirán al XIV Congreso Mundial de Maestros Sastres, que se celebrará en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo de Madrid, en los días 25 al 29 de agosto.

Entre los recién llegados se encuentran los representantes de Portugal, Reino Unido, Colombia, Israel y Brasil.

Se espera la llegada en los próximos días de los dos mil congresistas que asistirán a este certamen mundial. (Cifra.)

### Congreso Anual de Hostelería

La Asociación Europea de Directores de Escuelas de Hostelería (EUHOFA) celebrará su Congreso anual durante la segunda semana del próximo septiembre, en la Costa del Sol.

En el anterior Congreso, que se verificó en Limerick (Irlanda), fue acordado que la reunión de este año se efectuara en España, habiendo obtenido el patrocinio de los Ministerios de Trabajo e Información y Turismo y de la Organización Sindical.

Este Congreso servirá para confirmar los propósitos y finalidades de la EUHOFA, que fundamentalmente consisten en desarrollar las buenas relaciones entre sus miembros y facilitar los intercambios de conceptos y experiencias.

El Congreso se iniciará el domingo 6 de septiembre en el

Hotel-Escuela Bellamar que el Programa Nacional de Promoción Profesional Obrera posee en Marbella.

En las secciones de trabajo se darán diversas conferencias sobre formación profesional hotelera y acerca de otros temas vitales de la hostelería.

## VIDA SOCIAL

### ENLACE CUADRADO-VEIGA ALVAREZ-VELASCO

En la iglesia de San Pedro Mártir, de los Padres Dominicos, en Alcobendas, se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Marisa Cuadrado Veiga, con don Francisco Manuel Alvarez Velasco. Bendijo la unión don Luis Fernández, que pronunció una emotiva plática.

Fueron padrinos, la madre del novio, doña Isabel Velasco de Alvarez Peratoner, y el padre de la novia, don Heliodoro Cuadrado Jiménez. Firmaron como testigos por parte de la desposada, sus hermanos, don Alvaro, don Pedro y doña María Teresa y doña Josefina Montilla, y por parte del novio, su padre, don Florencio Alvarez Peratoner, su hermano, don Florencio, don Pablo Martín Vara, don Santiago Velasco Fernández, doña María del Carmen Tejedor, don José Javier Sanz y doña Pilar Torcal. Terminada la ceremonia, en los jardines de la iglesia, Perico Chicote sirvió un espléndido lunch.

El nuevo matrimonio ha salido de viaje por diversos lugares de España, Andorra y Francia.

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

599

### TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 92
Policia	0 91
Médico-Quirúrgico	261 61 00
Taxis	223 61 00

## LLEGA A MADRID «LADY PUERTO RICO»

### REPRESENTARA A SU PAIS EN EL CONCURSO DE «LADY MUNDIAL»

Procedente de San Juan de Puerto Rico, llegó ayer al aeropuerto de Madrid-Barajas la señora Arabella Ubarri de Norbert, «Lady Puerto Rico», que hizo escala en Madrid para emprender seguidamente viaje a París, donde será sometida a un tratamiento de belleza antes de presentarse, en Roma, al concurso internacional «Lady Mundial».

La señora de Norbert, que viaja acompañada de su marido, un representante de Prensa, el director de la revista que en Puerto Rico selecciona a la representante de su país para este concurso y una coordinadora del concurso, bajó del avión muy sonriente llena de flores en la solapa y con una banda, tan llamativa como extensa, donde podía leerse el título que la acreditaba.

La señora Ubarri de Norbert, siempre muy sonriente, sólo res-

pondió con un «maravilloso», «sí» y «no» a cuantas preguntas se le hicieron, y que fueron éstas:

—¿Qué representa para usted este título?

—Maravilloso.

—¿Le ha importado dejar a sus hijos en su país?

—No.

—¿Volvería a repetir esta aventura?

—Sí.

Y la candidata a «Lady» siempre con la sonrisa a los labios y poniendo cuantas «poses» le pedían los fotógrafos, se retiró con su interminable monólogo de «maravilloso», «sí» y «no». (Cifra.)

### MANOLO MARTINEZ, A MEJICO

El torero mejicano Manolo Martínez emprendió ayer tarde viaje para Méjico, por vía aérea, desde Barajas, acompañado de su apoderado el doctor Barza.

El «mejicano de oro», según se anuncia desde Bilbao, será sustituido hoy en la plaza de Vista Alegre bilbaína por José Fuentes. (Cifra.)

### EX MINISTRO RUMANO

El ex ministro rumano de Asuntos Exteriores, señor Michel Sturdza, ha llegado ayer mañana al aeropuerto de Barajas, en tránsito hacia Roma y procedente de Montreal.

Durante las breves horas que permanecerá en Madrid el señor Sturdza tiene proyectado realizar una visita a los lugares artísticos más destacados de nuestra capital. (Cifra.)

### AVION PARA IBERIA

Se ha incorporado a la flota de Iberia, líneas aéreas de España, el tercer avión «Fokker F-28», que ostenta el nombre de «Río Jarama». (Cifra.)

## PAGO DE HABERES PASIVOS

Según nota de la Dirección General del Tesoro y Presupuestos, los perceptores de haberes pasivos consignados en Madrid podrán verificar su cobro, incluso ayuda o indemnización familiar y económica, el próximo mes en los días que se indican:

Día 1.—Jubilados sin descuento y retirados sin descuento y con el 6 por 100.

Día 2.—Retirados con descuento.

Día 3.—Jubilados con descuento.

Día 4.—Montepíos militar y civil.

Día 5.—Altas extranjero y último día de pago de todas las nóminas sin distinción.

Día 7.—Retenciones judiciales y administrativas.

Las horas de cobro son de nueve a una.



# Economía y Finanzas

## CONVENIOS DE PRECIOS DE VARIOS PRODUCTOS TEXTILES

ENTRARON EN VIGOR EL PASADO 1 DE JULIO Y DURARAN UN AÑO PRORROGABLE

Por resolución de la Subsecretaría de Comercio, el «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer los cinco Convenios del 23 de junio de 1970, relativos a la estabilidad y ordenación de los precios de fibras artificiales y sintéticas, continuas y discontinuas, de los géneros de punto, de los tejidos de algodón, de los productos textiles sederosos y, por último, de los hilados y empresas de algodón.

Estos Convenios entraron en vigor el 1 de julio pasado, y tendrán una duración de un año prorrogable. Se han creado Comisiones de gestión y vigilancia de los Convenios, que conocerán cualquier infracción o anomalía que se produzca en relación con lo establecido en las cláusulas de los mismos.

Los fabricantes de fibras artificiales continuas podrán elevar los precios vigentes hasta un 4 por 100 como máximo; los de rayón de alta calidad podrán elevarlos hasta un 7,5 por 100, y los de fibras artificiales discontinuas, hasta un 7 por 100.

El Convenio relativo a géneros de punto, en lo concerniente a prendas exteriores, de fibras artificiales y sintéticas, señala que los precios no podrán ser superiores a los que rigieron en la campaña de 1969. En prendas interiores de fibras artificiales y sintéticas podrán elevarse hasta un 2 por 100 como máximo. En prendas de géneros de punto en algodón exteriores podrán subir un 4 por 100. En prendas de género de punto en algodón interiores podrán elevarse hasta un máximo del 6 por 100. En prendas de lana de género de punto podrán elevarse los precios hasta un máximo del 4 por 100.

En hilados de fibras artificiales y sintéticas, torcidos y texturados, no tendrán aumentos de precios superiores al 6 por 100. Los tejidos de fibras artificiales y sintéticas continuas, incluidas, y cintería, y los de fantasía, tampoco subirán más de un 6 por 100, y no más de un 2 por 100 la calcetería.

En hilados y empresas de algodón, los fabricantes podrán aplicar a sus manufacturas una elevación proporcional a la autorizada para los hilados, sin que ésta pueda exceder del 5 por 100 sobre los precios practicados el año precedente. Los hilados especiales y de alta calidad cuyos precios vigentes excedan de 175 pesetas kilo podrán aplicar el aumento que resulte de cada cálculo específico, habida cuenta de las circunstancias de cada producción. (Pyresa.)

## DEFICIT DE LA BALANZA COMERCIAL ESPAÑOLA CON HISPANOAMERICA

DURANTE LOS SIETE PRIMEROS MESES DE 1970 ASCIENDE A 5.000 MILLONES DE PESETAS

Las importaciones españolas de Latinoamérica superan a las exportaciones a dichos países en 5.006,9 millones de pesetas durante los siete primeros meses del año actual.

En el mes de julio el déficit de la balanza comercial de España con los mismos países americanos asciende a 1.442,6 millones, según los datos facilitados por la Dirección General de Aduanas.

En el período enero-julio de 1970 las importaciones alcanzaron un valor de 16.631,8 millones de pesetas, y las exportaciones, 11.624,9 millones.

En julio las importaciones fueron de 3.131,6 millones de pesetas, y las exportaciones de 1.689 millones.

Durante el pasado mes de julio nuestra balanza comercial fue positiva con Bolivia (38,0 millones de pesetas), Chile (256,6 millones), Colombia (41,4 millones), Cuba (77,3 millones), República Dominicana (5,0 millones), Ecuador (7,5 millones), Guatemala (6 millones), Nicaragua (2,6 millones), Panamá (97,9 millones), Paraguay (1,1 millones), El Salvador (5,2 millones) y Venezuela (9,0 millones).

Fue negativa en los intercambios con Argentina (899,5 millones), Brasil (972,9 millones), Costa Rica (4,3 millones), Honduras (2,9 millones), México (3 millones), Perú (68,7 millones) y Uruguay (149,8 millones). (Pyresa.)

### OPOSICIONES CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

CONCURSO-OPOSICION A PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS. AMPLIACION DE PLAZO. SIN LIMITACION DE EDAD

Se convoca un concurso-oposición para proveer 180 plazas de auxiliares administrativos de esta Institución.

Podrán concurrir a este concurso-oposición los españoles de ambos sexos que tengan más de 16 años el día que finalice el plazo de admisión de instancias.

ADMISSION DE INSTANCIAS.—Las solicitudes y documentación necesaria se presentarán en el DEPARTAMENTO DE PERSONAL del Establecimiento (Plaza de las Descalzas, 1, tercera planta, Madrid) antes de las 15 horas del día 12 de septiembre de 1970.

Las bases de la convocatoria estarán expuestas en dicho DEPARTAMENTO DE PERSONAL en horas de oficina, pudiendo retirarse en el mismo extracto de las citadas bases.

En este concurso-oposición no se exige título de enseñanza superior, siendo el ÚLTIMO QUE SE CONVOCA en estas condiciones.

Madrid, 14 de agosto de 1970.

## DISMINUYE LA PRODUCCION DE CARBON EN LA CEE

LUXEMBURGO, 21. (Efe).—Se mantiene la disminución de la producción de carbón en el Mercado Común Europeo, según cifras facilitadas hoy en Luxemburgo por el Servicio Estadístico de las Comunidades Europeas.

La producción de carbón en los «seis» durante el pasado mes de julio fue de 13.606 millones de toneladas; esta cifra fue de 14.336 millones de toneladas en junio pasado, y de 14.101 millones de toneladas en julio de 1969.

La disminución de la producción durante los siete primeros meses del año en curso se eleva, con relación al mismo período del año anterior, a 5.644 millones de toneladas.

## SE CONFIRMA LA MEJORIA

La sesión final ha confirmado la mejora de clima que se inició en la jornada precedente. Se trata, al menos por ahora, de ligero cambio. Pero es un hecho que, frente al tono dominante de oferta a lo largo de varias semanas, ha sido desde el jueves la demanda la que ha predominado en los corros. A este cambio se ha venido a sumar la anulación de órdenes de venta, y esto se ha traducido en una mayor nivelación de las partidas, aun en los valores en que mayor peso tenía la oferta. Por ejemplo, en el corro bancario repiten hoy todos los valores que todavía el jueves tenían oferta: Central, Santander, Urquijo, Popular, López Quesada, Ibérico, Continental, Fomento; suben diez enteros las acciones del Banesto; nueve, las del Hispano; ocho, las del Bilbao; cuatro, Bankiunión; dos, Exterior, y 16, Mercantil. Este banco concluye hoy su ampliación de capital, que ha alcanzado favorable acogida, pese al mal clima bursátil que alcanzó. Las acciones,

que quedaron a 701 al separar el derecho, han concluido a 716; los derechos cierran a 985 pesetas, que es el mismo cambio a que comenzaron.

En eléctricas han mejorado levemente todos los valores. Suben dos Española, Iberduero, Fenosa; mejoran cuatro las acciones de Viesgo; la Sevillana, uno; Fecsa, dos y medio; Unión, uno y medio.

Ha habido también mejoras en los químicos. Petróleos suben cuatro enteros y medio; Dow-Quinuesa, tres; Energía, medio. Cros ha bajado cuatro, y están ofrecidos, sin operar, los Explosivos. Urbis, en construcción, sube nueve; los Dragados ganan cinco; Encinar, tres, y repite la Inmobiliaria Metro.

Fénix sube diez, y repite la Telefónica, sin operar la Campsa, que ofrecía papel. En siderúrgicos repiten Hornos, Santa Ana, Fenosa. Sube Nueva Montaña tres enteros y cede uno Santa Bárbara.

## TRAMITACION DE LA SUSPENSION DE PAGOS DE LA EMPRESA CHALMETA, S. A.

HA SIDO CONVOCADA LA JUNTA GENERAL DE ACREEDORES PARA EL 5 DE OCTUBRE

Cuántas personas se creen acreedoras de la firma Chalmeta, S. A., domiciliada en Pamplona, quedan convocadas a la junta general de acreedores que se celebrará el 5 de octubre a las diez de la mañana, en la sala Audiencia del Juzgado de Primera Instancia número 2 de Pamplona, que tramita auto de juicio universal de suspensión de pagos de Chalmeta, S. A.

Así lo hace saber el magistrado juez en edicto que insertó el «Boletín Oficial del Estado» de ayer. (Cifra.)

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		
Efectos públicos:													
Interior. 4 %	108,—	=	Central	1.021,—	=	Hispana, pref.	154,—	=	Siderometalúrgicas:				
Exterior. 4 %	105,—	=	Continental	1.116,—	=	Inm. Metropolitana	270,—	=	Aitos Hornos	104,—	+		
Amort. 4 % 1950-52	109,—	=	Eurobanco	451,—	=	Urbis	328,—	+	Auxiliar F. C.	517,—	+		
Amort. 4 % 1951	111,—	+	Exterior	478,—	+	Vacesa	289,—	+	Citroën Hispania	131,—	+		
Amort. 4 % 1953	108,50	=	Fomento	574,—	=	Urbanizaciones:							
Amort. 4 % 1957	107,—	=	Grat. de Comercio	872,—	=	Urb. Metropolitana	542,—	*	Basconia	175,—	=		
Amort. 3,50 % 1951	105,—	+	Granada	406,—	=	Saonia	133,—	*	Babcock Wilcox	247,—	+		
Amort. 3 % 1949	99,—	=	Indus. Bilbao	650,—	=	Inversión mobiliaria:							
Céd. Inver. B 1961	105,50	=	Hispano	790,—	+	General de Inversiones	517,—	*	Enasa	161,—	+		
Céd. Inver. C 1962	99,50	=	Ibérico	755,—	+	Finsa	238,—	3,—	A. Tudor	525,—	+		
Céd. Inver. D 1963	100,50	=	López Quesada	970,—	=	Iberica Valores	132,—	*	E. Zinc	154,—	+		
Inst. Nac. Colonizac.	100,—	*	Mercantil	716,—	+	Geivass	400,—	*	Fenosa	206,—	+		
Reconst. Nacional	101,50	*	P. Español	827,—	=	Insa	137,—	*	Fasa Renault	261,—	+		
Remf.	100,—	*	Rural	428,—	*	Fibansa	874,—	+	General Eléctrica	187,—	+		
Deuda Universitaria	105,—	*	Santander	940,—	=	Popularinsa	341,—	6,—	Maquinista I. y M	66,—	1,—		
			Urquijo	959,—	=	Vamosa	122,50	0,50	Material y Const.	77,—	1,—		
			Valencia	1.163,—	+	Cartisa	495,—	=	M. Santa Ana	134,—	+		
			Vizcaya	1.163,—	+	Telefonía y Radio:							
			Zaragozano	823,—	3,—	Marcom						120,—	+
						Telefónica						281,—	=
Cédulas:													
Banc. Hipot. 4 %	86,—	*	Electricidad y Gas:			Textiles:							
— A	87,50	*	Catalana Gas	242,—	*	Campsa	284,—	*	refasa	125,—	2,—		
— B	82,50	*	Eléct. Viesgo	216,—	4,—	Tabacalera	250,—	*	Snice	172,—	1,—		
— C	75,—	*	Eléct. Leonesas	110,—	*	Transportes:							
— exentas 4 %	101,50	*	Reunidas Zaragoza	100,25	*	Aviaco						80,—	+
Crédito Local Inter.	91,—	*	Fecsa, grandes	275,—	2,—	Iberia ord.						173,—	+
— lotes 1942-44	88,25	0,25	Fecsa pequeñas	281,—	2,50	Metropolitano						226,—	11,—
— de 1.000	94,—	+	Fenosa	173,—	2,—	ULTIMA COTIZACION							
— pref. 500	102,—	1,—	H. Cantabrico	226,—	*	Últ. de suscripción							
— pref. 1.000	101,—	=	H. Cataluña	195,—	3,—	Banco Mercantil						985,—	20,—
			H. Española	244,50	2,—	U. Fénix						443,—	13,—
			Iberduero	312,—	2,—	Tafisa, B						198,—	+
			Langreo	201,—	*	FONDOS DE INVERSION							
			Salto del Nansa	147,—	*	Nuovotondo						1.989,74	1,33
			Sevillana	233,—	1,—	Crecinco						426,77	1,18
			Unión E. M.	215,25	1,25	Inespa						518,95	3,03
Bonos bancarios:													
Vandesco 1963	91,75	*	Alimentación:			Eurovalor						1.942,49	5,87
— 1964	91,50	*	El Aguila	257,—	2,—	Inrenta						1.475,91	2,07
— abril 1965	91,25	*	Azucarera	183,—	*	Medierráneo						652,29	0,73
— agosto 1965	91,25	*	Ebro	725,—	=	Ahorrofondos						1.420,01	6,38
— octubre 1965	91,—	*	Comercio:			Rondiberia						1.139,90	2,08
— agosto 1966	92,—	*	Central Inver. y Créd.	340,—	=	Suma						560,58	0,73
Euroban 1964	100,—	*	Galerías Preciados	380,—	=	Reintondo						923,17	1,73
— 1965	100,—	*	Montserrat	100,—	*	Fontisa						462,66	1,47
— 1966	100,—	*	Construcción:			Eurovalor U						872,34	2,57
Induban 1964	100,75	*	Cementos Alba, A	304,—	*	Gesta						89,63	1,28
— julio 1965	100,75	*	Cementos Alba, B	291,—	*	Gramco Iberia						911,67	1,28
— diciembre 1965	100,25	*	Financiera y Minera	610,—	*	Fondosorte							
Fomento 1964 I	101,—	*	Portland Valderriivas	446,—	4,—								
— 1965 II	93,—	*	Valenciana Cement.	515,—	*								
— 1965 III	92,—	*	Cristalería Española	1.215,—	*								
Bilbao 1964	92,—	*	Cristalería Española, S	820,—	=								
Bankinter 1965	102,50	*	Cementos Cinca	145,—	*								
— 1966	101,50	*	Construtoras:										
— 1967	102,50	0,25	Hidrociivil	80,—	=								
— 1968	102,75	=	Dragados y Constr.	700,—	5,—								
Urquijo 1965	101,25	=	Encinar de los Reyes	233,—	3,—								
— 1966	101,25	=	Cantabria	319,—	*								
— conv. 1967	102,25	=	Vallehermoso	330,—	*								
— conv. 1968	100,—	*	Inmobiliarias:										
Bankiunión 1964	100,—	*	Alcázar	400,—	*								
— 1965	100,—	*	Bami	147,—	*								
— 1966	100,—	*	Ceisa, pequeñas	138,—	*								
			Fincosa	140,—	*								
ACCIONES													
Bancos:													
Aragón	915,—	+											
Banesto	816,—	10,—											
B. Industrial León	345,—	+											
Bankiunión	305,—	4,—											
Bilbao	848,—	8,—											
C. Navarro	803,—	+											
Seguros:													
Hermes B.	320,—	+											
Unión y Fénix	735,—	10,—											



## EL TORO

### SEXTA DE BILBAO LOS TOROS BELIGERANTES

BILBAO, 21. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) Sin demasiada apariencia y excesivo respeto, sino tirando algunos a terciados y otros a cornicortos, los toros de don Joaquín Buendía, lidiados esta tarde, tenían ese algo especial que distingue a los toros de casta, y que sea cual fuere su juego —bravo o manso, peligroso o tontorrón— interesa y emociona por sí mismo. Eran toros beligerantes, como conscientes de su responsabilidad de protagonistas, o de antagonistas, si cambiamos los papeles del drama en favor del torero. Bravos, de bravura total, que es la que se prueba y se acrece en varas y se mantiene pujante a lo largo de toda la lidia, no ha habido ninguno, y buenos para los toreros sólo dos: el tercero y el último; pero incluso éstos llevaban en sus embestidas, de continuidad incómoda las de aquél y de sosería obediente las del sexto, un granito de pimienta nada recomendable para toreros delicados. Por eso la corrida no ha aburrido a nadie, aunque parte del público —que casi llenaba la plaza, con sólo algunos claros en las alturas de la sombra— no supiera ver ni entender los momentos más meritorios y toreros de la tarde.

Vivimos una etapa difícil del toreo, en transición y vísperas de otra en que se impondrá la ley del toro, cuando en 1973 el cuatreno cumplido sea lo menos que salga a los ruedos. Por eso creemos conveniente repetirle al público que debe irse acostumbrando a no pedirles peras al olmo o, lo que es lo mismo, faenas interminables y circenses a los toros de verdad. En cambio, debe aprender a medir a los toreros con la medida de la casta, la fuerza, el sentido y el peligro de sus enemigos, porque tiene más mérito, más arte, más riesgo y mejor emoción trastear, dominar y matar bien a un cuatreno avisado que empacharle de pases mentirosos, como lo son la mayoría de los rodillazos altos y girados, sobre todo si se dan en serie, y asesinarle como se pueda a un utrero desvalido. Todos los molinetes habidos no valen en nada lo que un buen pase natural, y lo mismo digo de las chucuelinas en relación con una verónica ganándole terreno al toro.

Pero temo que los toros beligerantes me hayan llevado al terreno de la divagación, y mi deber es informarles de lo sucedido en la sexta corrida de las generales de Bilbao.

El primer «buen día» recibió buen castigo, aunque distanciado y cabeceante, no llegaba a reunirse en ninguno de los tres encuentros; el segundo, después de tomar un puyazo largo y duro, en el que acabó derribando al grupo ecuestre, fue y cumplió bien en los otros dos; el tercero, derrotón y defensivo, tampoco consumió debidamente, al igual que el primero, ninguna reunión; el cuarto derribó con aparato en la de entrada y peleó con mal estilo en las siguientes; el quinto, humillado, escaudador y reculante, buscó soltarse y se soltó en cuanto pudo, sobre todo en la última, y el sexto, de principios buenos, terminó algo pasivo; pero con este punto de beligerancia de que hablábamos al principio, que ha permitido a los seis recibir el quebranto suficiente y a morir sin haber abierto la boca.

Diego Puerta empezó corriendo la mano al corto y quedado primero, y, con el toro ya tardo, además de lo otro, se dio a sus habilidades voluntariosas, rápidas y continuas hasta conseguir una faena de buena aceptación que se quedaría sin premio por culpa de la espada, que cayó muy, muy baja. Con el cuarto, un toro de mala clase en varas y peligroso y avisado en la muleta, realizó una labor de alivio, después de sufrir una colada imponente, y lo mató de una estocada delantera y cuatro descabellos, ganándose una bronca tan grande como injusta, pues dicho trasteo de alivio, aunque, quizá, algo prematuro, ese sí que estaba justificado. En sustitución de Dámaso González, lesionado en el cuarto, hubo de lidiar el sexto, que, soso y obediente, estuvo a punto de proporcionarle un triunfo tan grande como el de ayer, pues el muleteo variado, valiente y vistoso bien lo merecía; pero un pinchazo, media alargada y un descabello enfriaron al público y todo quedó en una larga ovación de despedida.

El segundo toro, tardo, probón, en ocasiones andará, y frenándose al llegar al engaño, como si estuviera reparado de la vista, y el quinto, manso, que iba al paso para quedarse y buscar a medio viaje, no tenían, ni merecían, la décima y parte de lo que les sacó Páco Camino, encorajinado como pocas veces y entregado a un hacer preciso y valeroso, digno de otros enemigos. En especial su faena, su increíble faena, al quinto, en la que, a falta de pases largos, de absoluta imposibilidad por el corto y avisado viaje del toro, abundaron los muletazos justos de recorrido, de temple, de ligazón y de mando, y siempre forzados por el torero, no fue vista, ni entendida, ni comprendida por este público. Con ese toro nadie, y ese nadie puede escribirse con mayúsculas, hubiera hecho ni la mitad de lo que hizo el de Camas, que, tras matar al segundo de media y al quinto de una entera caída y un descabello, escuchó sendas y menguadas ovaciones.

En Dámaso González puede estar la figura, o una de las figuras jóvenes que tanto necesitamos y buscamos todos. Más hecho, más centrado cada día, ya sin anticipar los lances, a la espera de la colaboración del toro, se paró con un valor personalísimo e indudable frente al tercero y lo toreó con temple y una limpieza que, de repetirse, puede merecer un punto y aparte. Sabe aguantar y sabe torear a toros, mandando, obligándoles y sin dejarles perder la muleta, como él no les pierde la cara. Por lo menos hoy así lo ha hecho, y por haberlo hecho así y por matar de una estocada entregándose, es, hasta ahora, el único espada que ha cortado las dos orejas de un toro en esta feria de Bilbao. En el primer tercio del cuarto toro, Dámaso González resultó lesionado al golpearle la vara de un picador que hubo de soltarla al ser derribado. Un percance insólito que le impidió continuar la lidia.

Pesos: 517, 475, 525, 516, 575 y 525.

José Antonio MEDRANO

## PLAZA DE TOROS DE ALCALA DE HENARES

Domingo 23, cinco tarde  
Seis novillos de «Sotillo  
Gutiérrez»

RICARDO CHIBANGA  
TOBALO VARGAS  
RAUL ARANDA

Localidades: Victoria, 9. — En Alcalá, Bar Casa Juan

Martes 25, cinco tarde  
Un novillo del Excmo. Sr. Du-  
que de Pínohermosa, para el  
refoneador

D. ALVARO DOMEQO  
Seis toros de D. Samuel  
Flores

ANTONIO ORDONEZ  
DIEGO PUERTA  
SANTIAGO MARTIN  
«EL VITI»

## XXXI FESTIVAL INTERNACIONAL CINEMATOGRAFICO DE VENECIA

### LLUVIA, SANGRE Y FUEGO SOBRE LA MOSTRA

VENECIA, 21. (Crónica de nuestro crítico cinematográfico, enviado especial.) Hay un proverbio italiano —difundido, evidentemente con intenciones publicitario-turísticas— que afirma que las cosas que comienzan con lluvia tienen fortuna. De cumplirse tal refrán, la Mostra de este año será una de las más afortunadas de los últimos tiempos. La jornada inaugural transcurre con lluvia y ayer la lluvia volvió a hacer su aparición acompañada de un aparatoso relampagueo. Por agua, parece, no ha de quedar.

«Sócrates», coproducción de las televisiones italiana, francesa y española, rodada en el pueblo castellano de Patones de Arriba, con técnicos italianos y españoles, actores representando a cada una de las televisiones coproductoras y con los ayudantes de dirección —Juan García Atienza y José Luis Guarnier— también españoles, obtuvo el beneplácito de los espectadores, pese a no haber sido proyectada para su exhibición en la pantalla grande. Rosellini, después de su triunfo con «El general della Rovere», hace once años, ha vuelto a Venecia en olor de sabiduría y de éxito. «Este «Sócrates» —ha dicho— está pensando como parte de la obra de información y de educación que desde hace algunos años estoy intentando completar, a través de la televisión, aunque de modo, naturalmente, imperfecto.» «Dedicar una película a la figura de Sócrates no quiere decir, sin embargo, contar la biografía de un gran pensador o hacer conocer mejor la historia de la Grecia de su tiempo. Es, mejor, una ocasión para representar cuestiones esenciales que, aún hoy, no están aclaradas o resueltas.»

La cuestión que Rosellini, a través de su «Sócrates», aborda es la búsqueda de la verdad. Y entre la influencia de la positiva empresa, su fama de gloria nacional y también que la película dura solamente dos horas, en lugar de las cuatro o cinco que los más avisados esperaban, su proyección fue bien acogida.

#### «EL CORAZON LOCO», DE ALBICOCCO, EL FUEGO

Después vino el fuego, representado por «El corazón loco» —«Le coeur fou»—, de Jean Gabriel Albicocco, uno de los realizadores franceses más «contestatarios» oficialmente y menos inteligentes en la práctica. Su obra, la historia del amor de una pirómana con un periodista, y de los incendios consiguientes, resulta de un pretencioso insuflable y está rodada —con la «ayuda» del padre del realizador, el fotógrafo Quinto Albicocco— con un objetivo que difumina la escena y acaba por aburrir al espectador más templado. «Pastel de albaricoques a la llama», según la definición de uno de los críticos italianos menos transigentes, «El corazón loco» se adscribe a esa serie de películas, de calidad muy variable, que abordan el tema de la destrucción del mundo actual en busca de un futuro mejor o, por lo menos, distinto.

#### «PECADO MORTAL», DE FARIA, LA SANGRE

Y anoche Brasil, por medio de Miguel Faria Jr. —un realizador de veintiséis años, que no bate la marca de juventud en el programa de esta XXXI edición de la Mostra, porque Alfonso Ungria, cuyo «El hombre oculto» representará a España, sólo tiene veinticuatro—, completaba el tercero de los elementos del enunciado de esta crónica: la sangre. «Pecado mortal» se llama la obra, y es una especie de orgía hematólogica centrada en una familia brasileña que no nos atrevíamos a calificar de arquetípica. Don José, el padre, es un hacendado a la usanza antigua, dueño de varias «facendas» y de un matadero de reses declarado Empresa modelo en los años veinte. Doña Fernanda es su paciente y frustrada —como pianista— esposa. Y la familia se completa con dos hijos —Anecy y Renato— y con una tía, la tía Susana, hermana de don José. Para transmitir su conclusión de que sólo en la autodestrucción se encuentra el remedio para tanta podredumbre como existe hoy en el mundo, especialmente entre la clase privilegiada, Faria ha inventado una historia que se parece un poco a «Teorema» y que también recuerda «La caduta degli dei» —o «The damned», que es como se la conoce fuera de Italia— de Luchino Visconti. Don José tiene una amante, ante la que se humilla llegando a extremos indignantes. Doña Fernanda

ama en silencio a su hijo y acaba demostrándole su torcida pasión. Anecy ama, por su parte, a su amiga Marina, la cual corresponde tíbiamente a este sentimiento, aunque admita casarse con Renato. Este, por último, es amado por su tía, con la que, en otro tiempo, se entregó —pese a que la tía es parálisis y vive en una silla de ruedas, transportada habitualmente por el capellán de la familia— a prácticas en extremo pasionales.

La tragedia surge, lentísima, como si de un glaciar se tratase, pero acaba por llegar. Don José sufre un infarto ante la mirada impasible de su esposa, que le había comunicado su deseo de marcharse de su lado. Anecy asesina a su amiga Marina, celosa al saberla en los brazos de su hermano, y luego se suicida abriéndose las muñecas en un arroyo cercano. Y Renato y su madre acaban consolándose activamente.

Pese al asunto, truculento, a la teatralidad de las interpretaciones que consigue, en ocasiones, que los actores parezcan, en su estatismo figuras de un retablo; pese a los larguismos, inabarcables planos con los que Faria pone a prueba la paciencia del espectador; pese al folklorismo innecesario, traducido en la inclusión de una serie de canciones brasileñas que ocupan mayor lugar que los propios diálogos, «Pecado mortal» tiene momentos de una belleza plástica apreciable —está fotografiada en color—, y posee otros que revelan una extraña lucidez y profundidad de intención. El sentimiento de la autodestrucción, el oscuro sentido de esa frase tan actual aún no formulada como pensamiento concreto, de «El hombre ha muerto», paralela a la de Nietzsche: «Dios ha muerto...», referida a su deseo de aparición de ese «superhombre» o «nuevo hombre», aún no surgido, está presente en la obra de Faria, más allá de su superficialidad de folletín erótico —porque algunas secuencias participan de esta calificación, especialmente la del asesinato de Marina, desnuda y cubierta de sangre de los pies a la cabeza—, más allá también de su quietismo exasperante, de su desprecio por los logros evidentes que el lenguaje cinematográfico debe a una correcta utilización de la técnica.

#### «WANDA», DE BARBARA LODEN, ESPOSA DE ELIA KAZAN

Barbara Loden, que esta mañana presentaba, bajo pabellón norteamericano, pero sin estar adscrita a ninguna de las grandes firmas hollywoodienses, su «Wanda», había concitado ayer, desde su llegada, la atención de la Prensa. No por su belleza; aunque no le falte esta cualidad, sino por su condición de esposa de Elia Kazan. Kazan, presente con sus dos hijos —siete y ocho años— en la playa del Lido, no acompañó a la novel realizadora en su conferencia de Prensa, pero su cercanía se hizo notar en la afluencia de informadores.

«Si no tienes dinero, en Norteamérica no eres nada, eres menos que nada», había dicho Bárbara Loden al comienzo de la conferencia. «Wanda» es la historia de una mujer marginada, una mujer que se aburre de ser nada, de no servir para nada, y que abandona descuidadamente a su marido y a sus dos hijos pequeños, porque también ellos le importan nada. Las tristes aventuras de Wanda, en un ambiente asfixiante y misero, primero familiar y luego público, saltando torpemente de un hombre a otro, hasta dar con un «gángster», constituyen un relato sombrío y amargo, y exponen la realidad de una faceta de la vida norteamericana. Como una Bonnie sin vocación, como un perro triste, en unión de un Clyde torpe, moralista a la antigua —hijo de un pastor de cualquier secta religiosa norteamericana— que no tolera que las mujeres lleven pantalones, la peripécia de Wanda y del asendereado pistolero lleva el sello del fracaso, aunque en las relaciones entre ambos lleve a vislumbrarse una fugacísima humanidad.

Bárbara Loden, realizadora, guionista y principal intérprete, demuestra su orientación hacia un «realismo a la americana», un realismo crítico con aire de acusación. Rodada en 16 milímetros, con evidentes defectos de fotografía y montaje, «Wanda» cuenta con su intención de denuncia —denuncia social, denuncia económica y aun denuncia religiosa— y con una buena interpretación, especialmente por parte de Michael Higgins, que encarna al «gángster» de la historia.

Pedro CRESPO

## LA MUSICA

Una publicación francesa se entretenía en uno de sus últimos números con el juego de las «familias artísticas», aplicado a los intérpretes soviéticos. No está mal como tema de verano comprobar que la unidad de vocación puede ser un vínculo capaz de estrechar las relaciones familiares y, en ocasiones, de bombardearlas con más o menos pequeñas disputas. Dos grandes violinistas, «el rey» David Oistrach y su hijo, el «príncipe» Igor Oistrach, recorren el mundo por separado. El joven inició la carrera muy junto a su padre, luego existió algún distanciamiento, y al fin sigue cada uno su camino y sus «sonatas». Entre tanto, en Moscú, un niño de ocho años, llamado Valery Oistrach, arranca los primeros sonidos al «stradivarius» de su abuelo.

Los Rostropovich son dos «seguros» y otros dos «pro-bables». Mstislav, el gran violoncellista —también pianista y director—, colabora con su mujer, una de las primeras divas de la URSS, Galina Vichenkaya. Los hijos —Olga y Elena, de trece y once años— estudian con gran provecho el cello y el piano. Emil Gilels hace «sonatas» con su hija Elena. Y el «trac», que sabe vencer como artista, le domina como padre. Ha declarado a «L'Express»: «Mientras ella toca me muero de angustia; cuando me llega la vez, me siento ligero.» Otro gran nombre de la interpretación soviética, Leonid Kogan, preside una familia musical de cuatro miembros: Lisa, su mujer, y los hijos, Nina —pianista como la madre—, y Pavel, violinista.

Hemos escuchado en España bastantes veces al violoncellista Pierre Fournier, acompañado al piano por su hijo, Jean Pierre, que usa el nombre artístico de Jean Fonda. Czifra, el espectacular pianista húngaro, gusta ahora de actuar como solista bajo la dirección de su hijo. Largo sería hacer la historia de una de las más numerosas familias musicales de Francia: la Casadessus.

Tres hermanos pianistas, los Kontarsky, son piezas fundamentales en la vida musical alemana y, de modo

## INTERPRETES EN FAMILIA. OPERA DE WERNER HENZE.

especial, en las actividades de la vanguardia. En cambio, en Hans von Benda se extingue una dinastía musical de origen bohemio, que no cesó de dar figuras desde los tiempos de Federico el Grande. Los Menuhin, Stravinsky o Pablo Casals, son otros ejemplos de «músicos familiares».

Entre los famosos españoles destacaron los hermanos Iturbi —José y Amparo, desaparecida no hace mucho tiempo—, en tanto la familia Millet constituye una dinastía catalana de continuada entrega a la dirección. Dos «prime done» hacen gran parte de su carrera en unión de sus maridos: Teresa Berganza, casada con el pianista Félix Lavilla y Montserrat Caballé, esposa del tenor Bernabé Martí. Un matrimonio de cantantes líricos —Pepita Embil y Plácido Domingo— deja la herencia de un tenor internacional: el que lleva igual nombre que su padre, triunfador en los escenarios europeos y americanos de ópera. Tres son los músicos Sainz de la Maza: Regino, guitarrista; Eduardo, compositor, y Mariano, violinista. Los intérpretes incluyen en todos sus programas obras del compositor. Graciano y Renata Tarragó colaboran constantemente como tañedores de vihuela y guitarra.

Dos fueron los Koussevitzky y los Boulanger, y dos son los Markevitch y los Askenazhi. El juego podría continuar. Basta con lo escrito para llenar el pasatiempo estival.

WERNER HENZE Y CUBA.—En el Festival de Avignon, el compositor operístico más «colocado» de Alemania, ha estrenado con gran éxito «El cimarrón». Se trata de un espectáculo de «teatro musical», especialidad tan cultivada ahora, en el que interviene un recitador, cantante y actor —que en esta ocasión fue William Pearson—, una guitarra, una flauta y numerosas percusiones. El texto está extraído de unas verídicas confesiones de un viejo esclavo cubano.



## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7, 11: No despiertes a la mujer de tu prójimo.

**CALDERON.** — 7, 10, 45: Pedrito Rico, Angellillo (los colosos de la canción española), en el maravilloso espectáculo Cantamos a España, con la reaparición de la belleza de las rumbas flamencas, Argentina Coral, Los Serranos, Gloria Paddy, María Dolores, Paco Flores, Gran Ballet Festival y las guitarras de Antonio Arenas, El Brujo y Fernando Aguilera. (Todos los públicos.)

**CLUB.** — (Refrigerado.) (Bajos Palacio Música.) (2220417.) 7, 11, José María Mompín, Pilar Velázquez, Carlos Ballesteros: La pequeña cabaña (de Rous-sin; versión: Arozamena). (Dirección: Angel Fernández Montesinos.) («Auténtico teatro cómico», «A B C» dominical.) (¡Hacia las 200 representaciones!)

**COMEDIA.** — 7, 15 y 11. Tábano y el conjunto Las Madres del Cordero presentan la revista de Cámara y Ensayo Castañuela 70.

**FIGARO.** — (Refrigerado.) 7 y 11: El bebé (de Felicien Marceau). (¡Divertidísima!) (Dirección: José María Morera.)

**LATINA.** — (Refrigerado.) (Teléfono 2652835.) (Revistas Col-sada.) 7 y 11: Viky Lusson, Quique Camoiras, en Las mujeres de la costa (nueva revista). (¡Un escándalo de risa!) (¡Local refrigeradísimo!)

**MARAVILLAS.** — (Refrigerado.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas Tony Soler, Eloy Herrera, Con Irene Daina, en Están... como nunca (de Eloy Herrera). (Dirección: Juan de Orduña.)

**MARQUINA.** — (Aire acondicionado.) (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) (¡Más de mil representaciones consecutivas!) 7 y 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Premio Nacional de Teatro.) (Maite Brik, en el personaje de «Trini»). (Dirección: José María Loperena.)

**REINA VICTORIA.** — 7, 11. Lili Murati, Carlos Casaravilla: Una doncella francesa. (Últimos días.) Con: Francisco Casares, Salvador Floriach, Mery Leiva. (Dirección: Tamarit.)

**VALLE-INCLAN.** — (Torre Madrid.) (Refrigerado.) (Teléfono 2411389.) 7, 11: María Asquerino, Ana Mariscal, José Sancho, en O. K. (de Chocrón). (Dirección: Víctor A. Catena.)

## CINES

**ALBENIZ.** — Las Vegas 1970.

**ALCALA-PALACE.** — La furia de los 7 magníficos.

**ALVI.** — La noche invita a matar.

**AMAYA.** — Vidas truncadas.

**APOLLO.** — Django y Recuerda.

**ARAGON.** — El último rey de los incas y Entrega inmediata.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chico». 5: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable). (Mayores 14 años.)

**AVENIDA.** — (Refrigerado.) (2217571.) 4, 30, 7, 10, 45: El compromiso (Dirección: Elia Kazan.) (Kirk Douglas, Faye Dunaway). (Technicolor.) (Octava semana.)

**AZUL.** — Yo, yo y los demás y Anabella.

**BAHIA.** — Waco y El deseo y la bestia.

**BARCELONA.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: La Cenicienta (Walt Disney). (Tolerada.)

**BECERRA.** — Turistas y bribones e Isadora.

**BEQUER.** — Django y Recuerda.

**BELLAS ARTES.** — La viuda soltera y Socorro.

**BENLUIRE.** — (Refrigerado.) Continúa, 5: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable). (Mayores catorce años.)

**BILBAO.** — Las aventuras de Gerard.

**BRISTOL.** — Una cuestión de honor y El templo del hampa.

**BULEVAR.** — La marca del hombre lobo.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 30: La Celestina. (Color.) (Últimos días.)

**CANCILLER.** — La furia de los 7 magníficos.

**CARLOS III.** — Los amores de lady Hamilton.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7, 10, 30: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable). (Mayores 14 años.)

**CARLTON.** — Casino Royals.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Cuidado con los espías, Bonny and Clyde. (Mayores.)

**CARTAGO.** — (Refrigerado.) Continúa, 5: Cuidado con el mayordomo, Las chicas de la estrella roja. (Mayores catorce años.)

**CERVANTES.** — Elvira Madigan y En defensa propia.

**COIMBRA.** — Agente 505, muerte en Beirut y ¡Vivan los novios!

**CIUDAD LINEAL.** — Un tren para Durango y El crimen como meta.

**CONCEPCION.** — Compañeros de armas y puñetazos y El pacto de los canallas.

**CONDE DUQUE.** — La revoltosa.

**CONSULADO.** — Los amores de lady Hamilton.

**COPACABANA.** — Agente 505, muerte en Beirut y ¡Vivan los novios!

**CHUECA.** — El botones y La gran sorpresita.

**EL ESPAÑOLETO.** — La noche invita a matar.

**EMPERADOR.** — La isla de la muerte y El nadador.

**ESPRONCEDA.** — Cuánto cuesta morir y El crimen como meta.

**EUROPA.** — Pepa Doncel y El pacto de los canallas.

**FANTASIO.** — Los hombres las prefieren viudas.

**FATIMA.** — La última tentativa y América rugiente.

**FELIPE II.** — Secreto del capitán O'Hara y Chiflados del espacio.

**FLORIDA.** — Llego, veo, disparo y Las chicas de la estrella roja.

**FUENCARRAL.** — 7, 10, 45: La noche invita a matar. (Technicolor.) (Mayores 18 años.)

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) 5: VI Festival de Tom y Jerry, Dominique. (Tolerado.)

**GRANADA.** — Turistas y bribones e Isadora.

**GRAN VIA.** — Después de los 9 meses.

**IDEAL.** — Estado de alarma y El muchacho y su montaña.

**IMPERIO.** — La isla de los delfines azules y Rebelión apache.

**INFANTE.** — La noche invita a matar.

**JORGE JUAN.** — América rugiente.

**JUAN DE AUSTRIA.** — La noche invita a matar.

**KURSAL.** — Descalzos por el parque y El templo del hampa.

**LICEO.** — Los amores de lady Hamilton.

**LUX.** — El hombre contra el hombre invisible y El muchacho y su montaña.

**LISBOA.** — El hombre del puño de oro y El templo del hampa.

**LUCHANA.** — Levando anclas.

**LUX.** — Los temerarios del aire y Rebecca.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10, 45: La furia de los 7 magníficos. (Panavisión. Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana: Gran programa doble de riguroso estreno. Culpable para un delito (Half Meyer) (Piense que mañana puede sucederle a usted). El rapto de las sabinas (Roger Moore) (Increíble. Hasta «El Santo» robando mujeres.). (18 años.)

**MADRID.** — Comando al infierno, Trampa a un forajido. (18 años.)

**MAGALLANES.** — (Refrigerado.) 4: Juicio de faldas y El pacto de los canallas.

**MARVI.** — Las aguias azules y El pacto de los canallas.

**METROPOLITANO.** — Las amiguillas de los ricos y América rugiente.

**MOLA.** — Los insaciables.

**MONACO.** — (Teléfono 4157499.) 4, 30: Tarzán en Nueva York y El muchacho y su montaña. (Tolerado.)

**MONTECARLO.** — Aventura en el Oeste y Rebecca.

**MONTERA.** — Enseñar a un siervo a su señor.

**MORASOL.** — Django y Recuerda.

**MONUMENTAL.** — 5: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable). (Mayores catorce años.)

**MURILLO.** — Continúa, 5: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable). (Mayores 14 años.)

**MUNOZ SECA.** — (Refrigerado.) (2315141.) 10: Agente 505, muerte en Beirut y ¡Vivan los novios!

**NARVAEZ.** — El sargento Ricker y Rebecca.

**NIZA.** — Una ráfaga de plomo y Otley.

**ODEON.** — Así no se trata a una dama y El templo del hampa.

**OPORTO.** — Saqueo en la ciudad y El templo del hampa.

**ORAA.** — Héroe a la fuerza y Brazo de hierro.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). (Una producción Stanley Kramer.)

**PALAFOX.** — Serafino.

**PAVON.** — Las amiguillas de los ricos y América rugiente.

**PAZ.** — TODD-AO. (Refrigerado.) 7, 10, 45: El último día de la guerra (George Maharis, María Perschy). (Eastmancolor. 70 milímetros.) (Mayores catorce años.)

**PEZ.** — II Festival de Mortadelo y Fílenón.

## EL DIFICIL MUNDO INFANTIL

Por Julio FUERTES

También entre la gente menuda se producen discrepancias a la hora de situarse ante el televisor para ver un programa expresamente creado para ella. Las opiniones escuchadas o leídas de personas mayores sobre «Antena infantil» eran asimismo discrepantes. Madres hay que protestan mientras otras están conformes y no faltan las que se quedan a mitad del camino y protestan o alaban parcialmente el espacio.

A las siete de la tarde del jueves, los niños correteaban por el parque con triciclos y bicicletas. La mañana la habían pasado en la piscina con unánime divertimento. Después del almuerzo habían desaparecido en mayor parte para dormir la siesta. A media tarde reaparecieron para merendar, entregándose seguidamente a sus juegos habituales: correr, saltar, perseguirse, escondiéndose, desafiándose en carreras mixtas de bicicletas y triciclos e incluso jugando a los naipes con viejas e incompletas barajas. Sus mayores, aún contentos de verlos disfrutando de la libertad provisional de las vacaciones, estaban deseando quitárselos de encima. «Señorita, vaya llevándose a los niños a ver la tele, que es jueves.» Peticiones semejantes escuché de las distintas mamás y uno se dispuso a ver «Antena infantil» rodeado de gente menuda.

La experiencia me desconcertó. El espacio, como todos sabrán, tiene cuatro personajes protagonistas —Valentina, Locomotora, Capitán Tan y Tío Aquiles— que se esfuerzan notablemente en dar aire al guión de Oscar Banegas realizado por José Luis Hernández Batalla, con sus chistes, sus canciones y sus bailes entremezclados con la actuación de algunos grupos folklóricos. En la semioscuridad de la sala me interesaba más observar las reacciones de los niños comprendidos en edades que oscilaban entre los cuatro y doce años, que mirar lo que ocurría en la pequeña

pantalla, que, a mi juicio, no era malo. Pero los niños tienen sus propias opiniones, por cierto muy distintas y difíciles de conciliar. Los había entre los de más edad que protestaban: «¡Siempre lo mismo!» «Locomotor es un patoso.» «Estoy harto de esta canción del barquito...» Al tiempo, un grupo más numeroso cantaba al compás con Locomotora y el Capitán Tan muy divertido y satisfecho, con perfecto conocimiento de letra y música. Se advertía que lo del barquito se lo sabían de memoria. Comenzaron pronto las deserciones, capitaneadas por el mayorón. La edad máxima quedó reducida a los ocho años. Tres o cuatro dormían en brazos de sus respectivas señoritas, que, por cierto, parecían más interesadas y satisfechas del programa que los niños en general. Las deserciones aumentaban cuando actuaban grupos folklóricos... Total, que al fin del programa sólo permanecían en la sala los durmientes con sus señoritas y un servidor de ustedes.

Lo que ocurre, a mi entender, es que la televisión para los niños ofrece de magia, de sorpresa. Es tan natural como la piscina, el teléfono, la radio y sus juguetes, los balones y los triciclos, a los que unas veces hacen caso y otras no. Si, Blanquita, si; este es el problema, el gran problema erizado de dificultades. En cambio, horas después casi todos los mismos niños, en esa absurda libertad que los padres otorgan a sus hijos en vacaciones, permanecieron como atornillados viendo el episodio de «Ironsides», pese a que incluso para los adultos resultaba de difícil comprensión que aquellos juegas de la cibernética que fueron el principal elemento del espacio. Es posible que los niños de medios rurales se diviertan mucho con «Antena infantil», lo que, en fin de cuentas, sería lo más importante.

## PROGRAMAS DE TVE.

SABADO 22 DE AGOSTO

### PRIMERA CADENA

#### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE.  
«Sinfonía número 8 (Inacabada)», Schubert.

2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.

3,00 NOTICIAS A LAS TRES.

3,30 RITMO 70.

4,15 SESION DE TARDE.  
«El secreto del candelabro».

#### TARDE

6,00 CAMARA VIAJERA.

6,30 DISNEYLANDIA.  
«Una historia de perros».

7,30 CANCIONES.  
Media hora a cargo de primerísimas figuras del mundo de la música joven. Actúan: Los Payadores con Giovanna, Francisco de Milguel, Nuevo Horizonte, Romina Power, Al Bano.

8,00 FLIPPER.  
«Los nuevos amigos de Flipper» (segunda parte).

8,30 OJOS NUEVOS.  
Tele-revista religiosa.

#### NOCHE

9,00 HISPANOVISION.

9,30 TELEDIARIO.

10,00 PEQUEÑO ESTUDIO.  
«La escalera», de Rodolfo

10,30 UN PUEBLO PARA EUROPA.

11,45 VIAJE A LO DESCONOCIDO.  
«Sueños provechosos».

12,45 VEINTICUATRO HORAS.  
12,30 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,45 CARTA DE AJUSTE.  
«Nocturnos», Chopin.

8,32 DIBUJOS ANIMADOS.

9,00 ESTUDIO EN NEGRO.  
Bobby Bucherson y Harold Land Quintet.

Dirección: José Carlos Garrido.

9,30 THRILLER.  
«Víctimas inocentes».

Dos desaprensivos asesinan a gentes para vender sus cadáveres a una escuela de medicina. Hasta que finalmente son descubiertos por la Justicia.

10,30 NOTICIA 2.

10,47 HORA 11.  
«El beso», de Gustavo Adolfo Bécquer.

11,45 ENCUENTRO CON LA MUSICA. BAILET.  
«Apuntes sobre danza».

«Apuntes sobre danza» es una producción de la Segunda Cadena de TVE que sugiere las posibilidades de un acercamiento estético de la danza española hacia el ballet clásico.

Mariemma y su Ballet.

12,45 Cierre.

DOMINGO 23 DE AGOSTO

### MATINAL

10,15 CARTA DE AJUSTE.  
«Sinfonía número 39», de Mozart.

10,32 LA FIESTA DEL SEÑOR.  
Santa Misa, desde los estudios de Prado del Rey, en Madrid.

11,30 CONCIERTO.  
Comentarios: Antonio Fernández Cid.

Locutor: Julio Rico.

Realización: José María Quero.

12,15 EN DIRECTO.  
Retransmisión en directo, desde la piscina Arenas, de Zaragoza, de los Campeonatos de España de Natación.

#### SOBREMESA

2,02 CLUB MEDIODIA.

3,00 NOTICIAS A LAS TRES.

3,30 TVE ES NOTICIA.

4,00 PUERTA GRANDE.

4,30 DANIEL BOONE.  
«El viejo Alex».

Daniel Boone tiene que poner orden entre los vecinos de su aldea que se toman a broma lo que cuenta el viejo Alex, llegado hace poco con su hijo y su nuera.

#### TARDE

5,30 CARRUSEL DEL DOMINGO.  
Presentado por Manolo Dicenta.

6,40 VIDA SALVAJE.  
«Jackson Hole».

Guion y presentación: Félix Rodríguez de la Fuente.

Realización: Enrique Fernández Porras.

7,10 GRAN PREMIO DE SAN SEBASTIAN.—HIPICA.  
Retransmisión desde el hipódromo de Lasarte.

Comentarios: Santiago Galaz.

Realización: Francisco Sastre.

7,30 CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE NATACION.

8,00 FORMULA TODO.

Realización: José Lapeña.

#### NOCHE

9,30 TELEDIARIO.

10,00 HIPODROMO.

10,10 SESION DE NOCHE.  
«Me enamoré de una bruja».

«Existen brujas en la época actual? y, en caso afirmativo, ¿hasta dónde llegan sus poderes? En un misterioso ambiente algunos hechos sorprendentes conducen a demostrar que entre los humanos existe un hechizo más poderoso que la propia brujería».

Dirección: Richard O'Connell.

Guion: Daniel Taradash.

Interpretes: Kim Novak, James Stewart, Jack Lemmon, Ernie Kovacs y Elsa Kanchester.

12,00 VEINTICUATRO HORAS.  
0,15 BUENAS NOCHES, por Federico Gutiérrez.

0,25 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

6,15 CARTA DE AJUSTE.  
Preludios e intermedios de zarzuelas.

7,02 DIBUJOS ANIMADOS.

7,15 LO QUE VA DE SIGLO.  
«La ingeniería del transporte».

7,45 DESDE MI BUTACA.  
«The covered wagon», de James Cruze (1923).

9,15 EDMUNDO ROSS Y SU OROQUESTA.

9,45 EL MUNDO EN ACCION.  
«El cine del porvenir».

10,15 NOTICIA 2.

10,32 FESTIVAL.  
Una selección de variedades y cantantes que ya han desfilado anteriormente por Televisión Española.

Hoy intervienen: Matt Monro, John Rowles, Billy Davis y Ballet de Gisa Cerr.

Presentación: José Ramón Couceiro.

Guion y dirección: Solty.

11,30 Cierre.

¡UN FILM CRUEL PARA LAS MUJERES MUY SEGURAS DE SI MISMAS!

(Palma de Oro de París)

**SIMONE SIGNORET**

**Les mauvais coups**

(LOS MALOS GOLPES)

CON **ALEXANDRA STEWART**

DIRECTOR **FRANÇOIS LETERRIER**

¡Un film incómodo para quien le gustan demasiado las mujeres!

(Distribución DIASA)



# ★ ENTRETENIMIENTOS ★

## ★ HOROSCOPO PARA HOY

**ARIES** (21 MAR. - 20 ABR.)  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No permita que nadie le pise el terreno; actúe con firmeza y decisión.  
**AMOR.**—Sus problemas sentimentales serán muy numerosos durante la presente jornada. No se desespere por ello; tenga calma.

**TAURO** (21 ABR. - 20 MAY.)  
**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Aunque le molesten los compromisos de tipo social, debe atenderlos. Tal vez obtenga de ellos ventajas insospechadas para su carrera.  
**AMOR.**—La rivalidad de cierta persona le hará sentirse inquieto todo el día.

**GEMINIS** (21 MAY. - 20 JUN.)  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No sea tan estricto consigo mismo; dedique su tiempo libre a esa actividad que tanto le apasiona, pero no se sienta culpable por ello.  
**AMOR.**—Deje a un lado su sensibilidad y no se sienta herido por la menor cosa.

**CANCER** (21 JUN. - 20 JUL.)  
**SALUD.**—No abuse de sus fuerzas. Su salud es excelente, pero si no tiene cuidado acabará por resentirse.  
**TRABAJO.**—Sus asuntos profesionales marcharán de forma satisfactoria. Tenga fe en el porvenir.  
**AMOR.**—Tenga paciencia con los cambios de humor de la persona amada.

**LEO** (21 JUL. - 20 AGO.)  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No se muestre tan autoritario. La gente le teme y esto no es bueno.  
**AMOR.**—Nada de particular en este aspecto.

**VIRGO** (21 AGO. - 20 SEPT.)  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No dude en consultar a sus superiores sobre sus dudas. Estarán dispuestos a ayudarle en todo cuanto puedan.  
**AMOR.**—Cuidado con los flirteos. Su felicidad está en juego.

**LIBRA** (21 SEPT. - 20 OCT.)  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No trate de imponerse siempre. A veces resulta odioso a la gente.  
**AMOR.**—Procure ser más fiel a la persona amada.

**ESCORPIÓN** (21 OCT. - 20 NOV.)  
**SALUD.**—Descanse más horas.  
**TRABAJO.**—Es posible que sufra una decepción en el terreno profesional. No se desanime por ello, no obstante.  
**AMOR.**—No siga jugando con la persona amada. Háblele claro de una vez.

**SAGITARIO** (21 NOV. - 20 DIC.)  
**SALUD.**—No realice ejercicios violentos.  
**TRABAJO.**—Oferta interesante que podría mejorar su situación económica de forma extraordinaria.  
**AMOR.**—Buen día para el amor.

**CAPRICORNIO** (21 DIC. - 20 EN.)  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Día extraordinariamente agitado y de éxitos sin precedentes.  
**AMOR.**—La indecisión puede ser fatal en estos momentos.

**ACUARIO** (21 EN. - 20 FEB.)  
**SALUD.**—Molestias de tipo nervioso; nada grave en el fondo.  
**TRABAJO.**—No se arriesgue innecesariamente.  
**AMOR.**—Sea más considerado y respete las opiniones de la persona amada.

**PISCIS** (21 FEB. - 20 MAR.)  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Es probable que cierta noticia inesperada le obligue a alterar sus planes.  
**AMOR.**—Tenga cuidado con las aventuras amorosas; sólo le traerán complicaciones.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

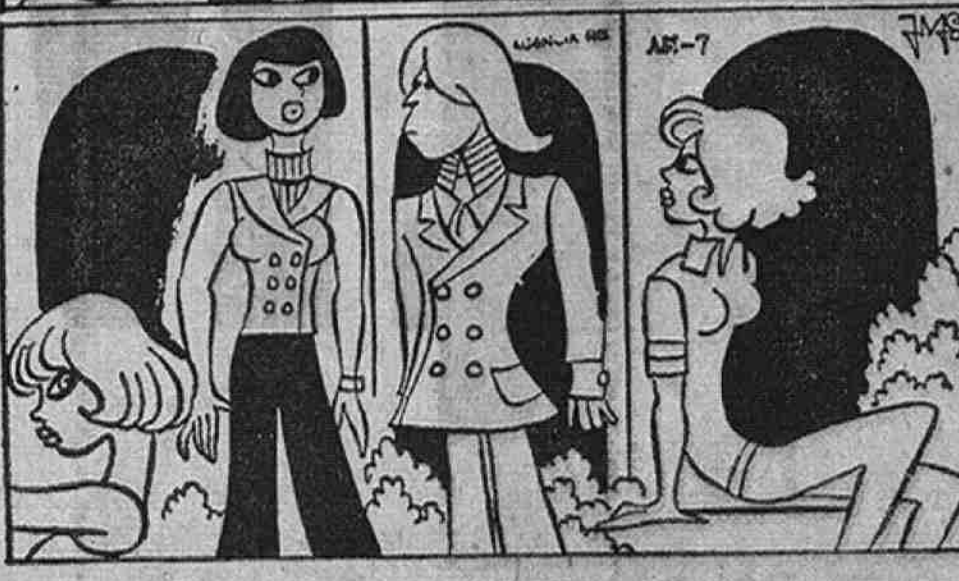
Serán apasionados, temperamentales y de carácter profundamente posesivo.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1. Arbolada. 2. Bolsillo. 3. Manga. 4. Pulsera. 5. Arbolada. 6. Plegue pantalón. 7. Arbolada.

## COPLAS

UN EJEMPLO INGLES

(Por sus memorias íntimas de los seis años pasados en Downing Street, Harold Wilson recibirá casi 17 millones de pesetas.)

Aprendan los celiberos autores, aprendan cuando vendan sus novelas. ¡Eso es cobrar y no las bagatelas que aquí dan los sesudos editores!

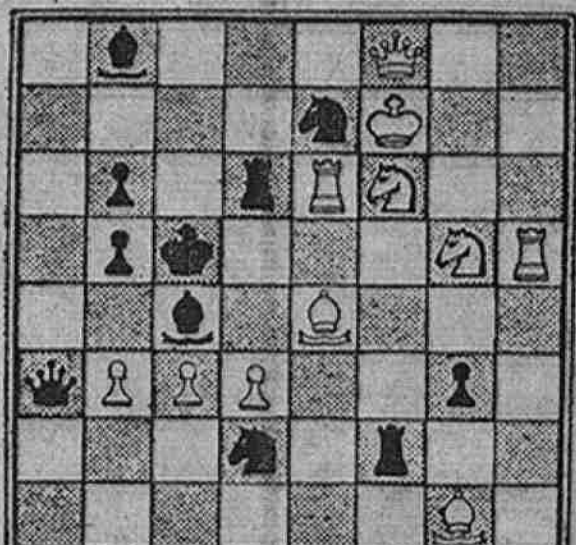
Aprendan los hispánicos señores de esas sensacionales escarcelas británicas y olviden las dos velas con que se alumbran nuestros escritores.

Aprendan todos que en España duele escribir sin un pago que consuele, sin un futuro que produzca pánico.

Que se pague mejor, aunque no sea necesario basar tan justa idea en los chismes de un ex premier británico.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ

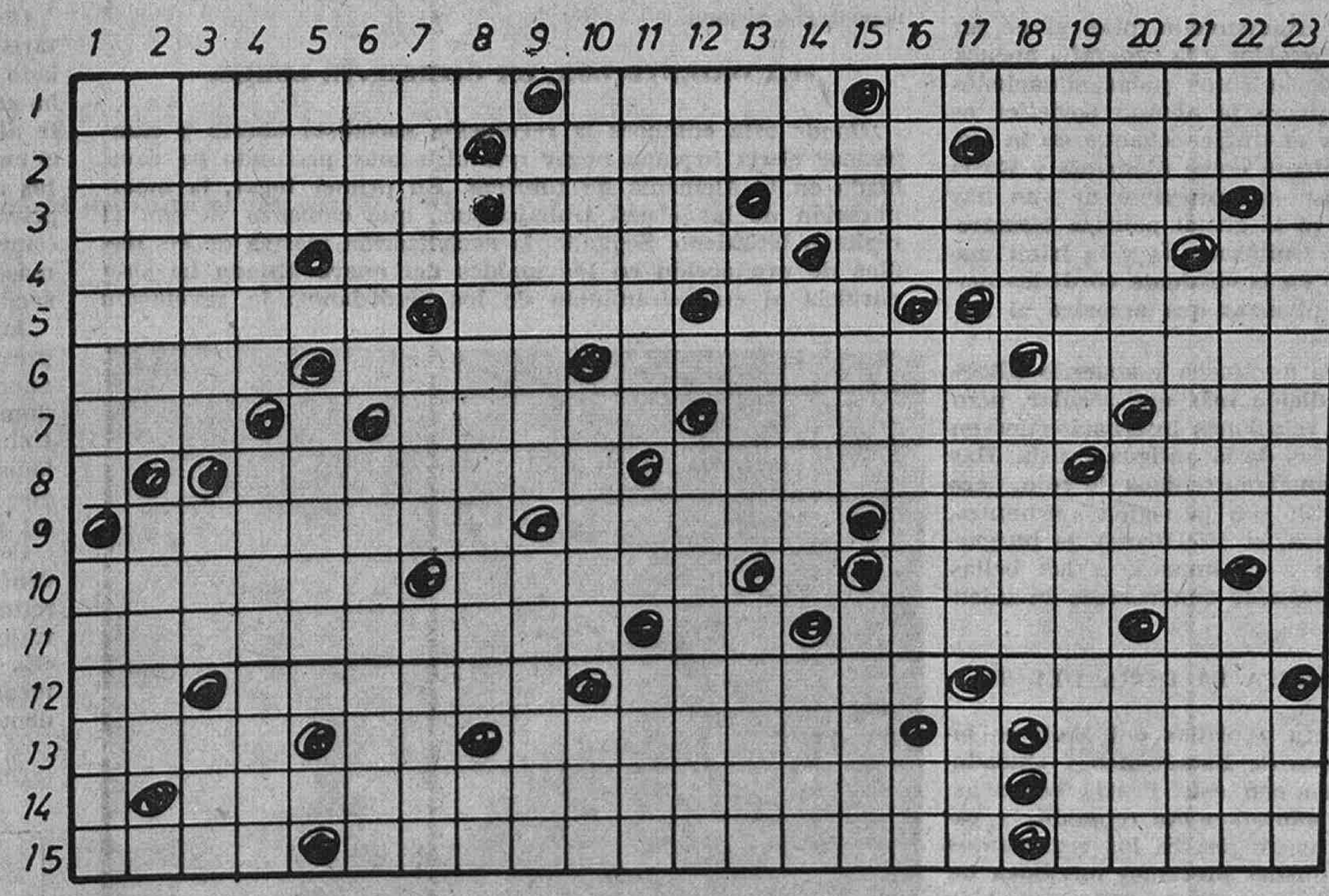


He aquí un problema de J. Fux (Polonia, 1936). Las blancas juegan y dan mate en dos. Tiempos de solución: 20 minutos, experto; 30 minutos, bueno; 45 minutos, medio.

### SOLUCION

Una complejidad magistral.  
 SI 1... C-A4; 2 C-JD  
 SI 1... A-A4; 2 D-4D  
 SI 1... T-A4; 2 T-6A  
 SI 1... C-A4; 2 D-4D  
 SI 1... A-XT+; 2 C-A4  
 C-A4  
 1 A-7C (amenaza con 2

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.** — 1: Poderosos. Tálenlo. Opera.—2: Aremac. Moroso. Oler. Anet.—3: Remete. Larita. Ala. Sena.—4: Agota. Tra. to. Alava. Samac.—5: Sar. Arena. Anade. Médico.—6: Inopinada. Clamará. Sogel.—7: To. Alie. Mal. Sois. Rosa.—8: O. Atumal. I. Apo. Dotes. S.—9: Sesama. Sol. clitud. Nos. P.—10: Metido. El. Nare. Am. Sem.—11: Gusanos. Nocat. Acotabala.—12: Alo. A. Alonopa. Lorit. Mis.—13: Norab. Boca. Elairanec. Co.—14: Asala. Agareno. Tatas. Tan.—15: D. Sal. Lafina. Nade. Sane.—16: Opera. ses. Oaras. Osabales.

**VERTICALES.** — 1: Parásitos. Ganado.—2: Oregano. Emulos. P. 3: Demoro. Asesorase.—4: Emet. Patata. Alar.—5: Rata. Iluminabala 6: Occ. Animado. S.—7: S. Traen. Osabale.—8: Om. Red. Is. Logas. 9: Solana. Oemocat.—10: Rata. Milonario.—11: Toro. Ca. T. Ce. Ena.—12: Asi. Allac. Apenar.—13: Sotana. Pintalo. A.—14: E. Alam. Ota. A. Ns.—15: No. Adas. Urall. ta.—16: Llaverio. Decorado.—17: Oela. Aid. Orates.—18: Ra. M. Sonatina. A.—19: O. Ses. Tomates. B.—20: Pasadores. B. C. Sa.—21: Enemigos. Sam. Tal.—22: Renaces. Pelicano.—23: Atacolas. Ma. sonas.

**HORIZONTALES.**—1: Insecto lepidóptero. Rudimentos de una ciencia. Superiores de ciertas órdenes religiosas.—2: Objeto portátil de superstición. Adornos. Nombre de mujer.—3: Envíos. Palpitó. Comenzar el día. Consonante.—4: Nombre griego de Cupido. Enviada. Al revés, empeño. Al revés, verbo.—5: Mamífero rumiante del Africa. Quieren. Siglas oficiales. Al revés, desafiara.—6: Al revés, enjuta. Prenda de vestir. Ermitaño. Al revés, italiano.—7: Entregas. Símbolo químico. Tallos de las plantas gramíneas. Verifique. Tranquilidad.—8: Vocal. Mesones. Curarán. Martillo grande de madera.—9: Cópulo. Barrio madrileño. Muertos de frío.—10: Ciertos árboles. Composiciones poéticas. Punto cardinal. Dala cierto baño.—Punto cardinal.—11: Dominásele. Al revés, afirmación. Sueño morbosos. Signo aritmético.—12: Campeón. Váyase detrás. Adorno. Al revés, ores. 13: Sospecha. Prefijo inseparable. Deseos de salud. Ciento. Palo alto con horquillas en que se ata el pie.—14: Vocal. Preparólo. Al revés, atrevelé. De buena estatura, plural.—15: Insípida. Círculos. Nonos. Al revés, tomáis.

Piedras preciosas.—2: Una de las cinco partes del mundo. Marchábase. Punto cardinal.—3: Voces que corren entre el público. Letras de Mena. Período de tiempo.—4: Sin daño. Silbásele.—5: Plural de letra. Consonante. Riqueza extraordinaria. Vocal.—6: Al revés, de poco precio. Tranquilizaba.—7: Al revés, demostrativo. Al revés, barniz. Gusto.—8: Vocal. Que matan. Repetido, voz de arrullo.—9: Animal perjudicial a la caza menor. Sin daño, plural.—10: Sujétala. Toma para sí. Contracción.—11: Prendas de vestir. Siglas comerciales. Ala desplumada.—12: Al revés, manifiéstame. Símbolo químico. Al revés, rey legendario de Itaca. Punto cardinal.—13: Nombre de letra. Dar al hierro ciertas propiedades. Al revés, prohíbes.—14: Período de tiempo. Gratas. Cosa grande.—15: Que causa emoción. Al revés, artes de pesca.—16: Al revés, pone precio. Asidero de una puerta. Interjección.—17: Símbolo químico. Matrícula de coche española. Al revés, cierto óxido. Isla del mar Egeo.—18: Nombre griego de Minerva. Mes de año, plural.—19: Respetos. Extravagancias.—20: Al revés, golpés. Número. Alcalí.—21: Estar. De manera tapada.—22: Ficha de dominó. Pedazo de una tela. Porciones de una línea curva.—23: Criticases. Constelación.

**VERTICALES.**—1: Movimiento de olas grandes sin borrasca.





# D.D.D.R. LA OTRA ALEMANIA

## LA PRUSIA ROJA

Las relaciones entre la Alemania oriental y las otras Repúblicas populares más allá del Oder-Neisse y de los montes de Bohemia marcan, pues, un claro resurgimiento de la hegemonía germánica en esta parte de Europa.

La Historia no se repite nunca exactamente, pero sí de un modo parecido. Los hombres, los pueblos y la geografía apenas cambian; lógico es que los acontecimientos y las situaciones se parezcan. En este caso, ni siquiera la alianza soviética es un hecho totalmente nuevo. Hasta el trágico choque de la primera guerra mundial, el entendimiento entre Alemania y Rusia fue casi perfecto. Sobre esta base inmovible de «no hay enemigos por el Este», se construyó la genial política bismarckiana. Sólo la ceguera del Kaiser Guillermo II y la hábil maniobra anglo-francesa que culminó en la «Entente cordiale» permitieron la fatídica inversión de alianzas que arrastró al Imperio alemán al abismo de 1914.

Predominio alemán bajo la égida de Moscú y acuerdo URSS-RDA continúan por tanto una tradición más que secular, pero no es sólo en este aspecto de las relaciones internacionales en el que se pueden rastrear las huellas de la antigua Prusia. Hay modos, formas y estructuras que emergen teñidos de rojo, pero reconocibles en su aspecto general: son la rígida «ordnung», los cuellos rectos, el paso de la oca, el oficialismo, la burguesía culta y disciplinada, el culto a la música, a las bellas artes... y a las comidas pesadas regadas con cerveza brandenburgera.

### PORCELANA, PASTAS Y MOZART A LA HORA DEL TE

Aunque el marxismo se inventara a orillas del Main es indudable que en su versión leninista de Estado-dios y ciudadanos-robot concuerda bastante bien con esta Prusia cuyos aspectos menos amables han sido sobradamente repetidos y caricaturizados por sus numerosos enemigos. Si los regimientos del «Ejército popular» tienen la misma precisión mecánica de las mejores unidades del Segundo y del Tercer Reich, también las fábricas siguen pareciendo cuarteles y los barrios obreros bloques de un establecimiento penitenciario modelo.

Pero no todo es cemento gris —Muro aparte— y monótono ladrillo rojo; ni siquiera cristal y aluminio de los modernos edificios que adoptan ya un estilo menos soviético. Dresden, cuya admirable reconstrucción fue solemnemente completada e inaugurada no hace muchas semanas, es un legítimo orgullo del régimen. La hermosa capital barroca del antiguo Reino de Sajonia había sido arrasada por la aviación aliada en un horroroso bombardeo el 13 de febrero de 1945.

Millares de ciudadanos perdieron la vida abrasados entre las llamas infernales de las bombas de fósforo. Hoy, un cuarto de siglo después, los supervivientes y los descendientes de aquellas víctimas, admiran de nuevo los monumentos y pasean por las dieciochescas avenidas reconstruidas por un régimen que, paradójicamente, se declara enemigo del pasado, aunque sólo, afortunadamente, del más reciente.

Por lo demás, las costumbres, los gustos y hasta el aspecto de las gentes no han variado mucho desde la época guillermina. Rígidamente sentados en los asientos de terciopelo del café «Praga», burgueses y burguesas escuchan con solemne atención una pieza de Mozart interpretada por un cuarteto de tal o cual

Facultad o Centro industrial. Servido en tazas de porcelana de Dresde —producida ahora en una fábrica socializada, adornada con carteles que dicen «Hacia la victoria por el comunismo»—, el té humea ligeramente junto a las «delikatessen» de la repostería sajona.

### «EX ORIENTE LUX, EX OCCIDENTE LUXUS»

¿Dónde está entonces la revolución socialista obrera y campesina? Sería ingenuo negar que algo muy profundo ha cambiado en la Alemania de Ulbricht. En primer lugar, la incorporación de las clases trabajadoras, que comenzó ya con el régimen hitleriano. Segundo, la socialización masiva de los medios de producción en los moldes del nuevo Estado ha sido paralela al encuadramiento de los ciudadanos: la revolución



El puente ancho es un monumento célebre de la ciudad de Postdam. Las estatuas jalonan toda la barandilla

«fria» y autoritaria, pero no igualatoria, al menos entiendo esto en un sentido absoluto.

A pesar de los Krupp y de los Thyssen, nunca fue el de Alemania un capitalismo clásico, sino promovido y dirigido por un sistema aristocrático-militar, como era el Estado prusiano. Estas condiciones, estos precedentes afloran en la estructura del nuevo Estado.

Así, ese diez por ciento de pequeños capitalistas que han sido incorporados a la planificación socialista estatal, reciben adiestramiento marxista-leninista en unos cursillos especiales que se dan en Berlín: los capitalistas van a la escuela para aprender a ser buenos comunistas.

He aquí, pues, la Prusia roja, pero siempre Prusia: autoritarismo y burguesía obediente y capitalismo industrial controlado por el Estado. Podría decirse que el régimen de Ulbricht ha exagerado aun estos caracteres hereditarios. Para hacer frente al terrible desafío de la escisión y de la presión soviética, el enorme esfuerzo ha exigido una elitización implacable a todos los niveles. El socialismo puede haber eliminado la propiedad privada de la grande y mediana industria y el latifundio rural —muy extendido en Prusia, sobre todo—, pero la exigencia de más trabajo y mejor calidad ha remodelado unos desniveles sociales que, muchas veces, coinciden con los antiguos.

Junto al obrero mejor pagado de la Europa oriental, la RDA presenta una burguesía y hasta una aristocracia en modo alguno proletarizadas y que han confirmado su posición por el dominio de una técnica y de un saber a nivel superior. La Universidad —donde, sin embargo, casi la mitad de los matriculados, según datos oficiales, proceden de clases modestas— sigue siendo el insustituible crisol para conseguir calidad cultural y social.

Como siempre, los mejores se asocian. En Dresden, el Dresdener Club —cuyo presidente es el barón Von Ardenne— es un refinado lugar donde se beben los mejores whiskies y se ven trajes y vestidos hechos del lado de acá del Telón de Acero. «Ex Oriente, lux, ex Occidente luxus», comentan los cinicos. La ideología y el sistema llegaron de Moscú, pero el lujo es occidental. (Pyresa.)

Francisco I. DE CACERES

Ultimo capitulo: «Veinte años después».

Superficie: 108.174 kilómetros cuadrados.

Población: Diecisiete millones de habitantes. En 1947 tenía más de 19 millones y, a pesar del incremento posterior, es un caso único de brusco descenso de población causado, sobre todo, por la emigración hacia Occidente por razones políticas.

Densidad: 152 habitantes por kilómetro cuadrado.

Distritos y capitales de distrito: Berlín-Pankow, Cottbus, Dresden, Erfurt, Frankfurt-am-Oder, Gera, Halle, Karl-Marx-Stadt (antes Chemnitz), Magdeburg, Neubrandenburg, Potsdam, Rostock, Schwerin, Suhl.

Ciudades de más de un cuarto de millón de habitantes: Berlín (1.100.000), Leipzig (600.000), Dresden (510.000), Karl-Marx-Stadt (300.000), Halle (280.000), Magdeburg (270.000).

Natalidad: 16 por 1.000.

Mortalidad: 13 por 1.000.

Nupcialidad: 7 por 1.000.

Religión: Protestantes (80 por 100) y católicos (11 por 100). Las divisiones eclesásticas han sido alteradas por la frontera entre las dos Alemanias. Teóricamente el ejercicio de la religión es tolerado y protegido por las leyes.